

# GLAS

Glavni urednik: Igor Slavec

Odgovorni urednik: Jože Košnjek

Ob 35-letnici izhajanja odlikovan z Redom zaslug za narod s srebrno zvezdo

LETO XXXVI

GLASILO  
SOCIALISTIČNE  
ZVEZE  
DELOVNEGA  
LJUDSTVA  
ZA GORENJSKO

## Petriča prideta jutri!

Kranj — Naša plavalca Borut in Darjan Petrič ter njun trener, dr. Drago Petrič, ki so nas razveselili na evropskem plavalnem prvenstvu v Rimu in na sredozemskih igrah v Casablanci, se bodo jutri vrnili v Kranj. Kranjčani pripravljajo za uspešne sportnike ob pol treh popoldne pred občinsko skupščino prisrčen sprejem. Vabljeni!

## Malomarnost ogenj neti

V prvih šestih mesecih letos je bilo na Gorenjskem 89 požarov, kar je prav toliko kot v lanskem prvem polletju, vendar je škoda letos večja in sicer dobrih 15 milijonov din. Največkrat je zagorelo v družbenem sektorju: statistika beleži 52 požarov, v katerih je nastalo skoraj za 9 milijonov din škode. V 37 požarih v zasebnem sektorju je bila škoda ocenjena na dobrih 6 milijonov din. Največkrat se je rdeči petelin pokazal v kranjski občini. Tu je bilo 34 požarov, v katerih je nastalo za dobrih 5 milijonov din škode. Prav toliko škode je nastalo pri 12 požarih, ki so uničili imetje v radovljiški občini, od tega večinoma v družbenem sektorju. Še najmanj škode so ognjeni zublji povzročili v škofjeloski in trziški občini; v slednji je bilo škode zaradi požarov v šestih mesecih za dobrih 700 tisoč din.

Med vzroki za požare je na prvem mestu človeška malomarnost, zaradi česar je v tem obdobju zagorelo 49 požarov, izredno malo pa je drugih vzrokov, kot so na primer otroška igra, strela, samovžigi itd.

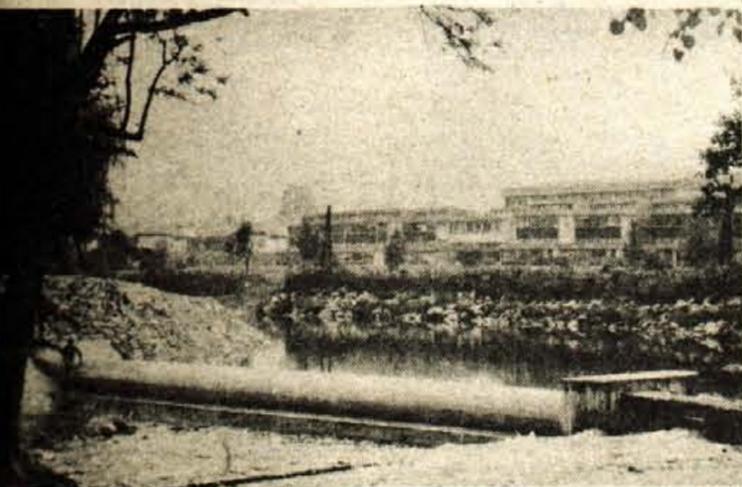
## Proizvodnja brez prostih sobot

Kranj — Da bi lahko izpolnili izvozne obveznosti se v zadnjem času v prenekatih delovnih organizacijah odločajo za podaljšan delovni čas oziroma potrebno delo opravijo tudi ob tistih sobotah, ki jih sicer v planu niso predvideli kot delovne sobote.

V kranjski Savi so se odločili, da bodo od 20. avgusta pa do 22. oktobra delali pet sobot, ki bi bile sicer proste. Na ta način naj bi namreč povečali proizvodnjo avtoplaščev, velopnevmatik, klinastih jermenov in raznih gumijevih profilov, vse to pa so proizvedli, za katerimi je največ povpraševanja tako na domačem trgu, prav tako pa so ti proizvodi del izvoznega programa. V Savi načrtujejo, da bodo z delom ob sobotah samo v teh treh mesecih lahko proizvedli 20.000 gum, 70.000 velopnevmatik in prav toliko zračnic, 50.000 klinastih jermenov in 300 tisoč metrov gumijevih profilov. S temi dodatnimi količinami izdelkov bodo tudi lažje lovili izvozne roke, zaradi česar je bilo — vsled pomanjkanja surovin — največ težav v prvem polletju letos.

V prvih dveh sobotah je delalo 880 delavcev, kar je več kot 40 odstotkov vseh proizvodnih delavcev v Savi. Za delo ob sobotah v teh treh mesecih bodo delavci dodatno nagrajeni. V Savi računajo, da se bo na ta način proizvodnja zastavljena z letnim planom dvignila za 1 do 2 odstotka.

L. M.



Obnovljen Krevsov jezik v Škofji Loki — Sora v Škofji Loki ne bo več poplavljal Podna na levem bregu. Dela pri obnovi in ureditvi Krevsovega jezika, ki jih je dobro leto izvajalo Vodno gospodarstvo podjetje Kranj, investirala pa jih je Območna vodna skupnost Gorenjske, so ta teden končali. V sredo dopoldne so preizkusili napravo, tako imenovani mehki jezik, ki bo avtomatsko reguliral gladino Sore. Naprava oziroma gumijasti mehur je v celoti izdelal Save Kranj, takšna izvedba pa je desetkrat cenejša od drugih načinov avtomatskega reguliranja gladine. Več o tem na 4. strani. — A. Žalar

## Zdravstvu preti infarkt

Kljub varčevanju v zadnjih letih na Gorenjskem ne bo mogoče zagotavljati zdravstvenega varstva v tem letu brez večjega ukinjanja pravic uporabnikom, višje participacije, omejevanja dela zdravstvenih delovnih organizacij in drugih ukrepov

Čeprav so v gorenjskem zdravstvu zadnja tri leta kar krepko zategovali pas in z varčevalnimi ukrepi — od najvišje participacije v republiko do izvajanja stabilizacijskih programov v zdravstvenih delovnih organizacijah — sproti reševali problem nezadostnih sredstev za dokaj visok zdravstveni standard, se zdaj obetajo še dosti slabši časi. Gospodarska situacija in družbenopolitične odločitve o drastičnem zmanjšanju skupne porabe so namreč občinske zdravstvene skupnosti na Gorenjskem postavile pred dilemo, ali naj še naprej finansirajo take programe zdravstvenega varstva, kot so bili sprejeti po samoupravnih sporazumih o svobodni menjavi dela, za kar pa po sedanjih omejitvah skupne porabe tako v zdravstvu kot v drugih družbenih dejavnostih ne bo zadosti denarja, ali pa naj pretečo izgubo v zdravstvenih skupnostih in zdravstvenih delovnih organizacijah preprečijo z občutnimi posegi tako v pravice uporabnikov kot v dejavnost izvajalcev zdravstvenega varstva.

Predlog ukrepov, s katerimi bodo že na septembrskih sejah imele skupščine v rokah škarje za odločitve s krepkimi finančnimi posledicami, milo rečeno jemlje sapa. Ne le uporabniku, ki bo na primer za zozdravstvene storitve plačeval do 75 odstotkov njihove cene, tudi zdravstvenim delavcem v njihovih delovnih organizacijah, ki jih delitev osebnih dohodkov pod težo naraščajočih materialnih stroškov že vsekozi peha v slabši položaj kot v gospodarstvu. Vendar pa se okoli tri četrtine ukrepov na razlikuje od že

sprejetega republiškega sporazuma o uresničevanju zdravstvenega varstva, ki so ga v nekaterih regijah že sprejeli, v gorenjski pa so ga spomladi odložili na jesen. Zdjaj za odlaganje sprejema tega sporazuma tudi na Gorenjskem ni več razloga.

Že pred poletnimi počitnicami so na Gorenjskem ugotavljali, da bo letos zmanjkalo za zdravstveno varstvo 140 milijonov dinarjev. Razprave v samoupravnih organih zdravstvenih skupnosti o delovnem gradivu kot pripravi na septembrske skupščine so pokazale, da se omejevanje porabe v zdravstvu da izvesti samo z okoli 15 odstotkov višjo participacijo, omejevanjem programa zdravstvene dejavnosti, še večjega racionalnega poslovanja v zdravstvenih delovnih organizacijah, razen tega pa na Gorenjskem predlagajo tudi nekatere spremembe zakona o zdravstvenem varstvu, predvsem kar zadeva pravice v zagotovljenem programu. Da gre pri vseh teh ukrepih za obremenjevanje osebne porabe, je seveda povsem jasno. Če je na Gorenjskem vse doslej veljalo, da je mogoče s skrajno varčnostjo še vzdrževati zdravstveni standard prebivalstva neokrnjen, pa novi ukrepi ne dosti drugačni kot v drugih slovenskih regijah, pomenijo njegovo občutno nižanje.

L. M.

## Koče zapirajo

Kranj — Iz Planinskega društva Kranj sporočajo, da nekatere njihove planinske postojanke niso več stalno odprte. Tako bo Dom Kokrškega odreda na Kališču oskrbovan od nedelje, 11. septembra, samo ob koncu tedna, to je sobotah in nedeljah, pa ob praznikih. Enako bodo do nadaljnjega oskrbovali tudi Kranjsko kočo na Ledinah. Planince in druge obiskovalce naprošajo, da obvestilo sprejmejo z razumevanjem in ture v okoliške gore prilagodijo odpiralnem času postojank.

(S)

## Škoda pri oskrbi z vodo

Radovljiški izvršni svet odobril poravnavo stroškov pri težavni oskrbi z vodo v poletnih mesecih, za obnovo občinskega poslopja v Srednji vasi ter za odstranitev zemeljskega plaz na Mlinem

Radovljica — Posebej v štirinajstih avgustovskih dneh je bila zavoljo suše oskrba s pitno vodo v radovljiški občini zelo težavna. Pripirali so morali vodovodne pipe, dovažati vodo v nekatere zbiralnike, da ljudje niso bili povsem brez vode. Komunalci so bili nenehno na terenu, dežurali so celo ponoči. V občini so osnovali posebno delovno skupino, ki je bedela nad oskrbo z vodo, da težave niso bile še večje. Zgovoren je na primer podatek, da je v največji stiski na Bledu primanjkovalo tudi 900 prostorninskih metrov vode in zelo so se morali potruditi, da hoteli, ki so bili tedaj polni gostov, pomanjkanje vode niso občutili.

Seveda so zavoljo suše nastali pri oskrbi s pitno vodo dodatni stroški. Izračunali so, da v višini 447 tisoč dinarjev. Podobno kot povodnji so tudi sušo opredelili kot elementarno neizgodo in del stroškov bo na predlog komisije za elementarne neizgode pokrili izvršni svet. Vsega bremena namreč ne more nositi komunalna skupnost, ki rezervnega sklada nima, brez dvoma pa je bilo za komunalce to dodatno delo. Občinski izvršni svet je tako odobril 197 tisoč dinarjev, komunalna skupnost bo no-

## V SREDIŠČU POZORNOSTI

## Lani voda, letos teče šampanjec

Bled je bil poleti poln, prepoln tujcev. Krepko so se torej usteli tisti, ki so strahoma pričakovali sezono. Nasimhajo se danes redki, ki so že spomladi dejali, da bodo blejski hoteli polni.

Turist je silno nepredvidljivo bitje, za mesec dni se spremeni v nomada. Turistične reke si vsako leto drugače izbirajo struge. Vendar nekaj kačipotov vendarle imajo in brez dvoma je najpomembnejši denar. Kriza suši denarnice in povprečni turist je letos presneto dobro izračunal, kje bo za svoj denar dobil največ, kje mu ne bo treba varčevati pri coca coli.

Naša dežela je za konvertibilnega turista letos postala silno poceni. Pravi paradiz. Trumoma so k nam prišli vsi, ki za Kanarske otoke nimajo več denarja. Njihove turistične agencije so jih vabile na najcenejše počitnice v neznano in letalo je pristalo na split-skem letališču.

Vse lepo in prav, če se gremo množični turizem. Toda zaplete se, če želimo s kvalitetno ponudbo od posameznega turista iztržiti čim več.

Na Bledu je brez dvoma takšna usmeritev najbolj pametna. Bled je namreč še vedno pojem, še vedno se ga drži sloves nekdanjega mondenega letovišča. Tudi v preteklih letih je svojo ponudbo gradil prav na kvaliteti. Zato ni čudno, da je bil letos takorekoč razprodan, čeprav mu je uspelo za nekaj odstotkov dvigniti cene.

Ker so se blejski hotelirji vendarle malce bali sezone, so širše kot leta nazaj odprli vrata turističnim agencijam, ki pripeljejo množičnega turista. Bali so se tveganja s posamičnimi gosti, ki pridejo na Bled zavoljo odlične kuhinje, brezhribne postrežbe, skratka, ki imajo nekaj več pod palcem.

Tako je bilo na Bledu vse obrnjeno na glavo. Hotelske goste so zjutraj pobrali avtobusi in jih popeljali na izlete po naši deželi. Turistične agencije pač iztržijo največ pri izletih in svoje goste ne prepuščajo slučajju. Pred marsikaterim hotelom je bila zjutraj takšna gneča za avtobus kot pred tovarnami. Turistični utrip pa so Bledu dajali gostje iz kampa. Čisto potihem lahko povemo, da so tam letovali gostje z debelejšimi denarnicami. Natakariji v najbolj-ših hotelih pa vam bodo povedali, da je angleška mladež še lani ob slovesu pila mineralno vodo, letos pa se je brizgala s šampanjcem.

Korak naprej so letos na Bledu prinesli golfisti, ki so v vseh pogledih odlični gostje. Restavracija na igrišču je na primer v sedmih mesecih zaslužila toliko kot lani vse leto.

Skorajda vsi blejski hoteli imajo danes odlične kuharje, šepava je še postrežba. Tudi vsi po vrsti že kar dobro zaslužijo in ne bi smeli več jadikovati o podcenjevanju gostinskih poklicev. Hotelirji pravijo, da so avgusta že zaznali, da na Bled spet prihajajo Italijani, ki so znani kot dobri jedci in ki jim povrh ni žal denarja za dobro jedi in pijačo.

Toda usmeritev v kvaliteto pri nas še vedno pomeni tveganje. Odprto je vprašanje, kaj bo prihodnje leto, kakršni ukrepi bodo krojili naš turizem. Hotelirji bi jih morali poznati vsaj nekaj sezon vnaprej, da bi brez strahu čakali na posamične goste.

M. Volčjak



Vsako zrno je dragoceno — Takšni prizori, kot smo ga pred dnevi posneli pri kmetu Gračanu v Drulovki pri Kranju, so zadnja leta bolj redki. Na velikih družbenih poljih moderne mlatilnice opravijo svoje delo kar na njivi. Stare mlatilnice, ki hrume, praše in zahtevajo še obilo pridnih rok, so povečini obstale na podih. A v bitki za hrano bomo vse več njih spet posejali z žitom in tudi stare mlatilnice priblekli na dan. Da bo vsaj za doma, pravijo kmetje. In če bodo imeli kmetje svoje žito doma in manj segali po nakupih, bo tudi za nas druge več ostalo. Morda bomo pridelali žita celo za izvoz. Čas bi že bil! — Foto: D. Dolenc

v Mošnjah, ki je prekinil prometno povezavo z zaselkom Graben. Izvršni svet bo sredstva v višini 1.428.273 dinarjev zagotovil z rebalansom proračuna, če bo v skladu za elementarne neizgode zmanjkalo denarja.

Opozoriti pa velja še na neki problem. Izvršni svet bo opozoril železniško gospodarstvo Nova Gorica, naj očisti kanalizacijske jarke ob železniški postaji Bled-jezero. Ilovnatost zemljišče je tam preprečeno z jarki za odvod deževnice in ker so zamazani, voda na pobočju proti Zaki sproža zemeljski usad, ki spodjeda cesto. Jarke bodo morali kaj hitro očistiti, sicer bo škoda ob večjem jesenskem deževju še večja.

M. Volčjak

Kot elementarno neizgodo so opredelili tudi zemeljski plaz pod Prežihovo ulico na Mlinem na Bledu. Plaz je zasul cevi natege iz Blejskega jezera ter kanalizacijo in grozi, da jih bo poškodoval. Plaz morajo zato takoj odstraniti, plazišče ugotoviti in delno prestaviti Prežihovo cesto. Za prestavitev ceste bosta poskrbela Komunalno gospodarstvo Radovljica in Krajevna skupnost Bled. Območna vodna skupnost iz Kranja pa bo takoj poiskala izvajalca, ki bo odstranil plaz in utrdil plazišče.

Med elementarne neizgode so pred časom že uvrstili tudi zemeljski plaz



# Slabi obeti gradbeništvu

Za končne napovedi o doseganju letošnjih načrtov v gradbeni dejavnosti gospodarstva je ta hip še prezgodaj. Zagotovo pa je že moč ugotoviti, da so obeti slabi. Potrjujejo se namreč kritične ugotovitve s spomladanskega plenuma sindikata gradbenih delavcev v Kranju, ki so pred republiškim tekmovanjem gradbenih delavcev številni predstavniki gradbenih podjetij iz naše republike opozarjali na resno krizo, ki traja že tretje leto in bo imela letos prav gotovo neprijetne posledice.

Razen nekaterih manjših gradbenih delovnih organizacij med večjimi domača ni bilo nobene, ki bi se na začetku leta lahko pohvalila, da ima letošnji proizvodni program oziroma delovni načrt tudi pokrit z deli. Vzrok za to je bila kriza zaradi zmanjšane investicijske dejavnosti. Za marsikoga slab poslovni start je potem do neke mere še poslabšal dokaj hud konkurenčni boj za pridobitev del. Daljši konec pri tem so po tem največkrat potegnili »domača« oziroma manjša podjetja iz gradbene operative. Večja, kot je na primer na Gorenjskem Gradbenec, pa so povečala napore v povezovanju in iskanju na tujem. Tudi v omejevanju nadurnega dela, prerazporejanju delavcev, z zaostrovanjem dela v režiji in drugimi ukrepi.

Sredi leta se je stanje začelo popravljati, saj je gradbena dejavnost začela zavijati. Tako bi bili izglezi, da bodo zamujeno nadoknadili z delom ob prostih sobotah in se približali izpol-

nitvi finančnih načrtov za letos. Vendar so potem svetla pričakovanja zasenčile junijske podražitve osnovnih gradbenih materialov, ki so se povečale za 30 in več odstotkov, medtem ko so cene gradbenih storitev z ostale.

Stanje, v katerem se torej ta hip nahaja (predvsem večja) gradbena operativna, zato ni nič kaj rožnato. Dela je sicer dovolj in potrebno bo celo uvajanje dela ob prostih sobotah, vendar so rezultati vedno bolj razvrednoteni zaradi cenovnih nesorazmerij. Tako stanje je že zaostрил ukrep, ki ga poznamo pod imenom intervencijski zakon za obvarovanje kmetijskih zemljišč. Gradbeniki ta ukrep po eni strani sicer pozdravljajo in podpirajo, vendar menijo, da smo bili na to (družbeno) premo pripravljene in da je bil zakon vendarle prehitro sprejet, saj je ponekod samo na področju stanovanjske gradnje povzročil najmanj enoletno praznino, hkrati pa bo tovrstno gradnjo v prihodnje ne samo podražil, marveč zaradi zahtevnega, manj kvalitetnega zemljišča tudi upočasnili.

Ta hip so med gradbeniki redki, ki upajo, da bodo letošnji načrt spravili pod streho. Ob tem so si vsi edini, da bi v prihodnje družba kot celota morala bolj misliti nanje. Zmanjšanje investicij, cenovna nesorazmerja, povečane amortizacijske stopnje, zmanjševanje akumulacije že zdaj povzročajo v gradbenih delovnih organizacijah veliko migracijo. Stroko-

vni, kvalificirani delavci odhajajo v proizvodne delovne organizacije, kjer kljub neustrezni usposobljenosti in na manj vrednih delovnih mestih dobijo po nekaj sto starih tisočakov več. Strokovno osiromašenje gradbene operative bo imelo jutri veliko večje in daljnosežne posledice kot pa trenutna gradbena kriza zaradi investicijske zaostrovanja. Spomniti namreč velja, da slovenski gradbeni delavci ustvarjajo 12 do 13 odstotkov narodnega dohodka, da je neposredno in posredno vezanih na gradbeno dejavnost še okrog 20 drugih gospodarskih dejavnosti in da je nenazadnje vsak peti delavec pri nas tako ali drugače neposredno povezan z gradbeništvom.

A. Zalar

## Navojni žičniki za Ameriko

Jesenice — TOZD Žebljarna je eden najstarejših obratov v Železarni Jesenice. Svojo proizvodnjo je začela že v letu 1889. Navadne livarske žičnike je izdelovala v začetku, sponke, čevljarke žabice in lepenkarje. Mesečna proizvodnja je takrat znašala od 600 do 800 ton. Po vojni pa je proizvodnja žebeljev hitro naraščala. Preko 11 tisoč ton so jih letno proizvedli. Z leti je bil opušen tudi nerentabilni proizvodni program, kot so bili bodoča žica, sekanec, žični odrezki in podobno. Zdaj izdelujejo le še žičnike, proizvodnja pa je izrazito izvozno usmerjena, saj le 500 do 1000 ton žičnikov prodajo doma, preostalih 10- do 11.000 ton pa izvozijo v Ameriko, Nemčijo, Italijo. Največ žičnikov gre v Ameriko, ki pa zadnje čase zahteva vedno več posebnih navojnikov, potrebnih pri izdelavi lesenih palet in montažnih hiš. Zadnja leta celo pogojuje nakup žičnikov s količino navojnikov in vse kaže tako, da bo v bodoče možen izvoz žičnikov, če bo jeseniška železarna izdelala in ponudila tudi dovolj zahtevanih navojnikov.

Zato se je TOZD Žebljarna odločila, da bo kupila v Nemčiji deset novih strojev za izdelovanje navojnikov z letno zmogljivostjo 2.000 ton navojnikov v štirih dimenzijah. S tem bi znatno povečala izvoz, saj bo kar 90 odstotkov te proizvodnje namenjene izvozu, 10 odstotkov pa domačim proizvajalcem palet za gradbeništvu. Jeseniška železarna je pravzaprav naš edini proizvajalec navojnikov; ŽE-ČE Karlovac izdeluje le fine kratke navojnike za čevljarstvo in industrijo.

Zanimivo je tudi to, da bodo novi stroji zahtevali le 12 novih delavcev. Osnovni surovec za izdelavo navojnih žičnikov je klasični gladki žičnik, izdelan na sedanjih žebeljarskih strojih v TOZD Žebljarna, surovino zanj pa dobijo v domači žičarni.

Vrednost te nove investicije v jeseniški železarni znaša 59 milijonov dinarjev; devizni kredit v znesku DM 1.146.240 bo za železarno najela Ljubljanska banka. Redna proizvodnja navojnikov naj bi na novih strojih stekla že maja 1984. D. Dolenc

## Vinko Hafner na obisku v Škofji Loki

Vinko Hafner in Martin Mlinar sta se najprej pogovarjala z družbenopolitičnim aktivom, zatem sta obiskala Rudnik urana Žirovski vrh in Alpino, popoldne pa krajevno skupnost Žiri

Škofja Loka — Včeraj sta obiskala škofjeloško občino predsednik republiške skupščine Vinko Hafner in predsednik zbora združenega dela republiške skupščine Martin Mlinar. Najprej sta se v Škofji Loki pogovarjala z družbenopolitičnim aktivom o aktualnih vprašanjih razvoja občine, zatem sta obiskala Rudnik urana Žirovski vrh in žirovsko Alpino, popoldne pa se je Vinko Hafner pogovarjal s predstavniki krajevne skupnosti Žiri o uresničevanju samoupravne vloge krajevne skupnosti.

V pogovoru s predstavniki občinske skupščine in družbenopolitičnim aktivom so posebej izpostavili gospodarske dosežke prvega polletja in še posebej stagnacijo proizvodnje. Ugotovili so, da je glavni vzrok za manjšo proizvodnjo slaba oskrba z materiali za proizvodnjo, medtem ko dolgoročno ni bojzani, da se gospodarstvo ne bi razvijalo, saj je osnova škofjeloškega gospodarstva materialno močna, zdrava in vitalna. Tudi dolgoročno, tako so opredelili v izho-

dišjih dolgoročnega programa stabilizacije, bodo težišče aktivnosti posvetili proizvodnji, izvozu, oskrbi proizvodnje s surovinami in materiali za proizvodnjo ter porabi.

Predsednik občinske skupščine Matjaž Čepin je gosta seznanil tudi s problemi, ki se pojavljajo ob gradnji Rudnika urana Žirovski vrh in pri tem menil, da je treba investicijo obravnavati v celoti in se prizadevati, da bo v celoti uresničena. To je skupaj z dogovorjeno infrastrukturo.

Sicer pa je infrastruktura eden glavnih problemov škofjeloške občine. Sedanja zakonodaja je vse ceste, na loškem jih je več kot 600 kilometrov, opredelila kot »občinske«, zato bo njihovo vzdrževanje izredno breme za občino. Zaradi izredne razpršenosti terena je nujna tudi izgradnja telefonskega omrežja.

Spregovorili so še o krajevni samoupravi ter o delgatskem sistemu in problemih, ki krnijo njegovo učinkovitost.

L. Bogataj

## NA DELOVNEM MESTU

### Po delu kmetija

Ata je pozimi vedno kaj mizaril, izdeloval in popravil je različno kmečko orodje. Že kot otrok sem hotela biti vedno zraven in mu pomagati. Tako sem dobila veselje za delo z lesom, in ko sem dobila še stipendijo pri Domopremi v Železnikih za poklicno lesno solo, ni bilo več kaj premišljevanja, pripoveduje devetnajstletna Irena Pintarjeva, doma iz Martinj vrha, ki že leto dni dela v Domopremi kot kvalificirana mizarka. Izučila se je za splošnega mizarja, saj ta mali železničarski kolektivni slovi po kvalitetnih mizarjskih storitvah, zlasti pri opremi stavb z lesom. Še posebej so njegove storitve dobrodošle tam, kjer ne morejo vgraditi serijske opreme. Tako prav sedaj izdelujejo posebno prilagojeno opremo za šolo prizadetih otrok v Ljubljani.

Dela je vedno dovolj in lahko bi delala tudi popoldne, če bi imela čas. Vsak dan se namreč vozim domov, v Martinj vrh, kjer je doma na kmetiji še vedno veliko dela. Prevoz je zelo dobro urejen. Pred nekaj leti so krajani s po-



Irena Pintar — mizarka

močjo krajevne skupnosti asfaltirali že precejšen del ceste, pa tudi makadam dobro vzdržujemo in prav sedaj smo cestu tudi nekoliko razširili. Pozimi, ko zapade sneg, je sicer treba nekaj kilometrov peš, vendar se da prestopiti.

Konec preteklega meseca se je Irena poročila na kmetijo. Tudi mož je doma z Martinj vrha in je zaposlen. Dokler bodo njegovi starši še pri moči, pravi, bo še hodila v službo, potem pa bo ostala doma. Kmetija je dokaj velika, imajo nekaj nad 10 glav živine in

precej gozda, tako da ji dela nikdar ne bo zmanjkalo. Čeprav leži Martinj vrh na obojni strani Blegoša in visoko in je življenje tu še posebno trdo, ne bi šla rada iz tega kraja. Tudi če ne bi mogla v službo, ne ona ne mož, bi ostala v hribih. Bi pač nekoliko skromneje živeli, pravi, saj denar ni vse in doma je vendar najlepše.

Sicer pa je z delom v tovarni kar zadovoljna. Do sedaj so imeli nizke osebne dohodke, ker so zgradili novo tovarno. Med 8500 in 9500 dinarjev so zaslužili takšni brez prakse, od sedaj naprej pa bo boljše. Okoli 13.000 dinarjev bo znašal njen mesečni zaslužek.

»Pri nas mora vsak dobro delati in poprijeti za vsako delo. Devetnajst nas je, od tega trinajst v proizvodnji in šest v režiji, če k režiji štejem tudi mojstra. Za vsakega se točno ve, koliko je naredil. Res pa je, da mene, ker sem edina ženska v delavnici, malo varujejo pred terenom, zato pa je moja naloga, da zjutraj skuham kavo in pospravim po malici, ki jo dobivamo iz Iskre.«

Načrti? Še nekaj let bo prav gotovo hodila v službo. Zraven bosta z možem pomagala še njeni materi in očetu pri delu, ker brat, ki dela doma, odhaja v vojsko. Prav gotovo pa bosta ostala v Martinj vrhu, kjer je po njenem najlepše. Čist zrak je, mir in lep razgled.

L. Bogataj

## Stalne okvare zapirajo vodo

Od spomladi cevododi kranjskega vodovodnega omrežja odpovedujejo kar po vrsti, temu pa se je pridružilo še nekaj večjih okvar zaradi del na gradbišču avtoceste — Pipe so najpogosteje suhe v SK Vodovodni stolp, občasno pa tudi drugje — Zadnje miniranje na gradbišču avtoceste je bilo preblizu cevododa

Kranj — Vodovodno omrežje v kranjski občini, to velja predvsem za glavne vode, je res že staro in ponekod povsem dotrajano, vendar je doslej še kar zdržalo. Le letos, od spomladi naprej se okvare na vodovodnih ceveh kar vrstijo. Odpovedujejo tako stare, dotrajane železne cevi kot tudi najnovejšje plastične ali alkatenske. Neredko morajo dežurne ekipe kranjskega Vodovoda v eni noči odpraviti kar po 5 okvar. Zadnje okvaro so ta teden odpravljali na vrhu Jelenovega klanca pred hotelom Creina. Nепrestane okvare so zadnje čase grenile življenje vodovodnim delavcem, predvsem pa stanovalcem v domala vseh kranjskih naseljih, priključenih na kranjski vodovod. Še posebej so motnje v preskrbi z vodo občutili zdravstvenih delovnih organizacijah.

Ko je ta terek po dolgem času kazalo, da je napak konec in je vode v ceveh iz severnega dela Kranja bilo toliko, da je po daljšem obdobju spet pritekla v rezervoarje vodovodnega stolpa na Oldhamski cesti, pa so za ponovno prekinitev cevododov »poskrbeli« premo pazljivi graditelji avtoceste. V terek, okoli 14 ure, so namreč razstreljevali traso avtoceste, pri tem pa je močna eksplozija poškodovala novi cevodod, sicer zavarovan s cementnimi cevmi in cementnim plaščem. Kako se je takšna neizgoda mogla zgoditi, pri Sloveniji ceste Tehnik še niso pojasnili, vendar pa so prav gotovo točno vedeli, kje gre cevodod, saj so dela pri prestavljanju tega odseka vodovodne povezave proti Kranju izvedli sami skupaj z IMP. V približno pol ure je vode v cevododu iz Zelenega hriba proti Kranju zmanjkalo. Delavci Vodovoda so takoj po neizgodi preusmerili vodo proti Kranju po stranskih cevododih, škoda na cevododu pa so lahko začeli popravljati šele, ko so gradbeni stroji SCT odstranili kupe materiala s cevododa. Čeprav je cevodod na mestu, kjer je bila eksplozija, zdaj popravljen, se boje, da se utegnejo napake pojaviti še na drugih mestih cevododa zaradi hidravličnega udara vode po eksploziji. Morebitne poškodbe bo seveda težko ugotoviti, saj je cevodod na trasi avtoceste v celoti v zaščitnih betonskih ceveh. Sedanja škoda zaradi eksplozije bi bila prav gotovo manjša, če bi izvajalec del na avtocesti obvestil Vodovod o nameravanem miniranju, saj bi lahko potem vodo za krajši čas zaprli in s tem zmanjšali pritisk v ceveh ter tako preprečili ali vsaj zmanjšali morebitno škodo na cevododih.

S to okvaro na delovišču avtoceste je bil seznanjen tudi kranjski izvršni svet, ki je zahteval od Slovenije ceste Tehnika podrobnejše poročilo o tem dohodku, zahteval pa je tudi, da izvajalec del naslednj teden odpravi še druge napake na cevododu, kjer zdaj uhaja voda. Da bi to popravili, bo treba vsaj za en dan zapreti vodo proti Kranju, začasno pa jo bodo spuščali preko stranskih cevododov na Kokrici, v Predosljah, preko Primskovega, kar bo zadoščalo le za polovico potreb po vodi.

L. M.

## Niz ukrepov za boljše delo

V leški Verigi polletne rezultate ocenjujejo kot solidne, pri čemer v vseh temeljnih organizacijah niso enaki, saj sta imela Vijakarna in TIO izgubo — Najpomembnejša je vsekakor ugotovitev, da so dobro poslovale tiste temeljne organizacije, ki so izvažale

Lesce — Leška Veriga je letošnje prvo polletje zaključila s 28 milijoni dinarjev pozitivnega rezultata, na ravni delovne organizacije seveda, saj vse temeljne organizacije niso bile enako uspešne. Rdeče številke sta namreč imela Vijakarna, kjer je izguba znašala 9 milijonov dinarjev, in TIO, ki je pridela 5,5 milijonov dinarjev izgube.

V Verigi skupne rezultate ocenjujejo kot solidne, saj so fizični načrt proizvodnje dosegli 99,6-odstotno, pri čemer so bili solidni tudi pri asortimanu izdelkov. Najpomembnejša je vsekakor ugotovitev, da so dobro poslovale tiste temeljne organizacije, ki so izvažale. Tehnica se je seveda prevesila v korist izvoznikov zaradi domače zamrznitve cen in divjanja tečajja dolarja. Tako so se izdelki Verige bolje prodajali na tujem kot doma.

Rdeče številke v Vijakarni je povzročilo prav dejstvo, da pomembnejšega izvoza v prvem polletju ni imela, sedaj pa računajo, da bo v devetih mesecih boljše. Dodati moramo seveda še razmere na domačem trgu, saj so se v zadnjem letu in pol porušila vsa sorazmerja med cenami materiala in izdelkov. Tako so v Verigi marca lani podražili izdelke v povprečju za 15 odstotkov, nakar so bile seveda zamrznjene, cene materialov pa so se v primerjavi z lanskim letom povečale za 97 odstotkov. Če dodamo še podatek, da imajo pri izdelkih 40-odstotni delež, so razlogi izgub jasni.

V TIO je že nekaj časa zastavljen dolgoročni program odprave izgube in razlog, da uspehi v letošnjem prvem polletju niso večji, je v tem, da ne dosegajo fizičnega načrta proizvodnje, čemur botrujejo težave z nakupom nove, uvožene opreme. Tako niso mogli pognati vseh strojev, ki jih je predvideval načrt. Po drugi strani pa je izguba v TIO posledica cenovne politike v Jugoslaviji, saj priznavajo izdelovalcem povsem enakih pnevmatičnih izdelkov dokaj

različne cene, čeprav jih odobrijo na zvezni ravni.

V Verigi so za drugo polletje pripravili poseben program ukrepov, katerih osnovni cilji so doseganje načrtovane proizvodnje, dohodkovna uspešnost in realizacija izvoza. Ukrepe so podrobno razdelili po posameznih službah in njihovo uresničevanje zelo strogo mesečno preverjajo. Ostro so zastavili akcijo za oskrbo z materiali in računajo, da oskrba z jeklom in barvnimi kovinami v okviru medsebojnih dobav v slovenskih železarnah, kompenzacijskih poslov s Poljsko in sporazuma o dobavah med slovenskimi železarnami in RMK Zenica do konca leta ne sme biti problematična.

Še težjo nalogo ima Verigina prodajna služba, saj se na domačem trgu, posebej pri blagu široke proizvodnje, potrošnja zmanjšuje. Pri tem ugotavljajo, da se tudi izdelavne serije zmanjšujejo, kar seveda pomeni večje stroške.

Ena poglobljenih nalog pa je izvoz, kjer so Verigini izdelki dohodkovno uspešnejši. V letošnjem prvem polletju so izvozni načrt uresničili 70-odstotno. Zaradi mile zime so imeli več kot 25-odstotni izpad pri snežnih verigah. V nekatere vzhodne države se je izvoz bistveno zmanjšal. Pravega odgovora še nimajo, saj je težko reči, ali je to posledica gospodarske krize ali naše neaktivnosti.

V Verigi so zato začeli izvoz usmerjati tudi v dežele, kamor doslej niso prodajali, povpraševanje pa je tam veliko. Vendar naročila iz Irana, Sirije zaradi kopice formalnosti kasnijo. Če bi jih lahko nekaj že realizirali, bi bil izvoz v prvem polletju blizu načrtovanega.

Še večjo pozornost kot doslej so v Verigi posvetili kadrovski politiki, izkoriščenosti delovnega časa, uresničitvi načrta investicij, razvoju novih izdelkov, vse bolj pozorni pa so pri kupcih, ki računov ne plačujejo redno.

M. Volčjak

# Čevlji za sedem let

Ziri — Čeprav je danes v Alpini zaposlenih veliko žensk, ki šivajo čevlje, oziroma njihove dele in ima čevljarstvo v Žireh več kot stoletno tradicijo, imajo vendarle eno samo čevljarko. To je Pavlina Kopač, po domače Beštrovčova Pavlina iz Stare vasi, ki bo prihodnje leto imela 80 let.

»Oče je imel doma obrt in ker so bratje pomrli že kot otroci, me je nagovoril, naj bi se pri njem izučila, čeprav ni bilo v navadi, da bi ženske sedale za čevljarski stol. V šoli mi je šlo dobro. Z branjem in računanjem nisem imela težav, zato mi ni bilo treba v pripravljani tečaj za obrtno šolo. Tako sem pravzaprav hodila v obrtno šolo le dve leti, medtem ko so fantje v veliki večini imeli pouk kar tri leta. Šolo smo že tedaj, takoj po prvi svetovni vojni, imeli v Žireh.«

Ko se je izučila, je še naprej delala doma pri očetu in leta 1923 je naredila pomočniški izpit.

»Izdelati sem morala ženske nedeljske čevlje z visokimi petami. Sama sem jih morala narist, urezati, zašiti in izdelati. Tedaj smo morali čevljarji nekaj znati, oziroma smo morali znati narediti čevljev od začetka do konca. Danes pa je v tovarni toliko poklicev kot je delov čevlja.«

Dobrih deset let je zatem še delala doma. Ko pa so se nekateri obrtniki opomogli, so začeli delati večje serije in ceneje, so mali propadli. Tudi Pavlina se je najprej zaposlila pri Fricu, zatem pri Zajcu in tik pred



drugo svetovno vojno — Postolarski zadrugi, ki je predhodnica Alpine.

»Ko sem še delala doma, smo delali predvsem po naročilu. Ljudje so prišli pomeriti in naročiti čevlje v delavnico. Še več naročil pa smo dobili po pošti. Imeli smo svoj katalog, v katerem so bili narisani šihntni, polšihntni in praznični čevlji s cenami. Kdor jih je hotel imeti, je napisal

kakšne želi in kako velike. Povedati moram, da smo delali zelo močne čevlje in da so žiri slovele prav po kvaliteti. Tako nam je pisal naročnik, da že sedem let nosi naše čevlje pa so še celi. Vendar se jih je sedaj naveličal in bi rad nove.«

Po vojni se je Pavlina, kot večina Žirovcev, zaposlila v Alpini. Ker je bila čevljarka in je dobro poznala, kaj vse se potrebuje za izdelavo čevlja, je bila zaposlena v skladišču materiala, kjer je sortirala material za proizvodnjo. Natanko je namreč vedela, kaj mora biti v določenem zaboju.

»Vendar pa takrat, čeprav se je Alpina že imenovala tovarna, delo še niti približno ni zgedalo tako kot danes. Delalo se je največ še ročno oziroma z obrtnimi stroji in nič kaj drugače kot v večjih obrtnih delavnicah. Le toliko je bilo delo razdeljeno, da je nekdo risal, drugi rezal, tretji šival, četrti lepil in zabijal cveke itd.«

Sedaj je že 27 let upokojena. Živi sama in v glavnem se vse sama postori po hiši. Le njivo ji pomaga obdelati sorodnica. Gre skoraj nikamor več, ker jo preveč bolijo noge. Vse skozi pa upa, da se bo še letos vrnila iz Avstralije nečakinja in potem ne bo več tako sama.

L. Bogataj

## Praznik krajevne skupnosti Kranj Center

Kranj — V spomin na veliko tekstilno stavko, ki se je začela v Kranju in se razširila po vsej Sloveniji ter bila nato s silo zadušena 16. septembra 1936. leta, krajevena skupnost Kranj Center 10. septembra praznuje svoj krajevni praznik. Ob tej priložnosti se tudi v tej krajevni skupnosti v kranjski občini lahko pohvalijo z nekaterimi delovnimi uspehi in akcijami.

V sedanjem mandatnem obdobju je v primerjavi s prejšnjimi precej bolj zaživelo družbenopolitično in samoupravno delovanje. Tako so se krajani aktivno vključili v javno razpravo o odloku o javnem redu in miru, ki bo ta mesec na dnevnem redu zasedanja občinske skupščine, nadalje o razrešitvi in ureditvi prometa v mestu na podlagi prometne študije, odločno so se zavzeli za akcijo za čistejšo ozračje, organizirali očiščevalno akcijo, razpravljali o idejni rešitvi in ureditvi Podrtine oziroma urejanju starega mestnega jedra in še bi lahko naštevali. Posebej velja omeniti tudi delovanje poravnalnega in potrošniškega sveta in skrb za obveščanje. Tako je komisija za informiranje letos začela izdajati Glasilo krajevne skupnosti in prav za praznik je izšla že tretja številka.

Sicer pa bo ob letošnjem prazniku v krajevni skupnosti več različnih prireditev. Že drevi ob 18. uri bo v koncertni dvorani Delavskega doma v Kranju slavnostna akademija, na kateri bodo med drugim Jani Bizaj, Francki Marchel, Francu Ribnikarju, Zdenki Šinkovec in Borisu Valenciču podelili bronasta priznanja in značke OF krajevne konference socialistične zveze. Po svečani akademiji bo na vrtu gradu Kieselstein piknik z družabnim srečanjem. Jutri (sobota) bo ob 10. uri dopoldne komemoracija ob spomeniku Vide Šinkovec-Janine in Tatjane Odrove nad Lajšami pri Dražgošah, na igrišču ob stadionu Stanka Mlakarja pa bo ob 8. uri otvoritev balinarske steze in tekmovanje balinarskih ekip. Popoldne (ob 17. uri) bo v gradu Kieselstein lutkovna igra za otroke, koncert pihalnega orkestra ob 18. uri in ob 19.30 predvajanje risank na Titovem trgu. V nedeljo dopoldne bo na Titovem trgu kolesarsko tekmovanje pionirjev in cicibanov ter na centralnem strelišču na Hujah streljanje z zračno puško. Osrednja nedeljska dopoldanska prireditev pa bo kramarski sejem na Titovem trgu.

A. Žalar

## Obnovljen Krevsov jež v Škofji Loki

Sora ne bo več ogrožala in poplavljala rekreacijskega območja in objektov v tem delu Škofje Loke

Škofja Loka — Po petletnih pripravah in dobro leto dni trajajočih delih so v sredo, 7. septembra, dopoldne v Škofji Loki preizkusili delovanje obnovljenega Krevsovega jez. Nekdanji jež je namreč omogočal obratovanje mlina in žage. Ker pa je

bit razmeroma visok, je narasla Sora vedno poplavljala zemljišče na levem bregu. Ko so se v občini odločali, da zemljišče na Podnu pozidajo (danes so tu že športni objekti in dve šoli), so s tem v zvezi načrtovali tudi ureditev tega dela struge Sore in zavarovanje levega brega pred poplavamami.

Pripravljalna dela so se začela pred petimi leti. Načrtovalci projekta so skušali ohraniti čim vernejšo podobo tega dela Škofje Loke (otočki, kanali), zato so se odločili za izvedbo jez v avtomatsko regulacijo gladine. Ko se je v Evropi začel uveljavljati tako imenovani mehki jež z gumijevim mehurjem, so se odločili zanj. Na začetku glavnega projekta so sodelovali še češkoslovaški strokovnjaki, ki so med prvimi v Evropi prevzeli ta sistem od Američanov. Potem so se v to izvedbo vključili tudi strokovnjaki Save iz Kranja. Tako je sedanji Krevsov jež v Škofji Loki že povsem domača izvedba gumijastega mehurja tovarne Sava. S to izvedbo, ki je povrh še desetkrat cenejša od drugih znanih rešitev, bo krajina ostala nespremenjena, Sora pa ne bo več poplavljala oziroma ogrožala objektov. Razen tega bodo v tem rekreacijskem območju uredili tudi naravno kopališče.

Investitor te pomembne rešitve in pridobitve za Škofjo Loko je bila Območna vodna skupnost Gorenjske, izvajalec del pa Vodno gospodarsko podjetje Kranj. Celotna izvedba prenovljenega jez v veljala 9,7 milijona dinarjev, ureditev okolice z mlinjskim kanalom Mlinščice pa še dodatne tri milijone dinarjev.

A. Ž.

### STROKOVNA SLUŽBA SKUPNOSTI POKOJNINSKEGA IN INVALIDSKEGA ZAVAROVANJA V SR SLOVENIJI

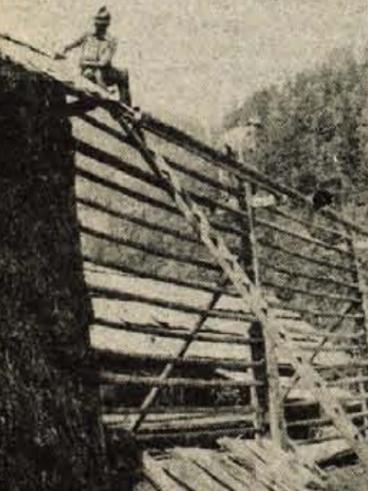
Komisija za delovna razmerja objavlja prosta dela in naloge

#### ČIŠČENJE POSLOVNIH PROSTOROV

na območni delovni enoti v Kranju za določen čas, to je za čas nadomeščanja delavke na porodniškem dopustu.

Delo se opravlja polni delovni čas, samo v popoldanskem času.

Pismene vloge naj kandidati pošljejo v roku 8 dni po objavi na naslov: SPIZ ODE Kranj, Stara cesta 11.



Prekriti ga je treba — Na Srednjem vrhu nad Gozd Martuljkom je doma macesen. Z macesnovimi deskami so nekoč tu gradili hiše, jih z macesnovimi škodlami prekrivali. Temno rdečerjavno barvo so dajali kraju prav ta drevesa, od sonca ožgana, od dežja in neurij prebičana. Nič čudnega, da Srednji vrh tako privlači slikarje. Odkril ga je Ljubo Ravnikar, za njim pa kaj radi prihajajo sem mladi slikarji. Kmetje tod še vedno sledi izročilu. Pri Vanovih prekrivajo enega od kozolcev. Debele, močne macesnove skodle bo dobil. Da bo spet za trideset in več let mir. — Foto: D. Dolenc



**ISKRA TELEMATIKA**  
Industrija za telekomunikacije  
in računalništvo Kranj, n.s.o.o.

Komisija za kadrovske zadeve Delovne skupnosti skupnih služb objavlja naslednja prosta dela in naloge v proizvodno planski službi:

#### 1. VODJE PROIZVODNO PLANSKE SLUŽBE

- Pogoji: — visokošolska izobrazba organizacijsko proizvodne smeri,  
— 5 let delovnih izkušenj s področja planiranja in vodenja proizvodnje,  
— aktivno znanje svetovnega jezika.

Kandidati naj pošljejo prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev v pisni obliki v 15 dneh na naslov: ISKRA TELEMATIKA KRANJ, Kadrovska služba, Savska loka 4, 64000 Kranj, z oznako »za DSSS«.

### VAŠA PISMA

#### DRUGAČNE IZKUŠNJE

K pisanju me je spodbudil članek v Glasu Pri Zinki na Sedmerih jezih. Prebrala sem ga od začetka do konca. Iz njega puhti sama prijaznost in prisrčnost. Moje izkušnje pa kažejo drugače. V soboto, 20. avgusta, je bil v koči mož z dvema prijateljskima. Malce začuden je bil nad ponajmanj receptora Janka. Neki planinec je prošil za žig Tičarice, pa ga sploh ni dobil, niti zvedel, kje ga lahko dobi. Receptor je bil očitno nejevoljen zaradi težav z žigi. Prijateljica je morala lep čas čakati na razglednico, saj je moral receptor opravljati gostinske usluge. Ko mu je omenila, da že dolgo časa čaka in da bi rada le razglednice, je nejevoljno godrnjal. Dovolj pisane. Rada bi le povedala, da razumem težave osebja v natrpanih planinskih postojankah, vendar mora kljub temu veljati prijazen odnos do planincev. Pa lep pozdrav

Milena Vovko, Podbrezje

#### KJE JE GLAS?

Nekaj protestov oziroma pismem smo prejeli, v katerih nas opozarjate, da neredno dobivate Glas oziroma nekaterih izvodov sploh niste prejeli. Takšna protesta smo dobili iz Škofje Loke in Žirov. Povedati moramo, da na vsako sporočilo o neprejetnosti Glasa takoj ukrepamo in preverimo, ali se je zataknilo pri nas ali kje drugje, na primer na pošti. Vsem naročnikom Glasa istočasno odpošljemo Glas in tako pri nas ni vzroka, da vsi naročniki ne bi pravočasno dobili časnika.

Glede pripomb o pomanjkanju papirja in obsegu Glasa pa tole: količine papirja od zadnje krize dalje zadoščajo za redno izhajanje Glasa v dogovorjenem obsegu in sicer ob torkih 12 strani in petkih 16 strani. Ob tem vas moramo seznaniti, da se je papir podražil za 20 odstotkov, kar je za nas izredno velik dodatni strošek. Pa tudi druge stvari in materiali, potrebni za izhajanje Glasa, so iz dneva v dan dražji. Tudi zaradi tega moramo varčevati in se truditi, da na za nas in za bralce sprejemljivem obsegu objavimo čim več kar moremo in moramo. Poudarjamo, da je družbena pomoč našemu časopisu šibka in vedno manjša in da mora kolektiv sam ob sodelovanju naročnikov zagotoviti normalno poslovanje kolektiva in s tem izhajanje Glasa.

Jože Košnjek

#### POJASNILO TRIGLAVSKEGA NARODNEGA PARKA

Na pismo Alojzija Vovka z Bleda, ki je bil objavljen v Glasu 19. avgusta, posredujem odgovor s prošnjo, da ga objavimo.

»O gradnji gozdne ceste v območju Tofovega grabna, ki se nahaja v širšem področju Martuljka, naša delovna organizacija ni bila obveščena. Na osnovi nekaterih pismenih in ustmenih posredovanj nov smo lahko ugotovili, da gre za traso, ki poteka izven območja glavskega narodnega parka. Zato ukrepanje na osnovi zakonodaje Triglavskem narodnem parku osnovano. Kot ustanova, ki skrbi za varstvo Triglavskega narodnega parka, smo nemočno gledali na to, njo pri urejanju teh zadev. Delo črtovane trase pa se še nahaja v močju tistega dela Martuljke, zavarovan s posebnim odlokom vse od leta 1949 in je zato nedotakljivo. Na tem območju ni mogoče skladno s tem predpisom sprejeti stanje in ukrepanje Zavod za stvo naravnega in kulturne dediščine SR Slovenije, Planinska zveza Slovenije in Zavod za spomeniško stvo iz Kranja. Lokacijski in projektivni postopek za gradnjo objekta pa mora izvesti pristojni organ občine Jesenice, saj se za njega takega objekta brez takratne volje nikakor ne more izvesti. Če gre za črno gradnjo, pa je treba da so za ukrepanje pristojne inšpekcijske službe. Z našim odpisom smo predhodno že obvestili tiste organizacije, ki so zadolžene za skrb nad Martuljkovo skrajno da ugotovijo stanje in preverijo zvezi z gradnjo te ceste ter ukrepanje za zaščito tega območja.«

nih in ustmenih posredovanj nov smo lahko ugotovili, da gre za traso, ki poteka izven območja glavskega narodnega parka. Zato ukrepanje na osnovi zakonodaje Triglavskem narodnem parku osnovano. Kot ustanova, ki skrbi za varstvo Triglavskega narodnega parka, smo nemočno gledali na to, njo pri urejanju teh zadev. Delo črtovane trase pa se še nahaja v močju tistega dela Martuljke, zavarovan s posebnim odlokom vse od leta 1949 in je zato nedotakljivo. Na tem območju ni mogoče skladno s tem predpisom sprejeti stanje in ukrepanje Zavod za stvo naravnega in kulturne dediščine SR Slovenije, Planinska zveza Slovenije in Zavod za spomeniško stvo iz Kranja. Lokacijski in projektivni postopek za gradnjo objekta pa mora izvesti pristojni organ občine Jesenice, saj se za njega takega objekta brez takratne volje nikakor ne more izvesti. Če gre za črno gradnjo, pa je treba da so za ukrepanje pristojne inšpekcijske službe. Z našim odpisom smo predhodno že obvestili tiste organizacije, ki so zadolžene za skrb nad Martuljkovo skrajno da ugotovijo stanje in preverijo zvezi z gradnjo te ceste ter ukrepanje za zaščito tega območja.«

Za Triglavski narodni park  
Mladen Berginc,  
dipl. pravnik

#### ZAHVALA

Iskrena hvala vodstvu območja upokojencev Škofja Loka za to, da ste mi, ki je bil organiziran za 12. avgusta letos v Škofji Loki, senečen sem bil zaradi rabi in dovoljen s pogostitvijo. Pravi smo se počutili. Se enkrat hvala za vse.

Alojz Vovko

#### GLAS NA SMETIŠČU

Kot veste, ste na željo vodstva ročnika dne 19. 8. 1983 v vašem sopsu objavili članek z naslovom Glas na smetišču. Ta članek je bil vsem točen, kajti dopis opozorilo je tovarišu Zenuju iz TD Besnica in ne KS Besnica, kar nam je navajate. Dalje navajate, da ste taka stvar biti sprejeta komisija zapisništvu in celo s pričami dokazano, da je ta sporna številka Glasa s tem naslovom res med odpadki. Vendar naj vam povemo, da ne take stvari nimamo časa, da bi jih dali sejo, sestavili komisijo, objavili zapisnike in potem šele objavili. To je zapravljane časa, ki ga nam je dovolj jasen dokaz na smetišču samo naslov, ki pa v primeru ni bil pravi. Vendar vam ga vam po potrebi s pričami dokazujemo. Mislimo pa, da to ni potrebno, ker so pravi krivci člani tega kolektiva. Sicer vam je po po razgovorih s tou. Zenujem znano, njemu smo se mi že pravi oprostili.

Vi pa opravite svoje v svoji čeprav ste objavili ta članek, ne doč, kdo je pravi povzročitelj, pa v članku navajate, da ste stvar pomisleka vredna, smo pravi prav zato poslali ta dopis, ki pa želji objavite, vendar naj bo razčen in iskren.

Turistično društvo Besnica

# September v Cankarjevem domu

S septembrom ponovno odpira svoja vrata Cankarjev dom v Ljubljani in že za začetek ponuja bogat kulturni spored.

Začnimo pri razstavah. Na ogled je že izbor s VI. jugoslovanskega bienala male plastike v Murski Soboti. Razstavo, ki jo je posredovala galerija iz Murske Sobotice, si lahko ogledate še do 11. septembra. Drevo bodo odprli arheološko razstavo Kelti in njihovi sodobniki na ozemlju Jugoslavije, ki jo je pripravil Narodni muzej iz Ljubljane z sodelovanjem drugih muzejev iz Jugoslavije. Ob razstavi bodo pripravili danes ob 15. uri posvetovanje arheologov, v torek, 13. septembra, predavanje, ki ga bo arheolog Mitja Guštin imel še v torek, 20. septembra, obakrat ob 17. uri. Razstavo si boste lahko ogledali do 6. novembra. Od 21. septembra dalje pa bo na ogled razstava **Publikacije zavoda SRS za varstvo naravnih in kulturnih dediščin**, ki bo obsegala pregled publicistike zavoda po letu 1945 do danes.

V okviru festivala znanstvene fantastike, ki bo v Cankarjevem domu potekal 16., 17. in 18. septembra, pa bo sodila likovna in knjižna razstava. V času festivala bo tudi osmo zasjedanje evropske znanstvenofantastične družbe Eurocon 8. V teh dneh se bo vrstilo okoli 80 prireditelj najrazličnejših zvrsti: filmi, video, drama, lutke, glasba, literarni večeri, predavanja, okrogle mize, video igre, razstave. Poleg Cankarjevega doma nastopata kot soorganizatorja tudi Sekcija za spekulativno umetnost in društvo Nova — študentski organizaciji, ki se ukvarjata izključno z znanstveno fantastiko. Namen organizatorja je približati dosežke znanstvene fantastike slovenskemu prostoru, pritegniti mednarodno strokovno in ljubiteljsko udeležbo ter javno postaviti tezo, da dosežki znanstvene fantastike niso nikakršna trivialna komponenta posameznih umetnostnih zvrsti. Na voljo bodo stalne vstopnice za vse tri dni, ki bodo veljale 500 dinarjev, obiskovalci izven Ljubljane pa jih lahko naročijo tudi po pošti, z vnaprejšnjim posilnim potrdilom o vplačilu (račun 50100-603-41427 z oznako »Fantazija«).

Seznam filmov je dolg, zato posebej omenimo samo dramo. V petek, 16. septembra, ob 19. in 22. uri bo Teater ITD iz Zagreba uprizoril »Gospodarja senc« Dubravke Jelačić-Buzimski. Nastopila bosta Pero Kvržić

v vlogi profesorja in Ivica Vidović v vlogi študenta. V Gospodarju senc nastopata dve govoreči osebi, toda svet, v katerem se nahajata, dovoljuje samo en glas. Zato je to igra žrtve in rablja ...

Drugi dan festivala bo promocija knjige Zorana Živkovića »Sodobniki prihodnosti«, okrogla miza na temo »Ljubiteljstvo, fenomen znanstvene fantastike«, predstavil se bo Brian Aldiss, literarni večer in koncert Mihe Kralja. Sestale se bo iniciativni odbor za ustanovitev jugoslovanske organizacije znanstvene fantastike. Zvečer pa bo še predavanje o aspektih znanstvene fantastike.

Zadnji dan festivala, v nedeljo, bo okrogla miza na temo vizualne znanstvene fantastike, Vid Pečjak se bo predstavil v radijsko igro Pobeegli robot in s predavanjem Znanstvena fantastika — čemu in zakaj? že dopolnje bo predavanje o vizualni znanstveni fantastiki, zvečer pa še okrogla miza na temo Sanje in strahovi, o preživetju civilizacije, alternativah, utopijah in znanstveni fantastiki kot izvidniku v prihodnost.

Toliko o znanstveni fantastiki, ki bo brez dvoma pritegnila pozornost. Še poprej pa si boste v Cankarjevem domu lahko ogledali skupno uprizoritev SLG Celje in Cankarjevega doma, ki je že doživela uspešno predstavitev. Podnaslov igre Miloša Mikela »Mor. pol. kvalif. tov. Gubca« označuje »Sestanek z neprijetnim dnevnim redom: 1. Informacija o položaju na Poljskem, 2. Mor. pol. kvalif. tov. Gubca, 3. Razno. Delo je režiral Franci Križaj. Predstava bo na sporedu v ponedeljek, 12. septembra, v torek 13. septembra in v sredo, 14. septembra, vselej ob 20. uri.

V četrtek, 15. septembra, ob 20. uri bo koncert ameriškega tria znanega kitarista Dona Mc Leana, ki se bo po daljši evropski turneji ustavil v Ljubljani.

Uspešna predstava minule sezone, delo R. Queneauja Vaje v slogu, ki sta jo skupaj pripravila Cankarjev dom in SLG Celje, bo ponovno na sporedu v ponedeljek, 19. septembra, v četrtek, 22. septembra in v soboto 24. septembra, vselej ob 20,30. Režiral jo je Jurij Souček.

Simfonični orkester Slovenske filharmonije bo imel otvoritveni koncert v petek, 23. septembra, ob 19,30.

Pozornost vsekakor velja tudi rock operi »Zvezda in smrt Joaquina Murieta, čilskega razbojnika, podlo

ubitega v Kaliforniji 23. junija 1853. leta« v izvedbi moskovskega gledališča Leninskega komsomola P. Grubša po motivih dramske kantate Pabla Nerude. Moskovsko gledališče bo v Ljubljano prišlo neposredno z beogradskega BITEF-a. Na sporedu bo v četrtek, 22. septembra, ob 22. uri. V tem okviru bo v nedeljo, 25. septembra ob 19,30 v Cankarjevem domu gostovalo še gledališče Pozna iz Poljske s predstavo »Konec Evrope« v režiji Višnjevskega. V nedeljo, 2. oktobra, ob 20. uri pa bo gostoval Theatre du Chapeau rouge iz Pariza s predstavo »Gevrey — Chamberlain«.

V ponedeljek, 19. septembra, in v petek, 23. septembra, ob 20. uri bodo prikazali pet najnovejših jugoslovanskih filmov, ki so nastali z malo denarja, a so kljub temu doživeli uspeh pri ljudeh.

V torek, 27. septembra, ob 19,30 bo orgelski koncert, s katerim se bo predstavil vrhunski ustvarjalec francoske šole Georges Delvaee.

V torek, 27. septembra, ob 20. uri bo premiera madžarskega filma »Čas se je ustavil«. Ob 20,30 pa bo imel koncert švicarski šansonjer Claude Zaretti.

V petek, 30. septembra, ob 16. in ob 20. uri bo gostovalo poljsko lutkovno gledališče Arlekin iz Lodza z »Lodoisko« W. Gogustawskega.

Ob koncu pa si boste lahko še ogledali satirični kabaret Pavliha 83 in sicer v petek, 30. septembra, ob 22. uri in v soboto, 1. oktobra, ob 20. uri.

## Kamničani vabijo

Kamnik — Turistično društvo Kamnik prireja letos od 8. do 11. septembra 13. revijo narodnih noš, male obrti in gostinstva v Kamniku. Prireditelj so prvič pripravili v okviru kmečke občeti v Podgorju pri Kamniku. Letos bodo sodelovale narodne noše iz Slovenije in zamejske. Generalni pokrovitelj prireditve je Svila nit Kamnik, ki edini pri nas izdeluje rute za narodne noše. Blizu 700 narodnih noš bo letos na kamniški prireditvi. Sodelovali bodo tudi konjeniki in 4 godbe na pihala. Želja Kamničanov je, da bi prišla njihova prireditelj v koledar osrednjih slovenskih kulturnih prireditev.

## Mladinski pihalni orkester iz Fiumicella v Kranju

Na povabilo Pihalnega orkestra iz Kranja pridejo v soboto, 10. septembra, na obisk mladi godbeniki iz Fiumicella (Videm — Italija). Kranjčanom se bodo predstavili istega dne ob 11. uri na Titovem trgu v Kranju s kratkim promenaadnim koncertom.

Popoldan bodo obiskali Bled, kjer je predviden koncert ob 17. uri v zdraviliškem parku pod hotelom Jelovica.

Ker so odnosi med kranjsko godbo in pihalnim orkestrom Fiumicella pristrčni in tovariški, se oboji tega srečanja, ki bo letos že četrto, vnaprejšje veselimo.

## Kulturni koledar

**JESENICE** — DPD Svoboda Tone Čufar Jesenice, razstavnih salone, vabi na razstavo **Mednarodnih otroških ekslibrisov**. Razstava bo odprta do 21. septembra.

**RADOVLJICA** — V septembru in oktobru velja v radovljiskih muzejih nekoliko **spremenjen urnik**. Odprti so vsak dan razen ob ponedeljkih in sicer: Čebelarški muzej od 10. do 12. ure in od 15. do 17. ure, Kovski v Kropi od 9. do 13. ure in od 15. do 17. ure, Muzej talcev v Begunjah od 8. do 17. ure. Šivčeva hiša v Radovljici je odprta ob sobotah od 10. do 12. in od 15. do 17. ure. Muzej Tomaža Godca v Boh. Bistrici pa v sredo, sobotah in nedeljah od 10. do 12. in od 15. do 17. ure.

**TRŽIČ** — Pred kočjo na Kriški gori bo v soboto, 10. septembra, ob 15. priredil **moški komorni zbor DPD Svoboda iz Podnarta** pod vodstvom Egija Gašperšiča

## Boni Čeh v Festivalni dvorani na Bledu

### Vseobsežen krog oblik

Oblikovni svet akademskega slikarja Bonija Čeha je človeška figura, figura rešena spon svoje telesne utesenosti in izročena ognju slikarjevega oblikovalnega procesa. Tisto, kar je ostalo, je pogosto manj zunanja kot notranja podoba človeka, je tisto, kar more oblika samo nakazati in ne v polni meri tudi izraziti. Zato človek v Čehovih slikah ni otipljiva predmetnost, temveč prosojna, monumentalno zasnovana grupacija dematerializiranih teles, ki v okviru svojih fizičnih in duhovnih sestavin in odnosov učinkujejo neposredno, resnično in prepričljivo.

Oblikovalni spekter Bonija Čeha je nenavadno širok. Slikarstvo, grafika, kiparstvo, keramika in v novjšem času tudi tapiserija se povezujejo v enovitem ustvarjalnem ritmu. Osnovni oblikovalni koncept je pri vseh naštetih izraznih načinih podoben, vendar prilagojen likovnemu nosilcu oziroma gradivu — platnu, grafičnemu listu, lesu, kamnu, betonu, keramični posodi, tekstilu itd.

Slikarstvo Bonija Čeha ima izrazito slikovit značaj. Poglavitna oblikovalna in izrazna vloga je namenjena barvi, ki je kultivirana in v svojih nanosih mojstrsko uporabljena.

Grafika Bonija Čeha se uveljavlja predvsem v okviru obrisne črte in marsikdaj dopolnjuje ali razjasnjuje z barvnimi prelivi zastrto ustvarjalno zamisel slikarske kompozicije.

Plastika še bolj kot grafika konkretizira v sliki zameglen vsebinski koncept. Umetnik uporablja različna gradiva in jih smotro vključuje v svoje plastične sestave. Človeško telo je nakazano le v detajlu, slikar se pogosto izraža tudi s simboli in arhetipskim podobnimi znamenji. Kljub pogostim malim dimenzijam ima Bonijeva plastika kot smo že večkrat poudarili monumentalni značaj, njegovi mali kiparski izdelki so pravzaprav osnutki za velike plastike.

Keramika, ki jo Boni Čeh šele vpeljuje v svoj oblikovalni program, je perspektivno področje slikarjevega dela. V poslikanih posodah najdejo dekorativni in obenem barviti elementi, ki se vežejo na umetnikove osnovne slikarske kompozicijske sheme, odličnega nosilca.

Na sklenjeno barvno ploskev, ki se pri Boniju Čehu uveljavlja predvsem v grafiki, se navezuje tudi oblikovni značaj slikarjevih tapiserij. S tapiserijami, ki jih slikar tke na lastnih statih, se zaključuje tudi krog vsestranskih in kvalitetnih likovnih prizadevanj Bonija Čeha.

Cene Avguštin

## Mednarodna razstava otroških ekslibrisov

V razstavnem salonu Dolika na Jesenicah so minuli petek odprli mednarodno razstavo otroških ekslibrisov, ki si jo lahko ogledate do 21. septembra. Objavlamo besede, ki jih je ob razstavi zapisal prof. dr. Bogomil Karlavari, častni predsednik Zveze likovnih pedagogov Jugoslavije.

V času velikih nihanj v pogledih, pojmovanjih in kriterijih o vrednostih, idealih in ciljih vzgoje mlade generacije; ustvarjalni pristop k tematiki EXLIBRISA na področju likovne vzgoje zasluži posebno pozornost. Čeprav je z enim delom izven glavnih tokov likovnega izobraževanja, deluje mednarodni natečaj za idejne rešitve in realizacijo grafike malega formata na temo ekslibris kot osvetočjo novost, ponuja izredno zadovoljstvo, deluje lepo in pristrčno. Natečaj, ki so ga razpisali Društvo Exlibris Slovenije, osnovna šola Komenda-Moste in revija Pionir, potrjuje, da se lahko ob majhnih stvarih s skromnimi sredstvi, brez velike reklame in zahtev ustvarijo izredni rezultati, zlasti pri vzgoji mladine, še posebno na področju kulture. Učeneč, ki se loti neke teme za ekslibris, se srečuje s širokim kulturnim prostorom: z vrednostjo in varovanjem knjige, z lepoto grafičnega oblikovanja, s temami iz neposredne okolice, z načinom življenja, s samim seboj, s svojimi potrebami, željami, s predstavitvijo samega sebe, pa tudi s tehničnimi in likovno oblikovanimi problemi male grafike. S tem pomeni mednarodni natečaj na temo ekslibris prispevek k interdisciplinarnemu pristopu do kulture, njeno povezanost z vzgojo, istočasno pa spoznavanje kulturnih tokov drugih dežel

in narodov, kar vse prispeva k razvijanju ustvarjalne, vsestranske razvite, svobodne in kulturne osebnosti.

Splošni položaj in nivo kulture na neki šoli se izoblikuje tudi s takšnimi manjšimi prizadevanji, kakršen je ekslibris. Istočasno lahko spodbujanje takšnih oblik okrepi in razvija kulturno raven in prispeva h kvaliteti kulturnega življenja. Tak sklep potrjujejo tudi dela, ki so prispela na natečaj. Ker je to že tretja razstava na temo »otroški ekslibris« (po slovenski in jugoslovanski), se lahko jasno vidi napredek pri tistih šolah, ki so sodelovale na vseh razstavah. Najboljši so tisti otroški ekslibrisi, pri katerih so skušali povezati likovno strukturo in temo, odnos med splošnim in posebnim v kompoziciji, realno in simbolično dekorativno, tradicionalno in sodobno. Takšne rešitve so posebej vidne in jih je žirija predlagala za nagrado. Presenetljivo je, kako so nekateri otroci razumeli bistvo stvari in s tem obogatili svoje kulturno obzorje, svojo ustvarjalnost in likovno kulturo. To pa je bil tudi namen tega natečaja.

Na razstavi je prikazanih okrog 460 ekslibrisov iz desetih dežel, od skoraj 3000 prispelih grafik. Razstavljene stvaritve so v vsakem pogledu vzorne in primerne. Zato je razstava tudi poučna in vzgojna za vse tiste, ki jo bodo obiskali.

## Jezikovno raziščiše (116)

### Jugoslovanska nacija

»Kaj boste rekli na trditve Koste Nadja v reviji Intervju (NO Politika, št. 46 z dne 4. marca 1983), ko pravi: »Ne bi bilo marksistički trditi da danas — sutra neće biti jugoslovanske nacije. A biće je!« Potem se lahko porodi misel, da Kosta Nadj zagovarja tudi ponemčevanje, poitaljevanje, pobolgarjevanje ... zamejskih Slovencev, Hrvatov, Makedoncev ... — vsak narod ima svoj jezik: Kakšen jezik pa naj govori Jugoslovani, tj. tisti državljani, ki so se, vsekakor iz določenih vzrokov, tako opredelili in za kar se on navdušuje v prerokovanju te nove narodnosti? — A. U. iz Ljubljane.

Zadnji čas spet več beremo (tudi v Delu) o tako imenovanem jugoslovanstvu v narodnem, ne državnem smislu. Po tej »filozofiji« nimamo le Slovencev ali Hrvatov, Srbov ali Romov itd., ampak tudi Slovence ali Jugoslovane, Hrvate ali Jugoslovane itd. Jugoslovan v tem smislu je torej Neslovenec, Nehrvtat, Nesrb, Nerom itd. Prav imate, ko menite, da bi bil tak Neslovenec itd. v Jugoslaviji Jugoslovan, v Italiji Italijan, na Madžarskem Madžar. Tako bi bila za ene končno rešena kvadratura narodnostnega kroga: v Jugoslaviji bi bili sami Jugoslovani, v Avstriji Avstrijci, v Švici Švicarji, v Veliki Britaniji Velikobritanci, v Sovjetski zvezi Sovjeti (ali morda Rusi?), v Grčiji in Bolgariji pa seveda tudi le sami Grki in samo Bolgari (le kaj bi tam počeli npr. še kaki Makedonci, ali Turki ali Srbi, ali »kaj podobno nemogočega«!). Pravo kolumbovo jajce, ni kaj reči.

V resnici je seveda tako, da se pri nas v Sloveniji natančno loči narodno pripadnost od državne. V narodnem oziru smo pri nas večinsko Slovenci, sicer pa še Italijani, Madžari, Romi ... , v državnem pa Jugoslovani (kakor so v tem smislu tudi Slovenci zunaj Jugoslavije italijanski, avstrijski, madžarski itd. državljani). Kaj bi torej mešali jasne stvari! Kdor hoče ali ne more biti član takega naroda (ali narodnosti), pač naj ne bo — od tega ima polno pravico —, toda imenuje naj se (če se vendar mora imenovati tudi po narodu ali narodnosti) tako, da pri tem ne bo delal zmede v ustaljenih poimenovanjih glede na narod oz. državo. Saj smo vendar Slovenci, Hrvati, Srbi, Albanci, Muslimani, Makedonci itd. tudi Jugoslovani, namreč člani državne skupnosti, ki se imenuje Jugoslavija. Tisti, ki govorijo o jugoslovanski »naciji« v prihodnosti, naj bi vendar pomislili na to, da »jugoslovanstvo« obstaja že danes, da smo Jugoslovani v zgoraj nakazanem državnem smislu že danes vsi, ki imamo jugoslovansko državljanstvo, in da to razen formalne, pravne pripadnosti, pomeni tudi vsebinsko, zavestno pripadnost vsemu, kar danes predstavlja samoupravna socialistična Jugoslavija. Slovenstvo, srbstvo, črnogorstvo, romstvo, rusinstvo, makedonstvo itd. prav nič ne moti takega jugoslovanstva, in le-to naj nič ne moti onega. Tudi poimenovalno ne.

Glede jezika, ki naj bi ga govorila bodoča »jugoslovanska nacija«, si pač upravičeno mislimo, da to ne bi bila slovenščina ali kateri drug naš jezik, ki ga govorijo še manjše jezikovne skupnosti, temveč jezik, ki ga govori večina državljanov Jugoslavije.

Zato bi morali — zaradi ohranjanja in krepitve jugoslovanske državne skupnosti, temelječe na polni enakopravnosti narodov in narodnosti — zavračati sleherni inženirstvo takih med- ali nadnacij: uživajmo čisto vino, zdravce tudi nacijski kompleks ali sindrom.

**Morebitne predloge, kritike in opozorila v zvezi s slovenščino v javni rabi pošiljajte na naslov: JEZIKOVNO RAZSODIŠČE, Republiška konferenca SZDL, Slovenije, Ljubljana, Komenskega 7.**

## Dragi mladi prijatelji!

Priznati vam moram, da je v mojem predalu prava pravcata počitniška suša. Od nikoder nobenega vašega glasu! Še najbolj pridni so otroci naših delavcev v tujini, iz Sindelfingena, Stuttgarta, Besigheima in Reutlingena. Res ne vem, kaj bi počela, če bi se ti tako pridno ne oglašali. Navdušeni so nad počitnicami v domovini, nad vzponom na sam Triglav! Kaj pa vi? So bile počitnice tako zanič, da se ne splača pisati o njih? So bile prekratke? Vas je na morju oplazila kakšna meduza? Zoprnice vseh zoprnic so to, kajne?! Ste dobili čez počitnice kakšnega mladega kužka ali mucka? Ali pa celo bratca ali sestrico? Ste tudi vi šli to poletje kam v hribe? Morda na Triglav? Kaj, ko bi kaj napisali o svojih doživetjih med počitnicami. Saj se je vendar toliko lepega in zanimivega zgodilo! Lepo vas pozdravljam, želim vsem skupaj dober »start« v šolskih klopeh, po tistem pa upam, da bo že naslednji teden moja miža kar zasuta z vašimi pismi...

Vaša urednica



**NE PREDDVORSKA, TEMVEČ VIŠOŠKA FOLKLORA** — Ne vem, zakaj se nam tako rado prav pri višoški folklori narobe zapise in jo vedno zamenjavamo s preddvorsko. Zadnjič, ko smo pisali o ŽIV-ZAVU, je bilo v GLASU spet narobe napisano. Višoške deklice in nadebudni fantiči so zaplesali pri Šempetterskem gradu! In to lepo in pristrčno, da je bilo kaj! — Foto: D. Dolenc



**POMERILI SVOJE MOČI** — Takole živahno je bilo v soboto, 3. septembra, na Kokrici, kjer se je staro in mlado spustilo v tek. Prišla je tudi množica pionirjev in mladincev z vse Gorenjske. Športno društvo Kokrica je namreč spet organiziralo svojo tradicionalno prireditev »Na teku se dobimo«. Ni pomembno, kdo bo prvi, pomembno je le, da smo tu, da se množično udeležimo te nadvse prijetne športne in družabne prireditve in pomerimo svoje moči. — Foto: M. Ajdovec

Ze zadnjič smo zapisali, da se je pri natečaju Ljubljanske banke — Temeljne banke Gorenjske nabralo kar zajeten šop zanimivih spisov, ki so bili tudi nagradi ali pa vsaj priporočeni v objavo. Tako vam danes predstavljamo prijetno pesmico URA Tomaža Svetelja in prosti spis V ŠOLI Milice Vukelič, nad katerim se bo morda marsikdo tudi zamislil.

### Ura

Ura dela tika, taka, vsak dan in brez predaha. Poslušamo prijetni glas, s kazalcema nam meri čas.

Ura zazvoni cin, cin, hitro iz spanja te zbudi. Če pa ni navita, očka in mamica zaspata.

Ura kar naprej tiktaka, vstani, v šolo se mudi! Zvečer pa spet o pravem času, v posteljo te položi.

Tomaž Svetelj  
2. c OŠ Simon Jenko  
Kranj

### V šoli

V šolo hodijo vsi učenci. V njej se naučijo pisati, računati, pa tudi bolj spoznajo svojo domovino.

Septembra, ko sem začela hoditi v drugi razred osnovne šole dr. Josipa Plemlja na Bledu, nisem znala niti ene slovenske besede. Veliko so mi pomagali nepozabni prijatelji, a ne toliko, da bi znala naglašati slovensko. Ker smo v osnovni šoli Vuk Karadžič v Zrenjaninu hodili v razrede v čevljih, sem tudi na Bledu prišla v šolo v sandalah. Vsi so se mi smejali. Bilo mi je nerodno — šlo mi je na jok. Vmes je prišla tovarišica in me je pred otroki branila. Nekaj jim je govorila, kar seveda nisem razumela. Ko je govorila, so bili otroci vse bolj in bolj tihi. Ko pa je končala, so se mi začeli so-

šolci opravičevati in takrat sem spoznala novo besedo »oprosti«.

Na moje, mamičino in atijevo presenečenje sem bila ob polletju zadostna in na koncu leta odlična. Od tistega septembrskega dne so me sošolci pustili pri miru in postala sem njihova prijateljica. Malo z rokami pa tudi z besedami, pa smo se sporazumeli.

Milica Vukelič, 5. a  
OŠ Prežihov Voranc,  
Jesenice

Tomaž je zdaj že v 3. in Milica v 6. razredu. Obema želimo, da bi jima v šoli dobro šlo, pa seveda, da bi se kaj lepega napisala za natečaj in morda tudi za našo rubriko »Šolskih klopi«.

## S Triglavom na Triglav!

Sodelovanje gorenjskih občin Kranj, Tržič in Škofja Loka z društvi naših državljanov na začasnem delu v tujini — to so društva Triglav v Stuttgartu, Reutlingenu in Sindelfingnu v Zvezni republiki Nemčiji — je zadnje čase precej živahno. Medsebojne izkušnje bogatijo delo in omogočajo nove oblike povezovanja. Pripravljene so programi izmenjave kulturnih skupin, športnih ekip, obiskov učencev in sodelovanja šol. Kakor prejšnjega leta so tudi v teh počitnicah učenci slovenske dopolnilne šole letovali v Novigradu in v taboru Zveze tabornikov občine Škofja Loka v Fažani ter navezali številna nova poznanstva z vrstniki.

Planinska sekcija SSKD Triglav Sindelfingen pa je v mesecu avgusta poskrbela za prijetno novost: v sodelovanju s Planinskim društvom Škofja Loka je organizirala dvodnevni pohod na Triglav. Udeležilo se ga je petnajst ljubiteljev planin, članov SSKD Triglav Sindelfingen, SKUD Triglav Stuttgart, SKPD Mura Besigheim in SKUD Triglav Reutlingen. Kar trinajst od njih se jih je prvič odpravilo na naš najvišji vrh in ga tudi uspešno osvojilo. Naša vodnika, člana GRS in PD Škofja Loka, sta imela dosti dela, da sta pred Aljaževim stolpom »krstila« vse novince. Čeprav razgled ni bil najboljši, je bil ves trud poplačan in zadovoljni smo se vrnili mimo Planike in Vodnikovega doma v dolino. Preden smo si rekli Nasvide-nje!, so nekateri udeleženci povedali svoje vtise in želje:

**Igor Langus, član GRS Škofja Loka in naš »glavni« vodnik:**

»Precej skupin sem že vodil po planinskih poteh, toda tako homogene, disciplinirane in primerno opremljene še nisem imel. Posebno moram pohvaliti našo najmlajšo udeleženko, šestletno Barbaro Majcen, ki ni prav nič zadržala za odraslimi. Planinsko društvo Škofja Loka je pripravljeno pomagati SSKD Triglav Sindelfingen in sodelovati pri organizaciji pohodov v naše gore, saj je prav, da se na zahtevnejše poti ne odpravljamo brez strokovnega spremljevalca.«

**Ferdo Dernikovič, blagajnik SKPD Mura Besigheim:**

»Ženo sva navdušena ljubitelja planin in če nama le čas dopušča, greva v naravo. Izkoristila sva tole priliko in se v varnem spremstvu vodnikov prvič povzpela na Triglav. Žal mi je, da se tega dobro organiziranega pohoda ni udeležilo več naših članov, tudi najmlajših. Upam, da bo planinska sekcija iz Sindelfingna poskrbela, da bo pohod na Triglav postal vsakoletna skupna akcija slovenskih društev. Prihodnjič bom pripeljal tudi svojega otroka, ki ta čas ravno letujeta z vrstniki iz domovine.«

**Darja Oseli, 19 let, SKUD Triglav Stuttgart:**

»Veliko sem slišala o Triglavu in pred odhodom so me vsi svarili, da bo to prevelik zalogaj za moje planinske izkušnje. In res me je tisto noč, ko smo prespali v Planiki, obhajal strah pred možnim vrhom. Toda v spremstvu vodnikov in ostalih udeležencev vzpon sploh ni bil tako hud in na vrhu sem sklenila, da se bom še kdaj odpravila na to pot. Takrat bo mogoče tudi boljši razgled!«

**Spela Majcen, učenka 3. razreda slovenske dopolnilne šole v Sindelfingnu:**

»S starši in mlajšo sestrico prav radi zahajamo v planine. Vesela sem, da sem v teh počitnicah spoznala nov del naše domovine. Vesela sem tudi zato, ker so bili z nami Nataša in Aleš Markun ter Jure Kutnjak iz Slovenije. Spoznali smo se med lanskim obiskom pri učencih osnovne šole Janko in Stanko Mlakar v Šenčurju. In kdor ne ve, kako poteka »krst« na vrhu Triglava, naj gre drugo leto z nami!«

Kaj bi še dodali tem besedam? Zadovoljni obrazi na Rudnem polju so zgovorno povedali, da je bil pohod za vse udeležence prijetno doživetje. Prvič smo se srečali pod našim očakom, preživeli dva lepa dneva in se razšli kot stari znanci z objubo, da se homo še kdaj skupno podali na planinske poti, tudi na Triglav, čigar ime nosijo naša društva daleč v tujini ter nas povezujejo z domovino.

Mira Turk

## NAGRADNA KRIŽANKA

OLAS	ISTOČASNA USTRELEK IZ VEČ OROŽU	POPRAVILO IZ BOLJAVNA	MESTO NA PORTU GALSKEM	SLOV. KAR TOGRAFI	PRESTOL	RUČI KOSMAC	ST. FRANČ. PEVEC IN FILMSKI KRALJEC	ČINARNA NEMSKIH MOTOCIKLON	KLASNI TRAJNOST
KRAJ PRU POSTELJE Z LESNO INDEKSTRANO									
NO. MESTO V PORUBAJ V ZEM (BAYER)							BEKA V POMURJU		
KAKOVOSTNO DALMAT. VINO							SISTEM TPE. KLA-VIATURA		
FRITANŠKO MESTO V JUŽNI ITALI						JANEZ (BARI)		OPUS	PABRYAL KE BISA
RADOKART PRVINA						RAZIČNA VOKALA			
NATRU		STAROČH. TRAJNOST-MEREC		PREVANA LEC ISTRNE KONJSKI TER					
KOŽNI ZAJEDALEC PERLUTINE							OTOČE V INDOEZIJI		
PODOBRA GOLEGA TELUSA							LETOPISNI KRAJ BIL. ŽU POLJA		
ZNANI PRED NAPA. DOB. BO. ZJASTI						NEPRILET. NA ZADEVA DEL. KMEČ. REKA VOZA			
LEPOTA									NAV. GROMAR. REVA IL. FILMERA KRALJA
ZMKAVT						KOSILO			
OLAS	PROPELER	KRUMBO							
NAVEČ.Š. NAFTIN KONČENI NA SVETU		GRŠKI OTOK OB ZAH. OBALI NA. LE AZIJE				STARO. EGIPTOVSKI PISATELJ			
OKRE. OB. DELJANE DESKE						TRJETAN. SKO. GOVEDO	ARGON		
LASTNINA. MOVINA							OGNEV. JEK		
MORVEDRA. DINGALKA. TRINATNA OLIMP. ŽMA. GOVALKA								MANJU. JADRAN. SKI OTOK. ERBU	
ARZEN						RESTAVL. R. N.			
						JUSTINA. BEMA S. PTLJAK. GA POLJA (KURENT)			

Rešitev nagradne križanke z dne 2. septembra: karte, Alain, kanta, Tanja, va, Nep, Ra, pivo, orion, asa, stoletje, Tanja, trajnost, At, Igor, San, To, neon, ole, top, Jerman, Njasa, Aa, cho, I, LL, splenitis, jokasta, Nil, Še, tobak, Erika, Kr, Visoko, ave, nanak, Nat, Ado Darian, ram, rakla.

Prejeli smo 161 rešitev. Izžrebani so bili: 1. nagrado (250 din) prejme Voglje 120, Senčur, 2. nagrado (150 din) prejme Pavlina Biček, Reteče, Loka, 3. nagrado (120 din) prejme Zdenko Zupec, Trg svobode 2, Bled, ostalih sedem nagrad (100 din) prejmejo: Jože Dovžan, Luznarjeva 24, Petra Grajzar, Partizanska pot 12 a, Kranj, Anton Žagar, Senčur (ni), Slapar, Kranj, Koroška 14, Miro Roblek, Bašelj 62, Preddvor, Pava Jelenič, M. Pijadeja 32 in Antonija Dovžan, Luznarjeva 24 a, Kranj. Nagrade bomo poslali po pošti.

Rešitve pošljite do 14. septembra na naslov: ČP Glas, Kranj, Mladina deja 1, z oznako Nagradna križanka. 1. nagrada 150 din, 2. nagrada 100 din in 3. nagrada 100 din.

## 36 KOLO LOTERIJA

Srečka št.	din	Srečka št.	din
30	60	4	40
50	60	2644	840
3810	600	9934	440
5690	400	012384	20.040
08380	2.000	358324	20.040
23200	8.000	55	60
34750	8.060	35265	2.000
73720	6.000	253435	100.000
77100	6.000	400945	20.000
041840	20.000	454875	20.000
397730	20.060	66	60
497300	20.000	228	160
31	80	6486	600
23361	800	48406	8.000
		458546	20.000
52	60	37	100
62	80	57	100
72	80	97	60
8892	1.000	887	200
45632	2.000	4397	460
56242	2.000	57857	4.100
052712	500.000	86667	2.000
351202	20.000	1718	400
33	120	00278	6.000
73	80	106958	20.000
343	160	288618	20.000
723	200	328128	1.000.000
08003	6.000	9	40
16113	4.000	44739	2.040
37433	4.120	63369	4.040
001833	20.120	223109	20.040
109343	50.160	352059	20.040
253483	20.000	398989	20.040
448213	20.000		

## Obletnica bazoviških žrtev

V soboto, 10. septembra, ob 11. uri bo v Prešernovem gaju v Kranju manjša slovesnost pri spomeniku bazoviškimi žrtvam.

O dogodkih izpred 53 let, ko so 6. septembra 1930 v Bazovici ustrelili prve slovenske antifasiste, bo spregovoril sekretar občinske konferen-ce zveze mladine iz Kranja Adolf Sitar. Venec k spomeniku bazoviškimi žrtvam bodo položili predstavniki kranjskih družbenopolitičnih organizacij in skupščine občine Kranj, s kulturnim programom pa bodo nastopili učenci ekonomske srednje šole iz Kranja. Organizatorji vabijo na slovesnost vse občane Kranja in okolice, posebno pa šolsko mladino.

## Imate prihranke v devizah, ki jih želite čimbolj smotrno porabiti?

S prodajo deviz Ljubljanski banki si zagotovite poleg dinarske protivrednosti pri veljavnem tečaju, še gotovinsko posojilo v enakem znesku.

Posojilo boste dobili po 18 % letni obrestni meri in ga vračali v enakih mesečnih obrokih. Najdaljša doba vračanja je 5 let.

Višina kredita in doba vračanja sta odvisni od vaše kreditne sposobnosti.

Dotatne informacije boste dobili v vseh enotah Ljubljanske banke. Temeljne banke Gorenjske.

**Ljubljanska banka**  
Temeljna banka Gorenjske.

## Manifestacija prijateljstva treh dežel V nedeljo na Tromejo

**Rateče** — V nedeljo, 11. septembra, bo že četrti pohod na Tromejo, kraj, ki leži v treh državah: v Jugoslaviji, Avstriji in Italiji. Pohod je v sedanjih letih prerastel v pomembno manifestacijo prijateljstva in sodelovanja sosednjih dežel in zblizevanja ljudi. Številna prijateljstva so bila že sklenjena na dosedanjih pohodih.

Pohodniki bodo krenili do Tromeje s treh strani: iz Rateč izpred gostilne Surc, iz Bele peči v Italiji in Selč pri Podkloštru v Avstriji. Tudi organizacijski odbor pohoda je sestavljen iz predstavnikov Kranjske gore, Rateč, Trbiža in Podkloštra.

Vsi, ki bodo z naše strani v nedeljo obiskali Tromejo, morajo imeti veljavni potni list ali obmejno propustnico. Ob osmih zjutraj bo začetek pohoda. Pohodniki bodo razdeljeni v osem skupin, ki jih bodo vodili izkušeni planinci. Med 11. in 13. uro bo na Tromeji kulturni program, ki ga pripravljajo v zgornjesavski dolini, v Zilji in v Kanalski dolini. Gibanje na prireditvenem prostoru bo neomejeno, čeprav bo prostor v treh državah. Skupno bodo organizatorji poskrbeli tudi za jedilno in pijačo. Iz vsakega kraja bo nekaj posebnega. Tudi za pesalce bo poskrbljeno, čeprav bo plesišče kar na travi. Srečanje bo trajalo do 17. ure, ko bo povratek v dolino.

Pohodniki se bodo lahko do Rateč pripeljali z rednimi avtobusi, pred jeseniško železniško postajo pa bodo tudi izredni avtobusi.

**V primeru slabega vremena pohoda ne bo. Ob tem bosta jeseniški in ljubljanski radio obveščala v soboto zvečer in v nedeljo zjutraj.**

**Vabljeni torej na prijetno srečanje na Tromejo!**

-jk

## 30 let dela AMD Cerklje

**Cerklje** — Jutri ob 19. uri bodo člani Avto moto društva Cerklje, ki združuje sedem krajevnih skupnosti pod Kravcem, na slavnostni seji v društvenih prostorih proslavili 30-letnico uspešnega delovanja društva, najzaslužnejšim

pa bodo podelili priznanja AMZS in društva.

Zgodovina AMD Cerklje sega v leto 1953, ko so se motorizirani občani kot ostali na množičnem sestanku dogovorili, da se ustanovi lastno društvo. Takrat ni bilo ničesar razen dobre volje in velikega navdušenja posameznih privrženec avtomobilizmu in motociklizmu. Pogoji so bili na začetku zelo težki, vendar ni hotel nihče popustiti. Kmalu po ustanovitvi so kupili motorno kolo Džilera, naslednje leto pa s pomočjo AMZS rabljen osebni avtomobil.

Za prvega predsednika je bil izvoljen Guido Pahor, za tajnika Stane Bonnar in za blagajnika Ivan Miklavčič.

Društvo je bilo delavno vse od ustanovitve do danes. Prva društvena prireditve je bila paradna vožnja ob praznovanju 1. maja 1953. leta, katere se je udeležilo 35 motoristov. Društvo dobro sodeluje z mladino in učenci v osnovni šoli Davorin Jenko, kakor tudi z vsemi krajevnimi skupnostmi cerkljanskega območja, kjer prirejuje razne akcije, predavanja in tekmovanja.

Delo v društvu poteka povsem na prostovoljni osnovi in funkcionarji društva za svoje naloge na dobijo denarnega nadomestila. Redno deluje v Cerkljah tudi avtošola. Vse od začetka organiziranja tečaja pa do danes je društvo kriilo vse potrebe na tem območju. V letu 1967 so razvili društveni prapor, naslednje leto pa so pričeli razmišljati o gradnji novega društvenega doma. Kljub majhnim finančnim sredstvom in majhnim zadolžitvam je društvu uspelo, da je dom dograjen in 1978 leta slovesno izročeno svojemu namenu ob 25-letnici delovanja društva. V gradnjo doma so prizadevni člani avto-moto društva in krajanji vložili blizu 25.000 prostovoljnih delovnih ur, gonilna sila društva pa je bil dolgoletni predsednik in že pokojni Jože Korošec, sedaj pa društvo uspešno vodi Janez Globočnik.

Društvo tesno sodeluje tudi z AMZS, občinsko Zvezo organizacij za tehnično kulturo, svetom za preventivo in vzgojo in tudi z ostalimi avto-moto društvi na Gorenjskem, posebno še z AMD Kranj in Senčur in sicer na vzgojnem, športnem in drugih področjih.

Ob jubileju velja še omeniti, da bo društvo jutri ob 10. uri dalje pripravilo zanimivo razstavo motorjev različnih letnikov v neposredni bližini doma AMD Cerklje, ki bo zanimiva ogleda za staro in mlado. Ob 16. uri pa se bo pri Zadrudnem domu začela spretnostna vožnja. Sodelujejo lahko udeleženci v treh kategorijah, in sicer: prva kategorija je kolo s pomožnimi motorjem, druga mopedi, in kot tretja kategorija, motorji nad 100 ccm. Ob 19. uri pa bo v društvenem domu slavnostna seja, kjer bodo med drugim podelili nagrade najboljšim iz tekmovanja. J. Kuhar

**SKOKI V VODO** — Akrobatska smučarska sekcija ŠD Dovje-Mojstrana pripravlja v soboto in nedeljo tekmovanje v akrobatskih skokih v vodo na Kredu nad Mojstrano. Tu so uredili manjše naravno jezero in zgradili skakalnico iz umetne snovi. To bo prvo takšno tekmovanje v Jugoslaviji. Največ uspeha pričakujejo domačini, saj so med najboljšimi v državi. **Jutri bo uradni trening ob 12. uri, v nedeljo pa ob 10. uri. Tekmovanje se bo začelo ob pol enih.** — J. Rabič

**ROKOMET** — Bogat rokometni spored se obeta za konec tega tedna. Rokometaši škofjeloške Jelovice, edini gorenjski zastopnik v II. zvezni rokometni ligi, bo jutri zvečer ob 20. uri doma igral z ekipo Dubovca. Povedati velja, da bo tudi tekma 3. kola med Jelovico in Rovinjem 24. septembra ob 20. uri, vsa kasnejša srečanja v Škofji Loki pa se bodo začela ob 19. uri. Sodnika srečanja bosta Čeak in Jovanovič. Rokometaši Peka bodo jutri doma igrali ob 18. uri z ekipo Poleta, rokometnaška Peka ob 16.30 z moštvo Burje, Dupljanke pa gostujejo pri ekipi Iskre. Rokometaši Preddvora bodo v 2. republiški ligi v nedeljo ob 10. uri doma igrali z Inlesom. Začela se bo tudi mladinska republiška rokometna liga — skupina center. **Jutri ob 15.30 bosta srečanja Peko: Itas Kočevje in Kamnik: Duplje, ob 18. uri pa Alples: Preddvor.** Že danes bo troje mladinskih srečanj: ob 17. uri Peko: Škofja Loka, ob 19. uri Jelovica: Preddvor in ob 20. uri Olimpija: Sentvid. **Jutri bo na sporedu se srečanje Kamnik: Duplje.**

## SPOROČILI STE NAM

**Podbrezje in Sava neodločeno** — V 1. kolu kranjske občinske nogometne lige je Senčur v gosteh presenetil Triglav B. Kokrica je komaj ugnala Primskovo. derbi v Podbrezjah med Savo in Podbrezjami pa se je končal brez zadetkov. Izidi: Podbrezje: Sava 0:0, Kokrica: Primskovo 1:0 in Triglav B: Šenčur 1:2. V B ligi pa so igrali takole: Predvor: Hrastje 5:3, Grintavec: Visoko 5:1, Britof: Zarica 3:0 in Velesovo: Bitnje 5:0. V tekmovanju mladincev je Primskovo premagalo Preddvor s 5:2, Kokrica in Senčur sta igrala neodločeno 2:2, Trboje in Naklo pa neodločeno 3:3. — Dane Jošt

**Zmaga gorenjskih padalcev v Celovcu** — Po velikem uspehu na padalskem tekmovanju v Gradcu je bil Darko Svetina med posamezniki tretji, enako mesto pa so Leščani zasedli moštveno, so Leščani slavili tudi na tekmovanju v Celovcu. Sodelovalo je 85 padalcev iz Madžarske, Avstrije, Zvezne republike Nemčije, Arabskih emiratov in Jugoslavije. Ekipno so slavili Leščani. Druga ekipa v postavi Frank, Hrast in Pogačar je zmagala, saj je v 21 skokih le za 33 centimetrov zgrešila cilj. Tretja leška ekipa je bila četrta, prva pa peta. V tekmovanju posameznikov sta bila Frank in Hrast četrta, Mirt deveti, Svetina 11., Pogačar 13., Safarič 15., Božič 16., Bogdan Jug 22. in Intihar 30.

Branko Mirt, Dušan Intihar, Bogdan Jug, Darko Svetina in Roman Božič pa so že odšli na priprave državne reprezentance na Reko pred našim največjim tekmovanjem, Jadranskim padalskim pokalom. — Matija Hudovernik

**Oblak in Prosen sista** — Rally bratstva in enotnosti se je končal na legendarni Kozari. Tekmovanja sta se udeležila tudi člana AMD Škofja Loka Viktor Oblak in Ivan Prosen. S svojim fikkom sta premagala vse težave in osvojila zelo dobro šesto mesto v kategoriji avtomobilov do 850 ccm. — M. Jenkole

**Silvo Logar petnajsti** — Na predzadnji dirki za gorsko prvenstvo avtomobilistov v Buzetu za prvenstvo Jugoslavije je v razredu do 1150 ccm grupa 1 sodeloval tudi Silvo Logar, član AMD Škofja Loka. Osvojil je 15. mesto. — M. Jenkole

## Zanimivo balinarsko srečanje

**Kranj** — Jugoslovanska balinarska reprezentanca se pred pomembnimi tekmovanji prav sedaj pripravlja v Sloveniji. Med drugim se srečujejo z najrazličnejšimi slovenskimi balinarskimi moštvi.

**Eno od teh srečanj bo tudi v Kranju pri športni dvorani na Planini in sicer v nedeljo, 11. septembra ob devetih dopoldne.** Jugoslovanska reprezentanca se bo srečala z reprezentanco Gorenjske. Za jugoslovansko reprezentanco bodo igrali Darko Guštin (Sežana), Jože Požar (Postojna), Franc Rozman (Ljubljana) in Vlado Obrič (Reka). Za moštvo Gorenjske pa Jože Rebec in Janez Humerca (Radovljica), Lado Roos (Huje-Kranj), Danilo Maček (Trata Škofja Loka) in Marjan Planinc (Center Kranj).

**V primeru slabega vremena bo tekma v Lescah.**

## NOGOMET

**Breg ob Savi** — Ker tradicija je že postala, da se vsako leto na prvo nedeljo septembra pomerijo med seboj mladi nogometaši z desnega brega Save. To nedeljo, 4. septembra, so se na »turnirju Zasave« kosale ekipe z Brega ob Savi, iz Orehka in Drolovke ter dve ekipi iz Mavčič. Štiri tekme so zaigrali. V tekmah za kvalifikacijo so bili rezultati naslednji: Orehek-Drolovka: Breg ob Savi 2:1, in Mavčiče I: Mavčiče II 7:5. Za tretje mesto sta igrali ekipi Brega in Mavčiče II 4:2, končni zmagovalec pa so bile Mavčiče I, ki so v zadnji tekmi premagale Orehek - Drolovko s 4:2.

Morda še to, da je za Mavčiče I igral tudi Jerina, igralec Slovana in mladinski državni reprezentant.

Predhodni pokal, za katerega so pred leti zbrali denar breški fantje, je torej zdaj v rokah Mavčanov. Lani so si ga priborili nogometaši Orehka in Drolovke.

Malo je nagajalo vreme, toda gledalcev in navijačev se je na preprostem breškem igrišču nabralo kar precej.

Čeprav je malo slišati o mladih nogometaših z Brega ob Savi, pa so ti kar prizadevni. Sami so si uredili igrišče in zanj redno plačujejo najemnino. S prostovoljnimi prispevki, ki so jih dali krajanji, so kupili gole, mreže, žoge. Če bi bil denar, bi radi zbuldožerirali igrišče, ga splanirali, malce razširili in podobno. Svojega kluba tu še nimajo, so pa fantje z Brega člani raznih kranjskih nogometnih klubov in vsak po svoje prispevajo k razvoju in uspehom nogometa v občini.

D. Dolenc.

## Jutri in v nedeljo v Naklo in Strahinj

**Naklo** — Jutri, 10. septembra ob 16.30 se bo na nogometnem igrišču v Naklem začel tradicionalni tek od spomenika do spomenika. Na startu teka se bo mogoče prijavit še uro pred začetkom tekmovanja. Najboljši trije v vsaki od 17 tekmovalnih skupin bodo prejeli kolajne, najboljše moštvo pa pokal občinskega odbora Zveze združenj borcev NOV Kranj. Startnine ni! V nedeljo, 11. septembra, pa se bodo

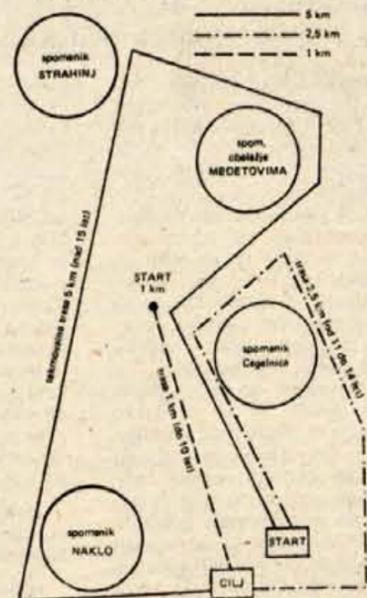
ob devetih dopoldne začeli pohodi od spomenika do spomenika. Pohodniki bodo krenili it Nakla, Kokrice, Tenetiš, Gorič in Dupelj. Kdor bo obiskal najmanj troje spominskih obeležij, bo prejel spominsko značko.

**Cilj pohoda bo pri spomeniku v Strahinju, kjer bo ob 14. uri proslava ob 41. obletnici borbe II. bataljona Kokrškega odreda v Udin borštu.**

D. P.

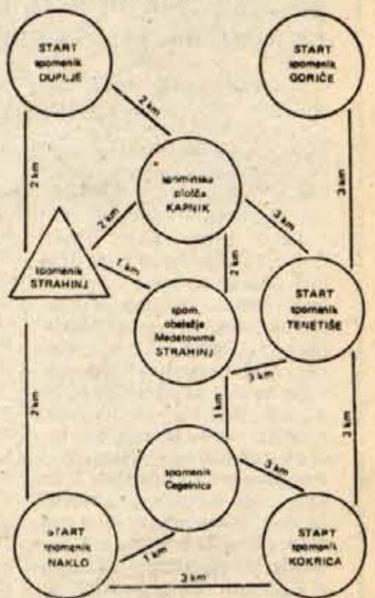
### SKICA PROGE ZA -TEK-

V SOBOTO 10. SEPTEMBRA 1983  
Start ob 16.30 na nogometnem igrišču TVD Naklo. Razglasitev rezultatov teka in podelitev nižej in nagrad na cilju na nogometnem igrišču od 18.30 do 19. ure.



### SKICA PROGE ZA -POHOD-

V NEDELJO, 11. SEPTEMBRA 1983  
Začetek pohoda ob 9. uri. Pohodne kartune dobite na starih mestih do 13 ure. Konec pohoda najkasneje do 14 ure.  
Cilj pohoda je pred spomenikom v STRAHINJU kjer bo ob 14. uri PROSLAVA



Skici sobotnega teka in nedeljskega pohoda od spomenika do spomenika v Naklem

## Uspešna prireditev na Ermanovcu

**Sovodenj** — Planinsko društvo Sovodenj je letos priredilo že četrto srečanje planincev na Ermanovcu. Tokratno tradicionalno prireditev so organizatorji posvetili 90. obletnici slovenske planinske organizacije.

Proti Ermanovcu, 1026 metrov visokem vrhu v Loškem pogorju, se je minulo nedeljo zjutraj napotila iz več smeri množica ljubiteljev prirode. Na prireditveni prostor je pozneje prišlo tudi več udeležencev rekreativnega pohoda na Ratitovec, ki ga prireja Planinsko društvo Železniki. Tako se je tod zbralo kar okrog tisoč obiskovalcev.

**Zmaga Janeza Pintarja**

Kranj — S češkoslovaškega mesta Karvina se je vrnil kranjski motorist Janez Pintar. Na motorju znamke MBA je v kategoriji do 125 ccm zmagal. Sodelovalo je 40 tekmovalcev iz NDR, Češkoslovaške, Poljske, Avstrije, Madžarske in Zahodne Nemčije. Pintar je kot edini Jugoslovian odlično zastopal naše barve na tem tekmovanju. M. J.

## Partizansko srečanje v Podnartu

**Podnart** — V Podnartu se že pripravljajo na osmo partizansko srečanje, ki bo v soboto, 24. septembra ob desetih dopoldne v domu kulture. To bo srečanje predvojnih aktivistov in medvojnih aktivistov in borcev, ki so delovali na območju sedanje krajevnje skupnosti Podnart z borci in aktivisti, ki živijo v Podnartu in okolici. Za srečanje pripravljajo kulturni program, v katerem bodo sodelovali solarji, dramska skupina in domači pevski zbor.

C. Rozman

## Tečaj za vodnike atletike

Kranj — Komisija za atletiko pri ZTKO Kranj ponovno organizira tečaj za vodnike atletike v ŠSD, ki je bil spomladi zaradi premajhnega števila prijav preložen. Pogoj za udeležbo na tečaju je starost 16 let ter prispevek za kritje stroškov organizacije tečaja v višini 300,00 din, ki ga bodo kandidati vplačali ob začetku tečaja. **Tečaj se bo začel 23. septembra 1983, prijave pa sprejema komisija za atletiko, ZTKO Kranj, cesta Staneta Žagarja 27 do četrtka, 15. 9. 1983. Prijava mora vsebovati priimek in ime, datum rojstva in točen naslov kandidata.**

I. Kavčič

## Prenova specializirane trgovine Lesnina

**V prenovljenem salonu na Titovem trgu v Kranju bodo kupci lahko izbirali med 20 do 25 različnimi kuhinjami**

Kranj — Poslovalnica Lesnine v Kranju ima dve trgovini: trgovino in skladišče pohištva na Primskovem in specializirano trgovino kuhinjske opreme na Titovem trgu. Sredi julija letos so specializirano trgovino na Titovem trgu začasno zaradi prenove zaprli. Odločili so se namreč, da bodo notranjost uredili tako, da bo prostor imel nekdanji videz, ko je bila v tej stavbi še gostilna pri Peterčku. Tako bodo temu primerno obnovili strop, tlak, okna in vrata. Da bo prenovljeni salon kuhinjskega pohištva in opreme čimbolj funkcionalno in estetsko urejen, so temu primerno obnovili in preuredili tudi inštalacije.

V prenovljenem salonu, kjer z deli že končujejo, si bodo obiskovalci in

kupci lahko ogledali tovrstno pohištvo ter izbirali med 20 do 25 različnimi kuhinjami vseh slovenskih proizvajalcev pohištva in tudi nekaterih Lesnininih pogodbenih partnerjev iz drugih republik. Razen tega bodo imeli v tem salonu pohištva tudi različne izdelke bele tehnike, gospodinjne aparate in podobno. Trenutno je kuhinjsko opremo moč dobiti v trgovini na Primskovem.

Prenova trgovine bo veljala okrog 700 tisoč dinarjev. Ob tem pa v kranjski poslovalnici Lesnine razmišljajo, da bi skupaj z drugimi organizacijami oziroma uporabniki prostorov v tej stavbi in v sodelovanju Zavoda za spomeniško varstvo Kranj obnovili tudi pročelje stavbe na Titovem trgu. A. Z.

# Prepuščeni času in usodi

Vse je tako daleč zapeljano, da se ne da popraviti. Mladi so se odselili, stari bomo pomrli, vendar nam je težko, ko gledamo, da vse, kar smo ustvarili, propada in da se za naše kraje nihče ne briga. Najbrž nas lahko reši le čudež, ko bi se odprla rupa v podzemno jezero pod Kremantom in bi iz njega začela teči topla voda. Potem bi tu imeli turizem, denar in ljudi, predvsem pa mladino, pravi Čufarjev oče iz Zabrda pod Ratitovcem.

»Legenda pravi, da so bili naši predniki po kazni preseljeni v te bregove. Vse kaže, da bo kazen kmalu prestana. Še nekaj let, pa tu ne bo nobenega domačina več. Stari bomo pomrli, mladih pa ni.«

Tako pripoveduje Peter Čufar, Čufarjev oče iz Zabrda, ko se v njegovi hiši pogovarjamo o življenju in usodi vasi pod vrhovi Ratitovca. Zgornje Danje, Zabrdo, Ravne in Torka so uredno najvišje vasi v škofjeloški občini, Torko s 1175 metri nadmorske višine priznavajo tudi za najvišjo vas v Sloveniji. Res niso velike, saj sta v Torki le dve kmetiji, v katerih živijo 4 domačini, enako je v Ravnah, v Zabrdu je pet domačij, v katerih živi 12 ljudi, v Zgornjih Danjah, kjer je skupaj z zaselkom Trojar 5 kmetij in tri kajze, pa stalno živi le še Trojarjeva mama. Pred dobrimi tremi desetletji je tod živelo v 24 hišah več kot 100 ljudi.

»Rešitve za te kraje ni, meni Čufarjev oče.« Predaleč je vse skupaj zavoženo, da bi se dalo karkoli popraviti. Ljudje so se odselili, si drugod postavili hiše, otroci so si življenje ustvarili po svoje, zato je nesmiselno pričakovati, da bi se v te kraje

vračali. Sedaj je prepozno. Ko nas ne bo več, bo najbrž še nekaj mlajših, ki iz teh krajev hodijo na delo, odšlo, in potem bo življenje tukaj zamrlo.«

V teh krajih so ljudje živeli predvsem od živinoreje. Njiv je malo in na njih so pridelovali tisto, kar so potrebovali za doma. Drugo pa so v glavnem pašniki, ki so bili srenjska last. Srenjska last so bili tudi gozdovi.

»Po vojni, ko so se ponekod znašli in so srenjsko zemljo razdelili med kmetije, smo pri nas vztrajali, da ostane skupna, vaška last. Živine namreč ni mogoče pasti po posameznih koščkih. Imel smo 101 ha srenjskih pašnikov, na katerih smo pasli govedo. Okoli 40 glav živine je imela naša vas pa 50-60 ovac in koze. Nekaj pašnikov smo imeli skupaj s Torko. To je bila osnova za našo živinorejo in zato je bilo vsega konec, ko so pašniki postali splošno ljudsko premoženje. Začeli so se zaraščati, seniki podirati in danes imamo tisti, ki smo se tukaj, eno do dve govedi v hlevu.«

Vendar vzrok za odseljevanje ni le v tem. Življenje je tu že od nekdaj bilo zelo trdo. Večino zemlje je treba

obdelati ročno, le nekdanje njive pokosijo s kosilnico. Cesta do Sorice je bila speljana šele pred nekaj leti, zasluzka izven kmetij ni bilo. Do Železnikov je več kot deset kilometrov in dokler ni bila urejena cesta do Sorice in Soriške planine in potem s križišča na Rotku tudi do Zgornjih Danj in pred nekaj leti do Zabrda in Torka, je bilo treba do Podrošta peš. Zato so ljudje, za katere ni bilo kruha doma, vedno odhajali od doma. Pred vojno na Jese nice in v Kranj, ko se je začela industrija v Selški dolini, pa v Železnike.

Temu je svoje pridodala še povojna neustrezna zemljiška politika.

»Davke so nam predpisovali na poljedelstvo, na orodje, na vse, kar smo imeli, čeprav dohodka praktično ni bilo nobenega. Zato so odhajali tudi mladi gospodarji, stari, ki smo bili vse življenje tu, pa životarimo naprej. Pred nekaj več kot desetimi leti smo morali ukiniti celo šolo, ki smo jo imeli sedemdeset let in jo je pred vojno obiskovalo več kot 50, leta 1955 pa še 32 otrok. Tik preden so jo ukinili, jo je obiskovalo šest otrok. Sedaj v vsem



nekdanjem šolskem okolišni niti enega.«

»Leta 1970 sem srečal Kardelja, ko se je vračal s Soriške planine. Vprašal me je, zakaj je zemlja tod okoli tako slabo obdelana. Povedal sem mu, se spominja Čufarjev oče, »da zato, ker so vasi praktično prazne. Celu uro sva se pogovarjala in vse sem mu povedal; kako je s srenjskimi pašniki in gozdovi, kaj je z davki in kako je sedaj v naših vaseh. Dejal je, da je treba ohraniti življenj in nam pomagati. Nič ne bo iz tega, sem mu rekel, predaleč je vse tako zavoženo, da bi lahko še kaj naredili. Nekaj se mora, je dejal. Tako ne sme biti. Res so se potem z občine in iz kmetijske zadruge trudili in obljubljali pomoč, toka kaj naj naredi, ko ni ljudi.«

Res ni izhoda? Peter Čufar mlajši, je eden od dveh, ki sta v teh krajih mlajša in hodita na delo, je zaposlen v Alpesu:

»Ne morem staršev pustiti tukaj, zato sem doma. Res imam od tega le delo, vendar ne gre drugače. Tudi si ne

predstavljam, kako naj bi vrnili življenje v te kraje. Veliko se je nekaj časa govorilo o turizmu in povezavi s Soriško planino. Če bi hoteli načrte izpeljati, bi bilo najprej treba oživiti živinorejo, se pravi urediti pašnike in senike, potem stalno vzdrževati cesto, ki bi morala biti pluzena vsa zimo, in les bi morali imeti, da bi lahko popravili domove. Vse to pa zahteva ogromna sredstva, ki jih je še za ureditev Soriške planine premalo. Vsekakor bi morali tistim, ki živimo tukaj ali se bodo mogoče odločili, da bi se vrnili, nuditi večjo pomoč. Nekaj kmečke pokojnine za ostarele je premalo, posebno še, če so ti še vedno gospodarji, saj jo morajo praktično vso dati nazaj. V Torki se je nekdo že odločil, da bo uredil hleve in paseji živine. Če ne bo dobil ustreznih pomoči, bo le težko zdržal.«

V Zgornjih Danjah stalno živi le Trojarjeva mama, Kodrova se bo na zimo preselila k otrokom, Beguševa ata in mama že nekaj let prideta sem gor le poleti. Vendar je vas lepa, hiše so lepo vzdrže-

vane in vse kaže, da lastniki le še niso povsem opustili upanja, da bi se še kdaj vrnil. Če ne prej, ko bodo upanje jeni.

Tem krajem je torej bila plat zvona. Vendar pa ne pomeni, da je treba skupaj prepustiti časa vseh občinskih in republiških resolucijah in planih napisano, da je treba ohraniti živost prostora, tudi radi splošnega ljudskega napora. Ne nazadnje pa je tudi dolg do ljudi in do njih vne dedščine. Zato ne več dolgo odlašati z rešitvijo vprašanja nekdanjih srenjskih pašnikov in gozdov. Ga je krajevna skupnost Sorica že naslovila na občinsko skupščino. Pri tem, pravi ter Čufar, ne gre gledati na Sorico. Tam se je v našem času veliko premalo. Asfaltirano cesto imajo hiš, vse leto pluzeno in so lahko pomagajo s turizmom. Sorica se bo razvijala in nje, Zabrdo, Torka in delo tudi Ravne.

L. Bogataj

Nataša Demšar:

## Ko govorimo o odnosih, se težje hvalimo

Nataša Demšarjeva iz Žirov 14 let dela v Alpini. Najprej je sedem let delala v proizvodnji, potem šest let v finančnem obračunu in sedaj spet leto dni na traku lahke šivalnice. Ima tri otroke, vse tri šolarje, in dobro mamo, ki je tudi zlata babica. Dobrih deset let je članica ZK in vsa ta leta ni nikdar tiho, če se komu godi krivica ali če se kje ne dela v redu in se ne uresničuje dogovorjeno. Predlagana je za sekretarko osnovne organizacije ZKS v temeljni organizaciji Proizvodnja.

● Na sestanku komunistov Alpine pretekli teden ste opozorili, da ne gre govoriti le o poslovnih dosežkih, temveč tudi o odnosih med ljudmi, saj razpoloženje delavcev še kako vpliva na proizvodnjo. Pri tem ste opozorili na več problemov, o katerih bi morali spregovoriti.

»Menim, da si naši vodilni možje v tovarni izredno prizadevajo, da bi imeli delo in zasluzek in na tem področju jim gre vsa pohvala. Vendar pravim, da smo zašli v skrajnost, ko je važen le dohodek, na delavce in odnose med njimi, med proizvodnjo in režijo, pa se pozablja. Pozablja se na probleme, ki razburjajo ljudi in znižujejo produktivnost.«

● Alpina se je med prvimi odločila zmanjšati režijo in je že pred dobrim letom premetila približno 10 odstotkov režijev v proizvodnjo.

»To je v redu. Ukrep smo podprli v družbenopolitičnih organizacijah in sicer je bilo sprejeto stališče, naj bi najprej premetili nazaj v proizvodnjo vse kvalificirane delavce, ki delajo v administraciji in bi bolj koristili za stroji, potem pa nekvalificirane, ki nimajo končane šole. Admini-

stracija se je s tem zmanjšala za 5 do 6 ljudi, drugi pa so odšli iz skladišč. Toda po letu dni ugotavljamo, da so morali vzeti v režijo nove delavce in smo praktično na istem. Vendar menim, da ni problem v predstavljanju. Problem je v slabem nagrajevanju proizvodnih delavcev. Ničkolikokrat smo že predlagali, da bi delavcem v proizvodnji popravili osebne dohodke, a vedno dobimo odgovor, da bi se s tem porušilo ravnotežje. Ko smo dosegli, da so se dvignile postavke v proizvodnji, so se kmalu tudi v režiji. Čeprav sem tedaj še delala v režiji, sem na delavskem svetu protestirala proti takšnemu sklepu. Menim, da bi delavec, ki dela na normo in je priden, lahko zaslužil toliko kot povprečen režijec z višjo šolo. Tako pa mesečno ob izplačilih osebnih dohodkov slišimo zlasti starejše delavke, ki se primerjajo z nekdanjimi sodelavkami v režiji, da s presegaanjem norme komaj dosegajo njihove plače.

● Kljub temu ste Žirovci pripravljene več delati. Prav letošnje poletje ste delali vse sobote in še skoraj ves dopust.

»Razen nekaterih izjem je res tako. Večina je bila zato, da dela več, vendar pod pogojem, da bomo za to delo plačani. Žal pa se je ob koncu meseca izkazalo, da pridnost ni vse. Nekateri so namreč le šli na dopust in tako je vsaka delavka, govorim seveda za šivalnico, kjer delam, opravljala več faz dela. To ji je vzelo več časa in je normo slabše dosegala oziroma jo težko presegala. Tako smo skupaj z nadurami zaslužili le nekaj več kot običajni mesec.«

● Se vam enako poznajo tudi zastoji zaradi pomanjkanja materiala, oziroma spremembe programov?

»Seveda delavci najbolj občutimo pomanjkanje materiala. Ko se menja proizvodnja, so izkoristki časa slabši in manj zaslužimo. Skupne službe pa imajo fiksne plače. Zato menim, da se vsa stabilizacija in večja proizvodnja preveč gradi na delavcu v neposredni proizvodnji. Če je treba več delati, več delaš, če je treba priti na delo, prideš v soboto, če je treba dati dopust, ga daš. Vse zato, da boš tudi jutri imel delo. Zato pa delavce toliko bolj ježi, ker je režija vsega tega rešena.

● Ali režija ne dela ob sobotah?»

»Ne. Komunisti in sindikat smo sicer zahtevali, da bi delali, oziroma, da bi zanje veljal enak delavnik kot za delavce v proizvodnji, a je bila vrsta razlogov proti. Čeprav jim verjamemo, da veliko delajo, zlasti na izvozu, le ni v tovarni prave solidarnosti. Sicer pa to ni pravič. Ko sem še delala v skupnih službah, sem na delavskem svetu predlagala, naj bi imeli ob zastojih v proizvodnji delavci v skupnih službah 90 odstotne plače, da bi lahko imeli enake tudi delavci, ki so na prisilnem dopustu. Predlog ni bil sprejet.«

● Imajo delavci občutek, da je režija privilegirana?

»V določenem smislu tudi je. Tako imajo režijski delavci premakljiv delavni čas, kar ni nič narobe. Narobe pa je, da jim tako praktično ne more uiti dodatek za redno prihajanje na delo. Priletiš v tovarno kot kozel, zamudiš pet minut in si ob 430 dinarjev. Čez dobro uro pa se primaje nekdo iz skupnih služb in dodatka ne izgubi, ker lahko pride v službo do pol osme. Delavci to vidijo in se jezijo. Toliko za primer.«

● Šivalnica je povsem ženski kolektiv. Ženske pa so ponavadi bolj revolucionarne.

»Narobe. Šivalnica je vedno eden tistih oddelkov, ki je najslabše plačana. Ženske ropotajo in se jezijo, ko pa gre zares, so tiho in delajo dalje. Če bi v njej delali moški, bi prav gotovo to delo precej bolje plačali. Lep primer za to je montaža obutve. Vendar pa moram povedati, da smo se vendarle povežale, napisale kaj nas žuli in to povedale Koširju (direktorju — o. p.). On je namreč izredno delaven in zna ceniti delo. Tako smo dosegle, da so naše norme bolje ocenjene in so naše plače popravljene za približno 20 odstotkov, kar je nekako realno.«

● Pomeni, da tudi proizvodni delavci lahko uspete, če so zahteve upravičene?

»To že, vendar ne moreš ob delu kar naprej ropotati in se ukvarjati s stvarmi, za katere so odgovorni drugi. Do takš-



nih problemov prihaja, zato, ker pri nas ni nihče nič kriv. Kot predsednica disciplinske komisije v tovarni lahko povem, da je kaj lahko dokazati krivdo delavcu, toda čim višji je kdo po položaju in četudi se naredi velika materialna škoda ali trpi ugled tovarne, tem težje je vse skupaj dokazati. Tudi kazni so vse bolj simbolične, namesto da bi bilo obratno. Čim večjo odgovornost ima delavec, tem večja bi morala biti tudi disciplinska odgovornost. Če narobe zasijem čevljev, ga moram sama popraviti, če pa nekdo naroči napačen material in potem v proizvodnji stojimo, se najde v opravičilo vrsta objektivnih razlogov.

● Kljub vsemu pa ste delavci v Alpini le sigurni, da boste imeli delo tudi vnaprej in usmeritev v izvoz zagotavlja

tudi dohodek, kar pomeni, morate biti v celoti le firma?

»Rekla sem že, da naši ni tovarno dobro vodijo, tako še enkrat poudarjam vsa bremena zaradi njene proizvodnje ne bo prevzeli le na ramena čev. Napete norme, delo ob botah, ob dopustu in predlagajo, da celo ob ljah, gre le nekaj časa tega preveč, tudi denar ne pomeni in posledica danje produktivnosti in tete. Navsezadnje imamo raj vsi doma družine, ki rudi dela in nekaj dinarjev ne moremo zanemariti, je treba dobro premisliti, ko dela bomo sprejeli, bo zato dohodek nekako manjši.«

L. Bogataj

PRED SKEČANJEM GORENJSKIH TEKSTILCEV

# Stoletna predilska in tkalska tradicija

Stoletna predilnica in tkalnica v Trziču bo čez dve leti praznovala stoletnico, saj je najstarejša gorenjska tekstilna tovarna — Danes namo predvsem po posteljini, v bodoče pa nameravajo izdelovati tudi športna oblačila iz bombaža — Tržiški tekstilci so v letih zanemarjali opremljenost tovarne, zato imajo danes toliko težav z nakupom novih strojev, saj je uvoz krepko zavrt — Pohvale pa je vredna pametna usmerjenost k oskrbi z lastno energijo.

Ima dve tovarni, ki izdelujejo predilni in tkalni deli. Poleg morda bolj poznane Peka je to bombažna predilnica in tkalnica. Čez nosimo na nogah, na obeh posteljina pa sta različnega kroga. Predilnica in tkalnica sta najstarejša gorenjska tekstilna tovarna, čez dve leti bodo častitljivih sto let. Predilnica in tkalnica hranijo vso njeno opremo in da bodo čez dve leti pregledu razvoja tovarne, zadnje desetletje je bombažna je tržiška delavka predelala, leta 1985 namestiti 20 novih in 224 tkalskih strojev na okroglih 3 milijone tkanin. Že tedaj je bilo 750 delavcev. Konkretno so začeli urejati tkanico, barvarno in apre-

razvoj je tovarna doživela v zadnjih letih, saj se je v predilnici in tkalnici povečala produktivnost zvišala leta 1983 se je proizvedlo 10 milijonov tkanin, kar je za 20 odstotkov več kot leta 1982. V tistih letih je bila izdelava povsem ročna, s čimer so zadržali na domačem trgu. Danes nov obrat konfek-

cijskega povejmo še, danes tržiška predilnica in tkalnica 14.724 predilnih vreten in 3.600 predilnih mest, na katerih izdelajo okoli 2.700 ton preje na leto, na 686 tkalskih strojih pa stkejo 14 milijonov površinskih metrov surovih tkanin. V oplenitilnici dodelajo 17 milijonov površinskih metrov tkanin, od tega jih okoli 10 milijonov sešijejo v posteljino perilo.

Izdelki, ki prihajajo iz tržiške predilnice in tkalnice, so torej bombažne preje in sukanci, beljene, barvane in tiskane bombažne tkanine, klasična bela posteljina, sodobna enobarvna posteljina, ki je po pranju ni treba likati, najsodobnejša tiskana in frotrasta posteljina. Skratka, zakroženo lahko rečemo, da nas tržiški tekstilci oskrbujejo s posteljino in drugimi tkaninami za gospodinjstvo.

Tržiški tekstilci danes vse bolj zagnano skušajo slediti razvoju tekstilne industrije in direktor Josip Eržen, ki tovarno vodi dobro leto in pol, pravi, da zavzeto iščejo nove izdelke, takšne seveda, ki bodo imeli več vložnega dela. Delovna intenzivnost pač prinaša večji dohodek. Pri posteljini pa dela ni veliko, saj je hitro sešita. Tako se pripravljajo na izdelovanje športnih oblačil iz bombaža, ki bi jim lahko rekli lahka oblačila za prosti čas. Tudi pri vseh sedanjih izdel-

kih skušajo stopnjevat dodelavo. Omeniti velja, da že nekaj časa razmišljajo o izdelovanju steklenih tkanin. Razvojna prizadevanja ovirajo težave pri nakupu novih strojev. Uvoz strojev z zahoda je takorekoč zaprt, na vzhodu pa vsega ni moč dobiti. Vendar jim je uspelo letos namestiti 52 novih tkalskih strojev češke izdelave. Veljali so 100 milijonov dinarjev. Kaj pomeni vse dražji dolar zgovorno pove dejstvo, da bodo morali sedaj prav toliko odšteti za 26 takšnih strojev. Prav izrabljenost strojne opreme je danes največji problem tržiške predilnice in tkalnice. Brez dvoma tudi zavoljo tega, ker so v preteklih letih, ko so bili časi za nakup dobre opreme ugodnejši, zanemarjali opremljenost tovarne. Torej morajo sedaj nadoknaditi zamujeno, istočasno pa uvajati nove izdelke, ki bodo prinesli več denarja. Podatek, da je strojna oprema 95-odstotno odpisana, je dovolj zgovoren. Tekstilna industrija dela hitre razvojne korake tudi na zahodu, kamor so danes uprte naše oči. Zato bodo naše tekstilne tovarne le z nenehnim izboljševanjem opremljenosti lovile korak v ostrem konkurenčnem boju na zahtevnih tržiščih. Za vso našo tekstilno industrijo zato zapora uvoza

strojev pomeni hud udarec, katerega posledice se bodo še le pokazale. Dober primer je ravno tržiška predilnica in tkalnica. Potem ko so v zadnjih letih dali poudarek boljši opremljenosti tovarne, je tudi zaslužka vse več. Nekaj let nazaj so bili v bombažni grupaciji prav na repu pri dohodku na zaposlenega. Lani so se dvignili, saj je bil porast dohodka v branži 29 odstotkov, v tržiški predilnici in tkalnici pa 41 odstotkov, torej visoko nad povprečjem. V letošnjem prvem polletju tako znaša 245.600 dinarjev na zaposlenega.

Tržiška tekstilna tovarna je krepko odvisna od uvoza surovin. Poglavitna surovina je bombaž, le nekaj mešanice s kemičnimi vlakni potrebujejo. Bombaž pa seveda pri nas ni moč dobiti in polovico ga kupujejo na zahodnih, polovico pa na vzhodnih tržiščih, pri čemer velja povedati, da danes tudi klirinški bombaž že pozna šest kvalitete. Oskrbljenost s surovinami se v zadnjem času slabša, kar je seveda povezano s tem, da morajo naši tekstilci vse več deviz odstopati družbi, natančneje povedano več, kot so računali na začetku leta.

Izvoz je zato velika skrb tržiških tekstilcev in danes v celotnem prihodu zavzema že 20-odstotni delež. Med dvajsetimi delovnimi organizacijami bombažne grupacije se tržiška predilnica in tkalnica s tolikšnim deležem uvršča na četrto mesto. V letošnjem prvem pol-

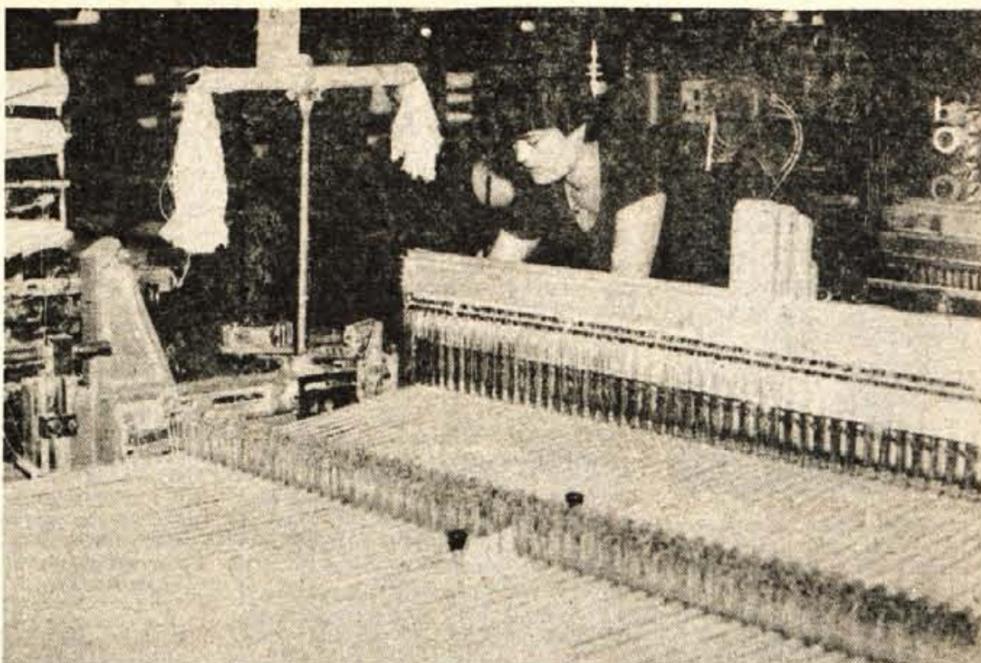
letju so na tuje prodali za 1.450.000 dolarjev izdelkov, predvsem v Italijo, Francijo, Nemčijo, Avstrijo, nekaj tudi na Finsko. Povedati velja, da so usklajeni izvozni načrt SI-SEOT-a presegli za 10 odstotkov. Izvojni uspehi pa so plod dolgoletne usmerjenosti v izvoz, saj so tržiški tekstilci svoje izdelke začeli prodajati na tuje že leta 1969, ko smo pri nas še zelo malo razmišljali o izvozu. Zanimivi so podatki, kako je rasel delež izvoza v celotnem prihodu. Leta 1979 je znašal 9 odstotkov, leta 1980 13 odstotkov, leta 1981 15,1 odstotka lani 18,4 odstotka in v letošnjem prvem polletju 20 odstotkov.

Še z nečim je povezana razvojna usmerjenost tržiške predilnice in tkalnice v boljšo opremljenost in višjo dodelavo izdelkov. Že danes se v tržiško tovarno vozi 130 delavcev z Jesenic, v Trziču pa težko računajo na nove delavce. Danes je namreč v Trziču nezaposlenih le 15 ljudi, tem pa lahko brez zadrege rečemo brezdelneži. Tržiška predilnica in tkalnica se danes lahko pohvali še z nečim — z zelo pametno usmerjenostjo k oskrbi z lastno energijo. Resda jo narekuje že stoletna tradicija, saj so ob tovarni že prav na začetku postavili elektrarne. Toda pametna je že zavoljo tega, ker so tržiški tekstilci vseskozi ostali zvesti tej daljnovidni tradiciji. Na oskrbo z lastno energijo so mislili že tedaj, ko

energetske krize še ni bilo. Danes tako štiri elektrarne, ki so razvrščene od tovarne tja do Podljubelja, dajejo 78 odstotkov električne energije, ki jo porabijo v tovarni. Krepak prihranek so naredili pri mazutu, saj so s paralelno povezavo električnih kotlov in kotlov na mazut prihranili kar 500 ton tega dragocenega goriva. Ob tem pa seveda porabijo vsako razpoložljivo kilovatno uro iz lastnih elektrarn. Že prihodnje leto mazuta sploh ne bodo potrebovali več, saj se bodo priključili na zemeljski plin. Za izgradnjo plinovodne kraka sta Bombažna predilnica in tkalnica ter Peko dala po 5 milijonov dinarjev kredita, s čimer 14-odstotno kreditirata izgradnjo.

Tržiška se podobno kot druge naše tekstilne tovarne lahko pohvali z dobrim družbenim standardom delavcev. Kaže, da v naši tekstilni industriji velja pravilo, da delavcem, ki morajo res pridno in krepko delati, marsikdaj tudi v zelo težkih delovnih razmerah, vsaj družbeni standard nagradi za njihov delovni prispevek. Tržiška bombažna predilnica in tkalnica ima danes kar 665 stanovanj, v katerih biva tudi 279 njihovih upokojevcov. Letujejo lahko v Poreču, kjer ima tovarniško letovišče 169 ležišč. Za obisk planinskih postojank tovarna izdaja napotnice za cenejšo prenočevanje. Prav sedaj postavljajo svojo planinsko postojanko na Kalu nad Trzičem.

M. Volčjak



strojev pomeni hud udarec, katerega posledice se bodo še le pokazale.

Dober primer je ravno tržiška predilnica in tkalnica. Potem ko so v zadnjih letih dali poudarek boljši opremljenosti tovarne, je tudi zaslužka vse več. Nekaj let nazaj so bili v bombažni grupaciji prav na repu pri dohodku na zaposlenega. Lani so se dvignili, saj je bil porast dohodka v branži 29 odstotkov, v tržiški predilnici in tkalnici pa 41 odstotkov, torej visoko nad povprečjem. V letošnjem prvem polletju tako znaša 245.600 dinarjev na zaposlenega.

Tržiška tekstilna tovarna je krepko odvisna od uvoza surovin. Poglavitna surovina je bombaž, le nekaj mešanice s kemičnimi vlakni potrebujejo. Bombaž pa seveda pri nas ni moč dobiti in polovico ga kupujejo na zahodnih, polovico pa na vzhodnih tržiščih, pri čemer velja povedati, da danes tudi klirinški bombaž že pozna šest kvalitete. Oskrbljenost s surovinami se v zadnjem času slabša, kar je seveda povezano s tem, da morajo naši tekstilci vse več deviz odstopati družbi, natančneje povedano več, kot so računali na začetku leta.

Izvoz je zato velika skrb tržiških tekstilcev in danes v celotnem prihodu zavzema že 20-odstotni delež. Med dvajsetimi delovnimi organizacijami bombažne grupacije se tržiška predilnica in tkalnica s tolikšnim deležem uvršča na četrto mesto. V letošnjem prvem pol-

letju so na tuje prodali za 1.450.000 dolarjev izdelkov, predvsem v Italijo, Francijo, Nemčijo, Avstrijo, nekaj tudi na Finsko. Povedati velja, da so usklajeni izvozni načrt SI-SEOT-a presegli za 10 odstotkov. Izvojni uspehi pa so plod dolgoletne usmerjenosti v izvoz, saj so tržiški tekstilci svoje izdelke začeli prodajati na tuje že leta 1969, ko smo pri nas še zelo malo razmišljali o izvozu. Zanimivi so podatki, kako je rasel delež izvoza v celotnem prihodu. Leta 1979 je znašal 9 odstotkov, leta 1980 13 odstotkov, leta 1981 15,1 odstotka lani 18,4 odstotka in v letošnjem prvem polletju 20 odstotkov.

Še z nečim je povezana razvojna usmerjenost tržiške predilnice in tkalnice v boljšo opremljenost in višjo dodelavo izdelkov. Že danes se v tržiško tovarno vozi 130 delavcev z Jesenic, v Trziču pa težko računajo na nove delavce. Danes je namreč v Trziču nezaposlenih le 15 ljudi, tem pa lahko brez zadrege rečemo brezdelneži. Tržiška predilnica in tkalnica se danes lahko pohvali še z nečim — z zelo pametno usmerjenostjo k oskrbi z lastno energijo. Resda jo narekuje že stoletna tradicija, saj so ob tovarni že prav na začetku postavili elektrarne. Toda pametna je že zavoljo tega, ker so tržiški tekstilci vseskozi ostali zvesti tej daljnovidni tradiciji. Na oskrbo z lastno energijo so mislili že tedaj, ko

energetske krize še ni bilo. Danes tako štiri elektrarne, ki so razvrščene od tovarne tja do Podljubelja, dajejo 78 odstotkov električne energije, ki jo porabijo v tovarni. Krepak prihranek so naredili pri mazutu, saj so s paralelno povezavo električnih kotlov in kotlov na mazut prihranili kar 500 ton tega dragocenega goriva. Ob tem pa seveda porabijo vsako razpoložljivo kilovatno uro iz lastnih elektrarn. Že prihodnje leto mazuta sploh ne bodo potrebovali več, saj se bodo priključili na zemeljski plin. Za izgradnjo plinovodne kraka sta Bombažna predilnica in tkalnica ter Peko dala po 5 milijonov dinarjev kredita, s čimer 14-odstotno kreditirata izgradnjo.

Tržiška se podobno kot druge naše tekstilne tovarne lahko pohvali z dobrim družbenim standardom delavcev. Kaže, da v naši tekstilni industriji velja pravilo, da delavcem, ki morajo res pridno in krepko delati, marsikdaj tudi v zelo težkih delovnih razmerah, vsaj družbeni standard nagradi za njihov delovni prispevek. Tržiška bombažna predilnica in tkalnica ima danes kar 665 stanovanj, v katerih biva tudi 279 njihovih upokojevcov. Letujejo lahko v Poreču, kjer ima tovarniško letovišče 169 ležišč. Za obisk planinskih postojank tovarna izdaja napotnice za cenejšo prenočevanje. Prav sedaj postavljajo svojo planinsko postojanko na Kalu nad Trzičem.

M. Volčjak

PODLOGARJEVA MAMA IZ GOZDA PRAZNUJE 90 LET

## Prišli so njeni fantje

ko skrit je Gozd v pobočju Kriške gore, ga z ravnine sploh ni videti. Tudi cerkva na vrhu Kriške gore uzreže vasi, ki se po strmi gozdni poti pripelješ do nje. Preden doma pojavi pred teboj. Gozdarjeva hiša ne vidi daleč. Le v zeleno gozdu in v nebo, ki je danes tako zelo močno. Tamle na koncu njiv, za gozdom, videti Triglav. Prav tak, z vsemi vrhovi, kot ga rišemo v grbu. Podlogarjevih je danes živahno. Mami Angela praznuje 90 let življenja. Vsi fantje so prišli domov, vnuki in pravnuki. Vse se je razširil Tišlerjev rod iz Gozda! Vsi otroci, ki jih je rodila Podlogarjeva, je danes tu 13 vnukov in 23 pravnukov. In prišli so njeni fantje, odredovci. Vsi so odredni Stane, kakor mama kliče. Prvi je bil Prezlja-Staneta, nekdanjega komandirja Kriškega odreda. Po njem je danes v Gozdu spravedla. Velikokrat jo obišče. Vsi odred je bil tu kot doma. Kolikokrat so se pri Podlogarjevi mami najedli! Mami hlebov kruha je spekla zanje! Iz Gozda in od Trziča pa do Nakla sta vozila njen Janko in Viktor. Iz Možgajevca in Milina, Popovičevega, Smukovega, Trčevega, Krčovega. Največ iz Krčovega. Vsi imela moke in zabele, jim je tu v Gozdu očvrta, se spominjata Urbančev in Karel Globočnik-Silni. Vedno je bila zanje. Najprej se vi najejte, je rekel Viktor, ko je prinesel na mizo in so vse povabili, naj prisede. Kako radi so spominjali Samo da si prišel na vrh Kriške gore, gledal pod seboj Gozd, pa te je kar potegnil dol, pripoveduje Milan Ogris iz Trzi-

ča, ki je med vojno hodil tod kot terencec.

Kot bi bili vsi njeni fantje. Kot ona tu so druge matere drugje dajale kruha njenim fantom. Jožetu, Janku, Viktorju. Le Janko in Pavli ni mogel za žicami taborišča nihče pomagati. Pavla se ni nikoli več vrnila. Jože je obležal nekje na Čepuljah.

Ko je junija 1944 prvič zagorelo v Gozdu, je na vas legla groza. Primčevi so ostali brez doma. Toda nihče od Gozdanov ni odnehal. Nobena groznja okupatorja jih ni ustavila. Po vseh močeh so pomagali naprej. Kar sedem partizanskih bunkerjev je bilo v neposredni bližini Gozda. Prvega so partizani naredili sami, ostalih šest so gradili Gozđani. Za komite in OF visoko pod senožetjo, za gospodarsko komisijo sredi gozda, za Zaplotnikovega Franceta, ki so mu požgali hišo in mu je s sinom uspelo pobegniti, za kurirje in njihovega komandirja Legata, za čevljarstvo delavnico visoko pod Jerekami in za obveščevalno postajo »Volga 4«. Skozi Gozd so držale kurirske poti. Pod Stol, v Kokro in na Krvavec, v Pristavo, na Bistrico in k S. Neži ter pod gore.

Ko je drugič zagorelo, bilo je 7. oktobra 1944, je pogorelo vse do zadnje hiše. Le svinjak je ostal cel sredi vasi. Ta še danes spominja na tisto strašno jutro. Pa Ravnikarjevi akvarili, ki so nastali tu takoj po koncu vojne.

Gojđani so si po vojni zgradili velike lepe hiše. Borci Kriškega odreda niso pozabili nanje. Prve udarniške akcije na Gorenjskem, prva obnova je bila namenjena Gozdu. Mladina je vse od Golnika sem podajala opeko...



Na 90-letnico Podlogarjeve mame tudi njeni fantje niso pozabili. Borci Kriškega in Gorenjskega odreda so ji prinesli spominsko listino s plaketo v zahvalo in priznanje za njeno nesebično pomoč med vojno. Aktiv borcev Kriškega odreda iz Ljubljane pa ji je poslal prvi gorenjski šopek z nageljni in rožmarinom... — foto: D. Dolenc

Hudo je bilo tistikrat. Huje še zato, ker so bili tisto jutro borci Kriškega odreda tu, a so jih Nemci in beli napadli iznenada, v hrbet, s strani, od koder niso pričakovali tolikšne sile. Morali so se umakniti. Nemočni so z vrha Kriške gore skupaj z zgroženimi domačini gledali, kako gori Gozd...

Svoboda je prinesla novo življenje. Tudi za Gojđane. Ponosne domačije so danes tod, novi hlevi, novi stroji. Lažje se živi. Podlogarjeva mama je doživela 90 let. Danes je po tržiškem radiu kar cel venec domačih viž posebej zanje. Hiša je polna rož. Škoda le, da tako slabo vidi.

Zadnji dve leti so jo moči precej zapustile. Pred dvema letoma je še plela na njivi.

Pred desetimi leti je sredi noči šla za lovci v Kriško, zjutraj pa navsezgodaj domov vardevat. Kot da se nikoli ne bo ugnala, se je zdela. Pridna, dobra žena, se je spominjajo okoličani, simbol zavedne slovenske mame, ki je vse, kar je imela, delila s svojimi fanti, priznavajo borci.

Zdaj se je upehala. A se zadnji mesec spet bolje počuti. Morda se bodo moči še malce vrnile. Ko bi vsaj sama lahko šla ven pod oreh, do živine, na polje. Dolgčas ji ni. Njena Nežka je ob njej, gospodar, njuni otroci, hčerinih otrok otroci. Da je le čutili življenje, da prihajajo njeni fantje, pa je tudi njena starost lepša.

D. Dolenc



# RADIJSKI SPORED

**PETEK, 9. sept.**  
**Prvi program**  
 4.30 Jutranji program - glasba - 8.05 Radijska šola za nižjo stopnjo - 8.35 Glasbena pravljica - J. Sever-B. Lesjak: Pojoča skrinjica - 8.45 Naši umetniki mladim poslušalcem - 9.05 Z glasbo v dober dan - 9.35 Napotki za naše goste iz tujine - 10.05 Rezervirano za... - 13.30 Od melodije do melodije - 13.50 Človek in zdravje - 14.05 Srednjeveška ljubezen - suita v klasičnem slogu - 16.30 Obvestila in zabavna glasba - 16.35 Vrtljak - vmes: Napotki za turisti - 17.00 Studio ob 17.00 - 18.00 Pojemo in godimo - 19.25 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Lahko noč, otroci - 19.45 Vsa zemlja bo z nami zapela... - 20.00 Slovenski solisti in ansambli - Aci Bertonec: Klavir: Trio Tartini - 21.05 Oddaja o morju in pomorskih glasbah - 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.25 Iz naših sporedov - 22.30 Iz glasbene skrinje - 00.05 Nočni program - glasba

**Drugi program**  
 7.15 Petek na valu 202 - 13.00 Od enih do sedmih - Popolniska malha, Ob koncu tedna, glasba, Znano in priljubljeno, Minute za EP in sive kaj - 19.25 Stop pops 20 in novosti - 21.33 Petkov disko klub - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

**SOBOTA, 10. sept.**  
**Prvi program**  
 4.30 Jutranji program - glasba - 8.05 Pionirski tednik - 9.05 Matinejski koncert - 9.35 Napotki za naše goste iz tujine - 10.05 Svetovna reportaža - 10.25 Panoramska lahke glasbe - 11.05 Pogovor s poslušalci - 11.35 Srečanja republik in pokrajin - 12.10 Godala v ritmu - 12.30 Kmetijski nasveti - 15.05 Radio danes, radio jutri - 16.30 Obvestila in zabavna glasba - 16.35 Vrtljak - 17.00 Studio ob 17.00 - Znanjepolitični magazin - 18.00 Škatlica z godbo -

18.30 Iz dela Glasbene mladine Slovenije - 19.25 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Mladi mostovi - 19.55 Domovina je ena - 20.00 Sobotni zabavni večer - 21.00 Za Slovence po svetu - 23.05 Literarni nokturmo - Fran Levstik: Pesmi - 23.15 Od tod do polnoči - 00.05 Nočni program - glasba

**Drugi program**  
 7.15 Sobota na valu 202 - 13.00 Od enih do sedmih - Sobotne pobude, Človek in prosti čas, Glasba, Minute za EP in sive kaj - 19.25 Stereorama - 21.18 Melodije za vas - 21.45 60 minut... - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

**NEDELJA, 11. sept.**  
**Prvi program**  
 5.00 Jutranji program - glasba - 8.07 Radijska igra za otroke - 9.05 Še pomnite, tovariši - 10.05 Nedeljska matineja - 11.00 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo - 13.10 Zabavna glasba - 13.20 Za naše kmetovalce - 14.05 Pihalne godbe - 14.20 Humoreska tega tedna - 14.45 Z majhnimi ansambli - 16.20 Popolniskovski simfonični koncert - 17.05 Priljubljene operne melodije - 17.50 Zabavna radijska igra - 19.30 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Lahko noč, otroci - 19.45 Glasbene razglednice - 20.00 V nedeljo se dobimo, šport, Zimzelene melodije in še kaj - Pet minut humorja - 19.30 Stereorama - 20.30 Glasba iz starega gramofona - 21.15 Naš podlistek - 21.33 Lahke note - 21.45 Nove plošče - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

**PONEDELJEK, 12. sept.**  
**Prvi program**  
 4.30 Jutranji program - glasba - 8.05 Aktualni problemi marksizma - 8.25 Ringaraja - 8.40 Izberite pesmico - 9.35 Napotki za naše goste iz tujine - 11.35 S pesmijo po Jugoslaviji - 12.10 Veliki revijski orkestri - 12.30 Kmetijski nasveti - 14.25 Vrtljak - 16.30 Obvestila in zabavna glasba - 19.25 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Lahko noč, otroci - 19.45 Minute za Veselimi planšarji - 20.00 Pop barometer - 21.05 Glasba velikani - 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.25 Iz naših sporedov - 22.30 Novosti iz našega glasbenega arhiva - 23.05 Literarni nokturmo - Vladislav Stres: Jutro - 23.15 Ob domačem ognjišču - 00.05 Nočni program - glasba

**Drugi program**  
 7.15 Ponedeljek na valu 202 - 13.00 Od enih do sedmih - Z rokami in z glavo - glasba, Znanost in tehnika, Minute za EP, Znano in priljubljeno in še kaj - 19.25 Popularnih 20 - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

**TOREK, 13. sept.**  
**Prvi program**  
 4.30 Jutranji program - glasba - 8.05 Radijska šola za srednjo stopnjo - 8.35 Iz glasbenih sol - GS Škofja Loka - 9.05 Z glasbo v dober dan - 9.35 Napotki za naše goste iz tujine - 12.30 Kmetijski nasveti - 14.35 Čez tri gore, čez tri dole - Rodne pesmi iz mladih grl - 15.05 Radio danes, radio jutri - 15.15 Vrtljak - 15.40 Naš gost - 16.30 Obvestila in zabavna glasba - 16.35 Vrtljak - 17.00 Studio ob 17.00 - 18.00 Sotočja - 18.45 Glasbena medigra - 19.25 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Lahko noč, otroci - 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi - 20.35 Mladi na glasbenih revijah in tekmovalnih - 21.05 Radijska igra - 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini -

22.25 Iz naših sporedov - 22.30 Mikrofon za slovenske pevce zabavne glasbe - 23.05 Literarni nokturmo - 23.15 Operetna glasba - 00.05 Nočni program - glasba

**Drugi program**  
 7.15 Torek na valu 202 - 13.00 Od enih do sedmih - Omejitve hitrosti, glasba, Na obisku... Minute za EP, Znano in priljubljeno in še kaj - 19.25 Stereorama - 20.00 Glasbeno skladišče - 21.33 Jazz na II. programu - The Heath Brothers - Max Roach in Anthony Braxton - Catherine - Mariano kvartet - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

**SREDA, 14. sept.**  
**Prvi program**  
 4.30 Jutranji program - glasba - 8.05 Pisan svet pravljic in zgodb - 8.30 Izbor v sredo - 9.05 Z glasbo v dober dan - 10.05 Rezervirano za... - 10.40 Lokalne radijske postaje se vključujejo - 11.35 S pesmijo po Jugoslaviji - 12.10 Veliki zabavni orkestri - 12.30 Kmetijski nasveti - 12.40 Ob izvrih ljudske glasbene kulture - 14.25 Vrtljak - 16.30 Obvestila in zabavna glasba - 16.35 Vrtljak - 18.15 S knjižnega trga - 18.40 S Plesnim orkestrom RTV Ljubljana - 19.45 Minute za ansambel Mihe Dovžana - 20.22 Trio Gorjan igra skladbe Lipovška in Schumann - 21.05 Operne arije in monologi - 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.25 Iz naših sporedov - 22.30 Zimzelene melodije - 23.05 Za ljubitelje jazz - 00.05 Nočni program - glasba

**Drugi program**  
 7.15 Sreda na valu 202 - 13.00 Od enih do sedmih - Kultura, Odprta vrata, glasba, Minute za EP, Znano in priljubljeno in še kaj - 19.25 Stereorama - 20.20 Likovni odmevi - 20.33 Melodije po pošti - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

**ČETRTEK, 15. sept.**  
**Prvi program**  
 4.30 Jutranji program - glasba - 8.05 Radijska šola

za višjo stopnjo - 8.35 Mladina poje - MPZ Detska kitka in Ellerhein iz Plovdiva in Tallinna - 9.05 Z glasbo v dober dan - 9.35 Napotki za naše goste iz tujine - 10.05 Rezervirano za... - 11.05 Ali poznate - 11.35 Naše pesmi in plesi - 12.10 Zname melodije - 12.30 Kmetijski nasveti - 14.45 Jezikovni pogovori - 16.30 Obvestila in zabavna glasba - 17.00 Studio ob 17.00 - 18.00 Z alpskim kvintetom - 18.15 Lokalne radijske postaje se vključujejo - 18.35 Miniatur

re Felixa Mendelssohna - 19.25 Obvestila in zabavna glasba - 19.35 Lahko noč, otroci - 19.45 Minute s kitaristom Bojanom Drobežem - 20.00 Četrtek večer domačih pesmi in napevov - 21.05 Literarni večer - Tone Pavček: »Dediščina« - 21.45 Lepe melodije - 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini - 22.25 Iz naših sporedov - 22.30 Večer podoknica - 23.05 Literarni nokturmo - Miroslav Košuta - 23.15 Paleta popevk jugoslovanskih avtor-

jev - 00.05 Nočni program - glasba

**Drugi program**  
 7.15 Četrtek na valu 202 - 13.00 Od enih do sedmih - Vroče-hladno, Mehurčki, glasba, Minute za EP, Znano in priljubljeno in še kaj - 19.25 Stereorama - 20.00 Spektar - 21.03 Zavrtite, uganite... - 22.00 S festivalom jazz - 22.45 Zrcalo dneva - 22.55 Glasba za konec programa

## ALPETOUR OBVESTILO!

Zaradi obvezne redukcije električne energije vas obveščamo, da bo kabinska žičnica od 11. 9. 1983 pa do nadaljnega obratovala od ponedeljka do petka samo ob 8. uri, 12. uri in 17.30! Ob sobotah in nedeljah bo žičnica obratovala po normalnem voznem redu, tj. vsako uro. Hvala za razumevanje!

## NESREČE

**ZAPELJAL V DESNO S CESTE**  
 Tržič — V torek, 6. septembra, nekaj pred 13. uro se je na magistralni cesti v bližini Podljudelja pripetila prometna nezgoda. Voznik osebnega avtomobila Janez Perko (roj. 1930) iz Gorice je peljal od Tržiča proti Ljubelju preveč po desni strani vozišča, zaradi nepazljivosti zapeljal na bankino in nato trčil v nasip potoka Mošenik. V nesreči je bila ranjena sopotnica Alojzija Zamljen, škode na avtomobilu pa je za 30.000 din.

**OTROK PRITEKEL PRED AVTO**  
 Kranj — Voznik osebnega avtomobila Alfonz Kremžar (roj. 1949) z Golnika se je v torek, 6. septembra, ob 17.30 na regionalni cesti Kranj-Golnik v ostrem levem ovinku srečal z avtobusom, prav tedaj pa je z njegove desne strani pritekel na cesto 9-letni Leon Peklenik z Mlake. Voznik je otroka kljub zaviranju zadel, tako da so ga ranjenega prepeljali v jeseniško bolnišnico.

**OTROK HUDO RANJEN**  
 Tržič — Na magistralni cesti Tržič-Ljubelj se je v torek, 6. septembra, ob 18.25 pripetila prometna nezgoda. Voznik osebnega avtomobila nemške registracije Anton Brekalo (roj. 1937) iz Zagreba je ob cesti zagledal skupino otrok, ki je nameravala izven prehoda čez cesto, vendar pa ni zmanjšal hitrosti, niti ni otrok opozoril z zvočnim signalom. Prav tedaj pa je na cesto stopila 4-letna Danka Brkič iz Tržiča, ki jo je avtomobil kljub močnemu zaviranju in umikanju v levo zadel. Deklico so s hujšimi poškodbami prepeljali v Klinični center.

**TRČIL V SKALO**  
 Bled — V sredo, 7. septembra, nekaj pred 22. uro se je na Rečiški cesti na Bledu pripetila prometna nezgoda vozniku osebnega avtomobila Vincencu Potočniku (roj. 1924) z Bleda. Zaradi nepazljivosti je zapeljal s ceste in trčil v skalo. Huje ranjenega so prepeljali v bolnišnico, na avtu pa je škode za 30.000 din. L. M.

## NOVO V KINU



Angleški film **Počeno ogledalo** je posnet po romanu Agathe Christie, z izredno igralsko ekipo v sestavi: Elizabeth Taylor, Kim Novak, Tony Curtis, Edward Fox, Rock Hudson, Angela Lansbury in drugi. Kriminalka je postavljena v tipično angleško vas, kjer so do prihoda holivoodskih igralcev živeli mirno življenje.



Domači film **Nedeljsko kosilo** je delo režiserja Milana Jeliča. V glavnih vlogah igrajo: Bata Živojinović, Milena Dravić, Ifran Mensur, Pavle Vujisić, Nada Vojinović, Duško Janičević. To je zgodba poznane zdravnika, kirurga, ki se je znašel v nenavadnem življenjskem razpotju — odločiti se mora za ženo ali ljubico ali službeno kariero.

## KINO

**KRANJ CENTER**  
 9. septembra ital. barv. erc. komedija ZAKAJ SE NE BI LJUBILA? ob 16., 18. in 20. uri  
 10. septembra ital. barv. erot. film ZAKAJ SE NE BI LJUBILA? ob 16., 18. in 20. uri, predpremiere hongk. barv. filma PESTI IN KREMPLJI ob 22. uri  
 11. septembra amer. barv. risani film POPAJEVE NORČIJE ob 10. uri, avstr. barv. akcij. film POBESNELJ MAKŠ ob 15. uri, premiera angl. barv. krim. filma POČENO ZRCALO ob 21. uri  
 12. septembra amer. barv. west. film RDEČI OBLAK NAD RIATOM ob 16., 18. in 20. uri  
 13. septembra ital. barv. film AVANTURE BELEGA OČJAKA ob 16., 18. in 20. uri  
 14. septembra amer. barv. film VELIKI SKAVT ob 16., 18. in 20. uri  
 15. septembra amer. barv. krim. film MORILEC Z RILINGTONSKEGA TRGA ob 16., 18. in 20. uri

**KRANJ STORŽIČ**  
 9. septembra amer. barv. srhljivka NOČ ČAROVNIC ob 16., 18. in 20. uri  
 10. septembra amer. barv. west. film BEG NA DIVJI ZAHOD ob 16., 18. in 20. uri  
 11. septembra amer. barv. komedija CIRKUS Z JERRYJEM ob 14. in 18. uri, nem. barv. erot. komedija ZAPELJIVKA ob 16. uri  
 12. septembra jugosl. barv. film NEDELJSKO KOSILO ob 16., 18. in 20. uri  
 13. septembra amer. barv. srhljivka KRVAVA MATURANTSKA NOČ ob 16., 18. in 20. uri  
 14. septembra amer. barv. thriller VELIKA IGRA ob 16., 18. in 20. uri  
 15. septembra franc. barv. komedija GADJE MATURIRAJO ob 16., 18. in 20. uri

**TRŽIČ**  
 9. septembra amer. barv. risani film POPAJEVE NORČIJE ob 16. uri, amer. barv. film VBOD Z NOŽEM ob 18. in 20. uri, premiera amer. barv. komedije POGOJNO NA SVOBODI ob 22. uri  
 11. septembra franc. barv. komedija GADJE MATURIRAJO ob 15. uri, amer. barv. komedija POGOJNO NA SVOBODI ob 17. in 19. uri, premiera jug. barv. komedije MOJ OČKA ZA DOLOČEN ČAS ob 21. uri  
 12. septembra nem. barv. erot. komedija ZAPELJIVKA ob 18. in 20. uri  
 13. septembra amer. barv. west. film RDEČI OBLAK NAD RIATOM ob 18. in 20. uri  
 14. septembra ital. barv. pust. film AVANTURE BELEGA OČJAKA ob 18. in 20. uri  
 15. septembra amer. barv. west. komedija VELIKI SKAVT ob 18. in 20. uri

**KAMNIK DOM**  
 10. septembra franc. barv. komedija GADJE MATURIRAJO ob 16. in 18. uri, nem. barv. erot. komedija ZAPELJIVKA ob 20. uri, premiera angl. barv. krim. filma POČENO ZRCALO ob 22. uri  
 11. septembra amer. barv. risani film POPAJEVE NORČIJE ob 15. uri, amer. barv. film VBOD Z NOŽEM ob 17. in 19. uri, predpremiere hongk. barv. filma PESTI IN KREMPLJI ob 21. uri  
 12. septembra amer. barv. komedija POGOJNO NA SVOBODI ob 18. in 20. uri  
 13. septembra amer. barv. thriller VELIKA IGRA ob 18. in 20. uri  
 14. septembra amer. barv. srhljivka KRVAVA MATURANTSKA NOČ ob 18. in 20. uri  
 15. septembra amer. barv. west. film RDEČI OBLAK NAD RIATOM ob 18. in 20. uri

**DUPLICA**  
 10. septembra angl. barv. krim. film POČENO ZRCALO ob 20. uri  
 11. septembra hongk. barv. film PESTI IN KREMPLJI ob 15. in 17. uri  
 14. septembra amer. barv. west. film RDEČI OBLAK NAD RIATOM ob 20. uri  
 15. septembra nem. barv. erot. komedija ZAPELJIVKA ob 20. uri

**KOMENDA**  
 9. septembra hongk. barv. film PESTI IN KREMPLJI ob 20.30  
 10. septembra amer. barv. komedija CIRKUS Z JERRYJEM ob 20.30

**JESENICE RADIO**  
 9. septembra angl. barv. film DOŽIVLJAJI INSTRUKTORJA VOZNE ob 16. in 18. uri, premiera ital. barv. pust. filma BANANA JOE ob 22. uri  
 10. septembra jugosl. barv. komedija MOJ OČKA ZA DOLOČEN ČAS ob 18. in 20. uri  
 11. septembra amer. barv. film VELIKA IGRA ob 18. in 20. uri  
 12. septembra ital. barv. film BANANA JOE ob 18. in 20. uri  
 13. septembra franc. barv. komedija GADJE MATURIRAJO ob 18. in 20. uri  
 14. septembra angl. barv. krim. film POČENO ZRCALO ob 18. in 20. uri

**JESENICE PLAVŽ**  
 9. septembra amer. barv. komedija POGOJNO NA SVOBODI ob 18. in 20. uri  
 10. in 11. septembra ital. barv. film BANANA JOE ob 18. in 20. uri  
 12. septembra jug. barv. film SMRT GOSPODA GALUŽE ob 18. in 20. uri  
 13. septembra angl. barv. krim. film POČENO ZRCALO ob 18. in 20. uri  
 15. septembra jugosl. barv. film NEDELJSKO KOSILO ob 18. in 20. uri

**DOVJE**  
 11. septembra franc. barv. komedija REŠI SE KDOR SE MORE ob 20. uri  
 15. septembra ital. barv. pust. film BANANA JOE ob 20. uri

**RADOVLJICA**  
 10. septembra amer. barv. film RJOVENJE ob 18.30, angl. barv. abarvni film SEKS Z ZVEZDAMI ob 20.30  
 11. septembra angl. barv. film SEKS Z ZVEZDAMI ob 18.30, amer. barv. film RJOVENJE ob 20.30  
 12. in 14. septembra amer. barv. film ČUDNA PRIČA ZLOČINA ob 20.30  
 13. septembra amer. barv. film RJOVENJE ob 20.30  
 15. septembra amer. barv. film DIJAMANTNI REZ ob 20.30

**BLED**  
 9. septembra amer. barv. film DŽUDI V UNIFORMI ob 20.30  
 10. septembra hongk. barv. film ZADNJI KARATE UDAREC ob 18.30, ital. barv. film ZGODBE NAVADNE NOROSTI ob 20.30  
 11. septembra amer. barv. film DŽUDI V UNIFORMI ob 18.30, ital. barv. film ZGODBE NAVADNE NOROSTI ob 20.30  
 12. in 13. septembra angl. barv. film SEKS Z ZVEZDAMI ob 20.30  
 14. septembra amer. barv. film RJOVENJE ob 20.30  
 15. septembra amer. barv. film ČUDNA PRIČA ZLOČINA ob 20.30

**ŠKOFJA LOKA SORA**  
 9. septembra franc. erot. film ZGODBA O DEKLETU O ob 18. in 20. uri  
 10. in 11. septembra amer. horor PETEREK 13 - II. del ob 18. in 20. uri  
 13. in 14. septembra amer. avant. film KO SE BLIŽA KONEC ob 18. in 20. uri  
 15. septembra amer. drama TESSA ob 20. uri

**ŽELEZNIKI OBZORJE**  
 9. septembra amer. horor PETEREK 13 - II. del ob 20. uri  
 10. septembra franc. erot. film ZGODBA O DEKLETU O ob 20. uri  
 11. septembra hongk. barv. film KRALJ BOKSARJEV ob 18. in 20. uri  
 14. septembra amer. avant. film USODNA SFINGA ob 20. uri

**POLJANE**  
 9. septembra hongk. barv. film KRALJ BOKSARJEV ob 20. uri  
 11. septembra amer. avant. film USODNA SFINGA ob 18. uri  
 13. septembra amer. drama TESSA ob 20. uri

# KAM?



## ALPETOUR

Kornati, odhod 30. 9. (3 dni)  
Hvar, otok sonca, odhod 1. 10. (10-dnevni oddih)  
Mali Lošinj, odhod 7. 10. (3 dni)  
Sarajevo, odhodi v septembru (vlak)  
Sarajevo, olimpijsko mesto — posebni vlak 7. 10.

**Zimske olimpijske igre SARAJEVO 84 — ogled športnih tekmovalj od 7. do 19. februarja**

Zahtevajte naše programe za delovne kolektive in zaključene skupine.

Informacije in prijave v vseh Alpetourovih turističnih poslovalnicah

## SARAJEVO ZA SKUPINE

Sarajevo je eno od redkih mest, kjer se stikata vzhod in zahod v vsej raznoликosti zgodovinske in kulturne dediščine. Odkar je mesto postalo središče turškega Balkana, so ga okrasili s številnimi muslimanskimi zgradbami. Se danes kraljuje nad njim 70 kupol in 80 vitkih minaretov. Ogleda vredni so hamami, hani, bezirani, svetišča drugih veroizpovedi, slikovite ozke ulice, v katerih se stikajo majhne in neugledne delavnice najrazličnejših obrtnikov.

Pravo nasprotje tega zgodovinskega vzdušja so številne nove stavbe, predvsem pa športni objekti, namenjeni veliki predstavi prihodnjih zimskih olimpijskih iger.

Alpetour je pripravil poseben program za obisk olimpijskega mesta z vlakom. Namenjen je predvsem sindikatom, društvom ipd.

Program:  
1. dan: Odhod iz Ljubljane z vlakom ob 19. uri.  
2. dan: Prihod v Sarajevo ob 6.25. Ogled mestnih znamenitosti (Baščaršija, Gazi-Husrefbegova džamija, Principov most in muzej Mlade Bosne, starodavna pravoslavna cerkev idr.) in nekaterih olimpijskih športnih objektov (dvorana Zetra, bob-steza na Trebeviču, skakalnica na Igmanu) z lokalnim vodičem in avtobusom. Kosilo ali večerja.

Povratak z vlakom iz Sarajeva ob 21. uri  
3. dan: Prihod v Ljubljano ob 7.40.

CENA: 2.900 — din po osebi

ODHODI:  
posebni vlak: 7. oktobra 1983  
redni vlak: 16., 23. in 30. septembra 1983

V ceni je vključeno: prevoz z vlakom 2. razreda (Ljubljana—Sarajevo—Ljubljana), ležalniki — avtobusni prevozi v Sarajevo — kosilo ali večerja v Sarajevu — vstopnine — lokalni vodič — stroški organizacije in vodstva.

Doplačilo za vožnjo v vagonu s turističnimi spalniki: 460.— din  
Odbitek za vožnjo v vagonu s sedeži: 450.— din  
Po želji lahko naročimo dodatne obroke (malica, kosilo, večerja) po ceni od 150.— do 300.— din.

Prijave sprejemajo vse Alpetourove turistične poslovalnice.  
Rok prijave je najkasneje 14 dni pred odhodom oziroma do zasedbe prostih mest.

Navedena cena velja ob udeležbi najmanj 40 potnikov. Skupinam, ki štejejo 40 ali več oseb, odobravamo eno brezplačno mesto.

## PREŠERNOVO GLEDALIŠČE

KRANJ  
Titov trg 6  
64000 Kranj

Komisija za delovna razmerja PG Kranj  
razpisuje  
prosta dela in naloge za

**IGRALCA — VODJO STROKOVNEGA CENTRA (en delavec)**

Kandidati morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

- da imajo visoko strokovno izobrazbo (AGRFT)
- da imajo večletne ustvarjalno-umetniške izkušnje (igranje, režija)
- da imajo organizacijske in mentorske sposobnosti
- da so družbenopolitično aktivni in imajo moralnopolitične vrline.

Kandidati naj prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljejo v 15. dneh po objavi razpisa na naslov: Prešernovo gledališče Kranj, Titov trg 6 (za razpisno komisijo)

Kandidata bomo o izbiri obvestili v 15 dneh po sprejemu sklepa zbora delavcev.

## OBRATNO PODJETJE

CERKLJE

Cerklje na Gorenjskem 96

Razpisna komisija na osnovi sklepa DS in 75. člena statuta razpisuje delovno mesto:

1. INDIVIDUALNEGA POSLOVODNEGA ORGANA direktorja DO — ponovni razpis
2. 3 KV ZIDARJE
3. 2 GRADBENA DELAVCA

Poleg splošnih z zakonom in družbenim dogovorom določenih pogojev morajo kandidati izpolnjevati še naslednje pogoje:

- pod 1. — da ima višjo strokovno izobrazbo gradbene smeri in najmanj 3 leta prakse na vodstvenem delu,  
— da ima srednjo strokovno izobrazbo, ali visoko kvalifikacijo in najmanj 5 let prakse na vodstvenem delu,  
— da je moralno politično neoporečen,  
— kandidat se imenuje za 4 leta.

pod 2. — poklicna šola,

pod 3. — osnovna šola.

Pod točko 2. in 3. se delovno razmerje sklone za nedoločen čas poskusno dobo 3 mesecev.

Kandidati naj vloge z dokazili pošljejo v 15 dneh na gornji naslov.

## Z VLAKOM NA KRAVJI BAL V BOHINJ

V nedeljo, 18. septembra bo v Bohinju zopet tradicionalna prireditel KRAVJI BAL. Če razmišljate o obisku te zanimive prireditve, vam priporočamo, da se peljete v Bohinj s posebnim vlakom, saj boste poleg udobne vožnje in veselja vaših otrok pripravili tudi bencin. Izlet z posebnim vlakom organizira TTG, vlak pa bo odpeljal iz Ljubljane ob 8. uri in se bo ustavil tudi v Kranju — ob 8.30. Prihod v Bohinjsko Bistrico bo ob 9.50, naprej pa se boste peljali z avtobusi. Ob 10. uri bo koncert godbe na pihala, okoli 11. ure pa se bo pričel KRAVJI BAL: s planin bodo prignali krave, izbrali bodo najlepšo izmed njih, nastopile bodo folklorne skupine s pestrim programom, podelili bodo nagrade najboljšim planšarjem. Približno ob 14. uri se bo pričela zabava ob narodni glasbi. Seveda bo poskrbljeno tudi za pijačo in jedajo: žganci, bohinjki sir, mleko in druge specialitete. Program izleta z vlakom vključuje tudi obisk gostišča »Danica«, kjer bodo udeležencem pripravili posebno presenečenje. Iz Bohinjske Bistrice bo vlak odpeljal ob 18.05. Cena izleta je SAMO 440 din za odrasle in 400 din za otroke do 12. leta. Vanjo je vračunano: prevoz z posebnim vlakom, prevoza z avtobusom, vstopnina na Kravji bal in vodstvo.

Prijavite se lahko v poslovalnici TTG na Titovi 40 v Ljubljani, tel. 311-851, kjer boste dobili tudi vse dodatne informacije.

## DVODNEVNI SKOK V ČRNO GORO

Tudi letošnjo jesen nudi Kompas dvodnevne izlete z letalom v Črno goro. Program vključuje obisk Dubrovnika, namestitev v odličnem hotelu pri SV. ŠTEFANU (družabno srečanje s folklorno prireditvijo), obisk Cetinja, Lovčena, Kotorja in drugih krajev ob poti. Cena izleta je 6.000 din, na voljo pa so termini: petek-sobota in sobota-nedelja v septembru in oktobru. Program, ki ga je do sedaj preizkusilo že precej slovenskih izletnikov in so bili z njim zelo zadovoljni, še zmeraj vzbujajo zanimanje, zato velja s prijavo pohititi.

## KOMPAS IN JANA VABITA NA PRIJETEN IN ZDRAV KONEC TEDNA OB MORJU

V Kompas so zopet pripravili popularno srečanje, tokrat v sodelovanju z rešilnico Jana. Srečanje bo od 23. do 25. septembra, v Novem Vinodolskem, v hotelskem naselju Zagori. Ni treba posebej poudarjati, da vse udeležence čaka prijeten in baven, dobre volje in norčavosti poln septembrski vikend, ko je v gostoljubnih krajih Kvarnerskega zaliva še toplo in primerno za kopanje. Ob tradicionalni mnogim že znani KOMPASOVI EKIPU sodeluje ansambel 12. NADSTROPJE in pevska skupina KRIK. Udeležence srečanja čaka obilo zabave, športnih iger, piknikov. Za najmlajše bo tudi na tem srečanju ves čas deloval brezplačen vrtiljak. CENA na osebo je 2.950 din, vanjo pa je vračunano: prevoz z posebnim vlakom iz Ljubljane v Reko in nazaj, avtobusni prevozi, dva polna penziona, zabavni in športni spored, glasba, vstopnine, strokovno vodstvo in organizacija srečanja. Otroci do 10. leta starosti imajo 30 % popusta, če koristijo tretje ležišče v dvoposteljni sobi. Otroci do 4. leta starosti plačajo 400 din in ne koristijo hotelskih storitev. Poseben popust imajo skupinice nad 9 oseb, za troposteljne sobe plačajo 8.000 din.

V vseh poslovalnicah vam je brezplačno na voljo natisnjen program KOMPASO-VEGA SREČANJA. Priporočamo vam, da s prijavi pohitite, ker je precej zaprta manja.

# ttg

## NOVI PROGRAMI PRI TTG:

Z veselim vlakom na trgatav v VIPAVO — 2 dni  
17. in 18. septembra — cena 2860 din

Z veselim vlakom na gobe — 2 dni  
24. in 25. septembra — cena 2400 din

Na trgatav v VOJVODINO — 5 dni  
od 22. do 26. septembra — cena 7540 din

## ZIMA V BOHINJU!

Natisnjeni programi z vsemi informacijami so vam brezplačno na voljo v poslovalnici TTG na Titovi 40 v Ljubljani.

Preživite kakšen prijeten jesenski konec tedna tudi v organizaciji TTG

## SONCE, MORJE, ZABAVA, AEROBIKA na KOMPASOVEM SREČANJU v NOVEM VINODOLSKEM od 23. do 25. 9. 1983

## POČITNICE NA VISU TUDI LETOS NAVDUŠILE

Počitnice na Visu, ki jih je tudi letos nudil Kompas, so navduševale vse, ki so se letos zanje odločili. Posebej je navduševal kratek čas po-

stovanja (tri ure z letalom in hladni gliserjem), dober hotel v Komizju, seveda toplo in čisto morje, lep plaž, prijazni domačini in na splošno odličen ambient.



## TRIGLAV KONFEKCIJA KRANJ, Savska c. 34

razpisuje dela in naloge

## VODENJE IN ORGANIZIRANJE ORGANIZACIJSKO-KADROVSKEGA SEKTORJA

Kandidati morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

- visoka ali višja izobrazba ustrezne usmeritve,
- 5 let delovnih izkušenj pri vodenju in organiziranju,
- družbenopolitična aktivnost in da sodeluje pri razvoju samoupravnega socialističnega sistema.

Delavec na razpisanih delih in nalogah ima posebna pooblastila in odgovornosti in bo izbran za dobo 4 let.

Razpis velja 8 dni po objavi. Kandidati naj oddajo prijavo s potrebnimi dokazili v zaprti kuverti na naslov: Triglav konfekcija Kranj, Savska c. 34, za razpisno komisijo. Kandidate bomo o izvidu razpisa obvestili v 30 dneh po poteku veljavnosti razpisa.



## TERMIKA LJUBLJANA n. sol. o.

TOZD Proizvodnja Škofja Loka, o. sub. o.

objavlja prosta dela in naloge

## 1. VODJE ELEKTROPEČI

- z nalogami: — organiziranja in strokovnega vodenja proizvodnega procesa elektropeči,  
— spremljanja talinega procesa kupolnih peči,  
— sodelovanja pri proučevanju in uvajanju novih tehnologij v proizvodnji in predelavi nekovin,  
— proučevanja optimalne izrabe energije.

Pogoj: — visokošolska izobrazba metalurške ali elektro smeri (jaki tok),  
— 3 leta delovnih izkušenj,  
— aktivno znanje nemškega jezika.

Za uspešno opravljanje delovnih nalog bomo izbranemu kandidatu omogočili strokovno izpopolnjevanje in razvojno delo. Na razpolago je kadrovske stanovanje.

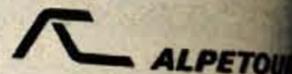
## 2. TEHNIŠKI RISAR

z nalogami izdelave, priprave in urejanja tehniške dokumentacije v konstrukcijskem oddelku.

Pogoj: — poklicna šola za tehniške risarje ali tečaj za tehniške risarje s prakso na podobnih delovnih nalogah.

Delo se združuje za nedoločen čas s polnim delovnim časom in se opravlja v obratu Trata. Delo nagradujemo po doseženem uspehu. Podrobnejše informacije lahko dobite v kadrovske službi tozd. Kandidate bomo pred izbiro poklicali na razgovor.

Pismene prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite na naslov: »Termika« tozd Proizvodnja Škofja Loka, 64220, Trata 32. Telefon 60-771. Kandidati bodo o izbiri obveščeni v 30 dneh po preteku roka za prijavo. Rok za prijavo je 15 dni od dneva objave.



ALPETOUR

Cenjene goste obveščamo, da bo vsak petek in sobota v restavraciji

## HOTELA CREINA PLES

Zabaval vas bo ansambel MODRINA, v petek pa tudi plesna skupina KRIK.

Rezervacije na recepciji hotela ali po tel.: 23-650

Vabi kolektiv hotela Creina

# Gradimo tudi jeseni

... ki gradijo, bo gotovo pomembno, če bodo na enem kraju dobili večino ... kar potrebujejo pri gradnji.

Metalka na Topniški v Ljubljani, v Domžalah, Kamniku in Ptuj bo v dneh do 9. 1983 posebno bogata izbira gradbenega materiala.

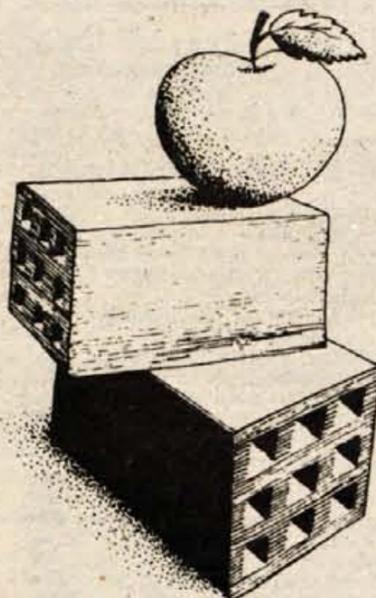
... opozorimo na: cement, cementne in opečne izdelke, apno, maltit, zidne, spore, bloke, termo in hidroizolacijski material, betonske strešnike, beton-ke, celi, betonske kvadre, dimniške tuljave, Schiedel dimnike, marmorne oken-ke, plošče, tlak, obloge, lepilo za ploščice, fugirno maso, keramične ploščice, keramično železo in armaturne mreže, strešna okna, kovinske podboje, stavbno železo, žebelj in cevi, parket, kovinska garažna in protipožarna vrata, bencin-ski in električni mešalci za beton, samokolnice (uvoz iz ČSSR).

... ponudbi so tudi: celotne betonske montažne garaže, dimniške tu-šete, novi hidro in izolacijski materiali.

... za gotovino in gradbene kredite.

... željo organiziramo tudi prevoz na gradbišče!

Metalka sodelujejo: Krka Izolacije Novo mesto; IGM Strešnik Dobruška; Vograd Tozd Vemond; Titovo Velenje; RSC Titovo Velenje; Termika Lju- bane; Marmor Hotavlje; Gradnja Zalec; Tozd Proizvodnja kremenčevega pe- ka Puzonci; Beton Prelog; LIKO Vrhnika.



**metalka**

## KULTURNA SKUPNOST KRANJ

na podlagi Pravilnika o podeljevanju velikih in malih Prešerno- vih plaket objavlja

### razpis

za velike in male

Prešernove plakete,

ki se podeljujejo kulturnim skupinam in posameznikom za po- sebne zasluge pri razvoju kulturne dejavnosti ter za izredne ustvarjalne, poustvarjalne in organizacijske dosežke na kultur- nem področju v občini Kranj.

Kandidate za Prešernovo plaketo lahko predlagajo: Občinska konfe- renca SZDL, umetniška in kulturna društva, Zveza kulturnih organi- zacij Kranj ter organizacije združenega dela, ki na območju občine Kranj opravljajo kulturno dejavnost.

Predlogi z obrazložitvijo morajo biti dostavljeni svetu za razvoj Kul- turne skupnosti najkasneje do 1. novembra 1983 na naslov: Kulturna skupnost Kranj, Trg revolucije 1

## DEZURNI VETERINARJI

od 9. 9. do 16. 9. 1983

za občini Kranj in Tržič

TERAN Janez, dipl. vet., Kranj, Vrečkova 5, tel. 26-357 ali 21-798; SOKLIČ Drago, dip. vet., Strahinj 116, tel. 47-192

za občino Škofja Loka

HABJAN Janko, dipl. vet., Žiri 130, tel. 69-280; KRIŽNAR Mi- ro, dipl. vet., Godešič 134, tel. 62-130

za občini Radovljica in Jesenice

GLOBOČNIK Anton, dipl. vet., Lesce, Poljska pot 3/a, tel. 74-629

Dežurna služba pri Živinorej- skoveterinarskem zavodu Go- renjske v Kranju, Iva Slaveca 1, tel. 25-779 ali 22-781 pa de- lujeta neprekinjeno.

## UDOBNO, UGODNO in POCENI Z DOBAVO TAKOJ!

**murka**

Od toče rahlo poškodovane počitniške prikolice

IMV ADRIA  
po nižanih cenah  
POPUST od 10—20 %

Informacije, prodaja in razstavlja

**murka**

poslovalnica AVTO MURKA, tel. št. 064-74-860

## SKUPŠČINA OBČINE RADOVLJICA

Komite za družbene dejavnosti in občo upravo objavlja na podlagi 13. člena Zakona o postopku z najdenimi stvarmi (Uradni list SRS, št. 31/76)

### RAZGLAS

o javni dražbi najdenih predmetov

ki bo v petek, 16. 9. 1983, ob 9. uri pred kino dvorano v Radovljici, Gorenjska cesta 19.

Na javno dražbo bo dano več moških in ženskih koles, pony koles, ro- tne ure, fotoaparati in drugi predmeti.

V primeru slabega vremena bo dražba teden dni kasneje, 23. 9. 1983, ob isti uri.

## ALPETOUR

ALPETOUR DO CREINA TOZD SERVIS OSEBNIH VOZIL KRAJ, Ljubljanska 22

### OBVESTILO

Cenjene stranke obveščamo, da v dneh od 12. 9. do vključno 17. 9. 1983 ne bo tehničnih pre- gledov motornih vozil, traktorjev in priključkov na Laborah pri Kra- nju zaradi adaptacije prostorov. Prosimo za razumevanje.



## Revija narodnih noš male obrti in gostinstva

Kamnik, 8. 9. — 11. 9. 1983

### Program prireditev

- 8. 9. 1983 ob 16. uri Otvoritev razstave in prodaje obrtniških izdelkov do 11. 9. v Dvorani nad kavarno Veronika
- 9. 9. 1983 ob 8. uri Pričetek sejemske prodaje izdelkov ob 19. uri Promenadni koncert
- 10. 9. 1983 ob 8. uri Sejemska prodaja, ob 20. uri Večer narodnih ple- sov in pesmi
- 11. 9. 1983 ob 7. uri Budnica ob 8. uri Sejemska prdaja do 12. ure od 10.—12. ure
- Nastopi folklornih skupin na Titovem trgu
- ob 11. uri Sprejem predstavnikov skupin pri predsedniku Občinske skupščine
- ob 15. uri Povorka narodnih noš in folklornih skupin, Skupine se zbero pred Kino Dom že ob 14.30
- ob 17. uri Nastop folklornih skupin in predstavitev vseh skupin narodnih noš na Trgu prijateljstva. Po nastopih veselica.

## VGP VODNOGOSPODARSKO PODJETJE KRANJ

VODNOGOSPODARSKO PODJETJE KRANJ, p.o. ul. Mirka Vadnova 5, Kranj

Po sklepu delavskega sveta z dne 7. 9. 1983 razpisna komisija

javno razpisuje prosta dela in naloge delavca s posebnimi pooblastili in odgovornostmi

### VODJE GOSPODARSKO-RAČUNSKEGA SEKTORJA

Kandidati morajo poleg splošnih zakonskih pogojev, izpolnjevati še naslednje pogoje:

- da imajo visoko strokovno izobrazbo ekonomske smeri in 3 leta delovnih izkušenj na ustreznih delih in nalogah; ali
- da imajo višjo strokovno izobrazbo ekonomske smeri in 4 leta delovnih izkušenj.

Kandidati za razpisna dela in naloge morajo imeti tudi ustrezne družbenopolitične in moralno-etične vrline dogovorjene z Družbenim dogovorom o načelih kadrovske politike v občini Kranj, ter organizacijsko-vodstvene sposobnosti.

Izbrani kandidat bo imenovan za dobo 4 let.

Kandidati naj pošljejo pisne prijave z ustreznimi dokazili v 15 dneh po objavi javnega razpisa v zaprti ovojnici, na naslov: Vodno- gospodarsko podjetje Kranj, ul. Mirka Vadnova 5 — »za razpisno komisijo«.

Pisni prijavi morajo kandidati priložiti življenjepis ter potrdilo, da niso v kazenskem postopku, ter da niso bili kaznovani.

Izbira prijavljenih kandidatov bo opravljena najkasneje v 30 dneh po poteku veljavnosti razpisa, o izbiri bodo kandidati pisno obveš- čeni v 10 dneh po izbiri.

Komisija za delovna razmerja pri Vodnogospodarskem podjetju Kranj, ul. Mirka Vadnova 5

oglašča prosta dela in naloge

### VODJE KNJIGOVODSTVA

Kandidati morajo poleg splošnih pogojev za pridobitev lastnosti delavca v združenem delu za nedoločen čas s polnim delovnim časom, izpolnjevati še naslednje pogoje:

- da imajo višjo strokovno izobrazbo ekonomske smeri in 2 leti delovnih izkušenj v knjigovodski stroki, poskusno delo traja 3 mesece; ali
- da imajo srednjo strokovno izobrazbo ekonomske smeri in 3 leta delovnih izkušenj v knjigovodski stroki, poskusno delo traja 2 meseca.

Kandidati naj pošljejo pismene prijave s priloženim življenjepi- som, dokazilom o strokovnosti ter potrdilom, da niso bili kaznova- ni na naslov: Vodnogospodarsko podjetje Kranj, ul. Mirka Vadno- va 5 v 8 dneh po objavi. Prošnje brez zahtevanih dokazil ne bodo obravnavane.

Kandidati bodo o izbiri pismeno obveščeni najkasneje v roku 40 dni po preteku objavnega roka.

### Komisija za delovna razmerja OSNOVNE ŠOLE PREŠERNOVE BRIGADE ŽELEZNIKI

razpisuje naslednja prosta dela in naloge:

- za nedoločen čas s polnim delovnim časom

UČITELJA telesne vzgoje, PRU (VŠTK) — moški; nastop dela takoj

- za določen čas s polnim delovnim časom (nadomeščanje de- lavk na porodniškem dopustu);

UČITELJA razrednega pouka na PŠ (COŠ) Selca, PA razred- ni pouk nastop dela 6. 10. 1983

ČISTILKE na centralni šoli nastop dela 11. 9. 1983

Kandidati naj pošljejo prijave z dokazili o izobrazbi s kratkim življen- jepisom v 15 dneh po objavi razpisa. O izbiri bodo obveščeni v 30 dneh po sprejemnem roku.

## ZAHVALA

Pretreseni ob spoznanju, da nas je po dolgi in hudi bolezni, a kljub temu nenadno zapustil naš dragi mož in oče

## MARJAN GRAŠIČ

se toplo zahvaljujemo vsem, ki so ga premili na njegovi zadnji poti. Še posebej pa se zahvaljujemo osebju Internega oddelka in Dializnega centra Bolnišnice Jesenice ter sodelavcem Iskre - TOZD TIV. Posebno toplo se zahvaljujemo sodelavkama Mariji in Lojzki za pomoč v težkih dneh. Hvala vsem za darovano cvetje in izraze sožalja.

ŽENA MARIJA, SINOVA IGOR IN MARJAN Z MARIJO

Kokrica, 4. septembra 1983

## ZAHVALA

Ob boleči izgubi naše drage mame, babice, prababice, sestre in tete

## MARIJE FILIPIČ

iz Mrzlega vrha 5

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste jo pospremili na zadnji poti, ji darovali cvetje in nam izrekli sožalje. Zahvaljujemo se tudi g. kaplanu, pevcem in zastavonoši.

VSI NJENI

Zapustil nas je

## JOŽE PAVLIN

častni član Planinskega društva Radovljica

Od njega smo se poslovili v sredo, 7. septembra 1983. Izgubili smo marljivega planinskega delavca in graditelja planinskih koč v Karavankah in Julijcih.

OHRANILI GA BOMO V TRAJNEM SPOMINU!

PLANINSKO DRUŠTVO RADOVLJICA

## ZAHVALA

V petek, 28. 8. 1983 je nenadoma za vedno prenehalo biti nadvse dobro srce naše ljubljene žene, mame in stare mame

## NADE REŠEK

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste jo pospremili na zadnji poti ter vsem, ki ste izrekli sožalje, darovali cvetje in nam pomagali v težkih trenutkih. Zahvaljujemo se govornikoma za tople poslovilne besede ter pevcem in pihalnemu orkestru.

VSI NJENI



## ZAHVALA

Ob boleči izgubi dragega sina, moža, očeta, starega očeta

## JOŽETA REŠKA

avtokleparja, Frankovo naselje 150

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem ter znancem za izrečeno sožalje, cvetje in številno spremstvo na zadnji poti. Posebej se zahvaljujemo dr. Koširju in zdravstvenemu osebju Zdravstvenega doma Škofja Loka za lajšanje bolečin, tov. Kranjc Jožetu za poslovljeni govor, pevcem za žalostinke ter gospodu župniku in gospodu patru za lep obred.

VSEM SKUPAJ ŠE ENKRAT ISKRENA HVALA!

ŽALUJOČI VSI NJEGOVI  
Škofja Loka, 26. avgusta 1983

## MALI

OGLASI tel.: 27-960

## PRODAM

Prodajam 25 do 120 kg težke PRAŠICE. Posavec 16, Podnart 6909  
Prodajam suhe smrekove OBLIGE. I. in II. vrste, za oblaganje stropov in sten. II. vrsta je primerna za napušč. širina 5, 7 in 9 cm. Telefon 064-62-618 po 16. uri 7816

Prodajam dvojce rabljenih sobnih VRAT ter litoželezno BANJO (160 cm). Hotemaže 1, Predvdor 8877

Prodajam 40 kv. m hrastovega PARIKETA, 500 kg ŽELEZA in 400 kosov manta OPEKE. Telefon 25-589, Reševa 2, Kranj 8887

Prodajam mlado jalovo KRAVO. Naslov v oglasnem oddelku 8888  
Prodajam BANKINE in PUNTE. Senčur, Stružnikova pot 17 8889

Prodajam en teden starega BIKCA za nadaljnjo rejo. Struževo 12, Kranj 8890  
Prodajam novo PEČ za centralno kurjavo ferrottherem, 40.000 kcal. Struževo 12, Kranj 8891

Prodajam barvni TELEVIZOR gorenje. Petrič, Jezerska c. 60/c, Kranj 8892  
Prodajam ročne VOZIČKE z derco, odlitke za vrtni mizarški stroj, TV STABILIZATOR in 10 kg bele oljne barve. Vilfan, Zg. Bitnje 43 8893

Prodajam OVCE z jagnjetom. Zaslavska 54/A 8894  
Prodajam dva PRAŠIČA za nadaljnjo rejo. Lahovče 13 8895

Prodajam malo rabljeno enoosno kiper PRIKOLICO. Jagodic, Visoko 29, Senčur 8896

Prodajam steklene PRIZME (bronzna), uvoz in ograjo za zavarovanje gradbišča iz betonskih mrež ali same mreže. J. Kokalj, tel. 24-765 8897

Ugodno prodajam enovrstni IZRUVAČ krompirja ter 200-kilogramsko decimalno TEHTNICO. Zg. Duplje 26 8898

Prodajam nekaj monta OPEKE za strop. Lahovče 14, Cerklje 8899  
Prodajam PUNTE in BANKINE. Telefon 21-437 8900

Poceni prodajam brezhubna HI-FI OJACEVALCA 2 x 30 W, 7.000 din, in 2 x 50 W, 9000 din. Ješetova 24/A, Strazišče - Kranj 8901

Prodajam KRAVO s tetelem (lahko posamezno) ali 7 mesecev brejo. Olševek 40, Predvdor 8902

Prodajam trajnožarečo PEČ za etažno centralno ogrevanje »Emo« central 20 in MOTOKULTIVATOR IMT 509 s priključki. Bevk, Naklo, Pivka 10, tel. 47-623 8903

Ugodno prodajam TELEVIZOR color nordmend na daljinsko upravljanje. Informacije po tel. 24-758 popoldan 8904

Prodajam mlado KRAVO s teličkom. črnobelo, mešano frizijko. Sp. Brnik 66, Cerklje na Gorenjskem 8905

Prodajam PREBIRALEC krompirja (pakli). Jama 35, Mavčiče 8906

Prodajam 7 ton CEMENTA. Grašič, Kalinškova 15, Kranj 8907

Ugodno prodajam dva lepa, cvetoča JAVORČKA z rdečimi cvetovi, višine 180 cm. Informacije vsak dan tudi v nedeljo. Visočje 3 pri Trziču 8908

Prodajam nekaj ton odličnega jedilnega KROMPIRJA bintje. Telefon 22-115 8909

Prodajam 6 tednov starega BIKCA. Lahovče 27, Cerklje 8910

Prodajam dva AKVARIJA: 80-litrskega in 10-litrskega, z nadomestnimi deli. Jelenkovič, Moša Pijade 44, tel. 25-959 8911

Prodajam bass KITARO ali zamenjam za automata. Janez Eržen, Kidričeva 10, Kranj 8912

Prodajam ZIDNO OPEKO BH, 500 kosov in levo zadnjo luč 125 P. Jože Kralj, Predoslje 137 8913

Ugodno prodajam večjo količino cementne STREŠNE OPEKE špičak, nove in rabljene. Janez Frelih, Posavec 64, Podnart 8914

Prodajam 35 % KOSITER in pocinkane CEVI 1/2 in 3/4 cole. Jeglič, Podbrezje 86 8915

Prodajam 130 kg težkega PRAŠIČA. Globočnik, Voglje 117, Senčur 8916

Prodajam 12 bal STEKLENE VOLNE. Hrastje 125, Kranj 8917

Prodajam tri leta starega KONJA. Pivka 15, Naklo 8918

Prodajam približno 100 kv. m ladijskega PODA in novo strešno okno »Roto«. Telefon 27-633 8919

Prodajam 4 kub. m suhih macesnovih PLOHOV. Telefon 26-621 po 20. uri 8920

Prodajam ŽICO P 1,5 in 2,5 za električno napeljavo in široka aluminijasta PLATIŠČA za zastavo 101. Marjan Remic, Pšenična polica 10, Cerklje 8921

Ugodno prodajam 3 izolir OKNA dimenzije 80 x 120. Telefon 22-385 8922

Prodajam ZIDNO OPEKO, ŠPIROVCE, rabljeno strešno OPEKO, betonsko ŽELEZO, CEMENT in plohe. Golniška 42, Kranj 8923

Prodajam italijanski OTROŠKI VOZIČEK, kombiniran PEG. Telefon 25-832 8924

Prodajam navadni ŠIVALNI STROJ »Mirna« z omarico in litoželezno kopalno KAD, 170 cm. Kranj, C. na Rupo 24, Telefon 24-427 8925

Prodajam rabljeno SPALNICO. Informacije po tel. 24-215 8926

Prodajam ŽAGO za razrez hlodovine. Telefon 65-024 8927

Prodajam 100 kv. m gradbenih elementov, dvojna balkonska VRATA 220 x 80, balkonsko OKNO 180 x 140 in osebni avto NSU 1200 C. Silvester Pangerc, Sp. Otok 1, Radovljica 8928

## ZAHVALA

Zahvaljujem se vsem gasilcem z Dobrave, Ljubnega, Kroke. Kamne gorice in polnim gasilcem iz Kranja in vsem ostalim, ki so pomagali pri gašenju hiše na Zg. Dobravi št. 24 - p. d. pri Svelcu noči od 2. na 3. november 1982. Zaradi težke bolezni se vam še sedaj zahvaljujem. Še enkrat vsem prisrčna hvala!

GROZDANA ŠOBERL

Prodajam nov barvni TELEVIZOR večje številne hrastovih izrezov. D. Ferjan, Ribno 131, Bled

Prodajam 22 ŠPIROVCEV 10 x 12 dolžine 4 m in 9 ŠPIROVCEV 12 x 12 dolžine 5 m. Stane Rozman, Sp. Gorje 41/B, Medvode

Prodajam 6 tednov stare PIŠČANICE. Pogačar Jože, Sp. Gorje 41/B, Medvode

Prodajam nov BARVNI TELEVIZOR gorenje na daljinsko upravljanje. Telefon 75-979

Poceni prodajam novo nemško kuppfersbusch. Telefon 79-545

Prodajam 5 g ZLATA za zobe. Telefon 60-757

Prodajam skoraj nov kombinirani OTROŠKI VOZIČEK (globok). Mija Zupančič, Zapuže 2, Begunje pri Kranju

Prodajam novo HARMONIKO, 60-basno, 3-registrsko, 30 % Ogled popoldan. Mihael Čuhalec, Čevča 6, Kranj, IV. nadstropje

Prodajam novo DRVARNICO 4 x 4 in novo OKNO »Kli« Logatec z 140 x 120 ter vhodna VRATA. Ribno 19, Bled

Prodajam LES za fasadni odt. perle, Češnjica, tel. 70-401

Prodajam suhe smrekove PLOHE COLARICE, Krnica 3, Zg. Gorje

Prodajam rabljena OKNA, VRATA, rabljen električni ŠTEDILNIK, čič, Pšev 10, Kranj

Prodajam kombinirano PEČ za centralno ogrevanje ferrottherem, 40.000 kcal. Telefon 23-486 - Kranj, Jesenice c. 12 popoldan

Ugodno prodajam tri nove OMAK in UMIVALNIK zelene barve s sistemom. Bembič, Žale 17, Radovljica

Prodajam kombiniran ŠTEDILNIK PEČ na olje EMO 8. Telefon 26-188

Prodajam 3 kg CINA 20 % ceneje formacije po tel. 23-471 ali 28-285

Prodajam 6 tednov staro TELIČNO mentalko. Češnjek 5, Cerklje

3 mesece staro NEMSKO OKNO, čistokrvno, z rodovnikom, dam. Kranj, Planina II., Rudija 2, stanovanje 5

Prodajam 300-litrsko ZAMRZOVNO SKRINJO LTH in 1200-litrsko stično CISTERNO. Telefon 60-701

Prodajam 20 W nove avto ZVOČNO audio line. Arhar, Papirnica 8, Škofja Loka

Prodajam diatonično HARMONIKO glavo, diferenciala, odbijač ter za traktor 125. Tomažin, Podlubnik

Ugodno prodajam ŠIVALNI STROJ »Bagat« - Danica, star leto in Hadžić Hasib, Podlubnik 182, Škofja Loka

Prodajam raztegljiv KAVČ s stolom STOLE in MIZO za dnevno sobo. Telefon 60-512

Prodajam enobrazdni traktor OBRAČALNIK za »Tomo Vinkov« italijanski, in 8 m vodovodne CEVI cole. Telefon 061-612-458

Prodajam KRAVO po telefonu. Volčič, Gabrovo 3, Škofja Loka

Prodajam GLISER z motorjem VAHA 25 KM s smučmi in prikolico. Telefon 61-487

Prodajam etažno PEČ »EMO« central 20, rabljeno dve sezoni. Telefon 60-701

Prodajam kvalitetno PREPSO 3 x 4, v rjavih odtentkih, po ugodni ceni. Telefon 62-910

Prodajam 30 kg težke PRAŠIČKE lesovo 35, Cerklje

Prodajam breje OVCE. Stiška, Cerklje

Prodajam PRAŠIČKE, stare 10 nov. Zg. Brnik 56, Cerklje

Prodajam cementne STEBRE za lec. Sp. Brnik 54, Cerklje

Prodajam lepo izdelano PASJO. Zg. Brnik 142, Cerklje

Prodajam KRAVO, ki bo v dveh drugih teletila. Letence 5, Golnik

Prodajam silažno KORUZO. Škofja Loka, Predoslje 96, Kranj

Prodajam MIVKO. Podbrezje 8, plje

Prodajam 1000 kosov OPEKE larni blok BH 6 ter BETONSKO ZLO, 500 kg. Valant, Bodešče 17, Bled

Prodajam mladega NEMŠKEGA ČARJA z rodovnikom. Žigantja, Trzič

Prodajam eno leto stare KOKOSI zakol ali nadaljnjo rejo. Ažman, 5 pri Predosljah

Prodajam kopalno KAD in modni LO. Krničar, Koroška c. 16, Kranj

Prodajam CIRKULAR za žaganje motor je enofazni, moči 2 kW in gradni BLOK, širine 12 cm. Stara c. 24, Kranj

Prodajam PRAŠIČKE, po 30 kg in SVINJO z mladiči. Tine Zaber, Bitnje 97, Zabnica

Prodajam suha bukova DRVA protna polica 4, Cerklje

## ZAHVALA

Ob boleči izgubi moža, očeta, brata, strica in svaka

## JOŽETA PIŠLJARJA

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, sodelavcem, sosedom in znancem, ki ste nam v teh težkih trenutkih pomagali, nam izrazili sožalje, darovali cvetje in ga spremili na njegovi zadnji poti. Posebna zahvala predstavniku TOZD Jelen tov. Bercetu za poslovljene besede, gospodu duhovniku za lep pogrebni obred in pevcem, ki so mu zapeli v slovo.

ŽALUJOČI: žena Marija in hči Zdravka



## V SPOMIN

Odšel si od nas, brez besed, brez pozdrava. Na mine ura, dan ne noč, povsod si z nami ti navzoč

8. septembra mineva leto, ko nas je za vedno zapustil naš ljubi

## BRANKO KENDA

iz Sela - Žiri

Težko je sprejeti granko resnico, da te ni več med nami. Prazen je naš dom brez tebe, brez tvojih korakov, ne slišimo več tvojih besed. Imeli smo te vsi zelo radi in nikoli te ne bomo pozabili.

ŽALUJOČI VSI NJEGOVI

Selo, 8. septembra 1983



Pred slovesnostjo na Kredarici

# Zadnja dela v Triglavskem domu

Prenova naše najviše ležeče planinske postojanke se bliža koncu — Delavci urejajo notranjost, osebje doma pa si prizadeva ustreči gostom — Letos številni obiskovalci v triglavskem pogorju

Kredarica — Minulo nedeljo je že drugič to poletje triglavsko pogorje dočakalo jutro, odeto v sneg. To je znak, da se naglo iztekajo vroči dnevi. Hkrati s prihodom jeseni se približuje tudi dan, ko bodo slovesno odprli prenovljeni triglavski dom na Kredarici. Pred 17. septembrom pa morajo izvajalci del postoriti še marsikaj, da bo vse nared za največkratnejši dogodek ob 90. obletnici organiziranega planinstva na Slovenskem.

Čeprav je nedelja namenjena počitku in rezvedrilu, je povsod niso doživljali tako. Ko smo se po sobotnem neurju med nedeljskim izletom na Triglav, veseli nad nenadno spremembo vremena, ozirali v oprano naravo in vedro nebo, smo na poti proti Vodnikovemu domu nad Draškimi vrhovi ugledali v zraku helikopter s tovorom. Opremo nosi na Kredarico, smo pomislili in se ob njegovem brnenju pričeli, da je na gori pravi delovni dan. Se bolj smo to spoznali ob vstopu v Triglavski dom, kjer je govorjenje obiskovalcev preglasilo rop strojev in orodja.

«V teh dneh potekajo v domu,» je pojasnil gradbeni tehnik pri jeniškem Gradbincu Roman Dolar, ki je zadolžen za ureditve del na Kredarici, «mizarska opravila. Delavci Gradisa obnavljajo točilnico in jedilnico v starem delu stavbe, v novem delu pa opremljajo sprejemnico, spalnice in skupna ležišča. Do konca tedna bo treba dokončno urediti novo kuhinjo in jedilnico ter povsod opraviti končna instalacijska dela. Čaka nas tudi prevoz manjkajoče opreme, ki se je nekoliko zakasnil zaradi zamud pri dobavi opreme in težav pri zagotavljanju helikopterskega transporta. Zaradi slabega vremena sta se zavlekla transport in gradnja za približno 14 dni. Vseeno so predstavniki gradbenega odbora, načrtovalcev in izvajalcev del, ki so si danes ogledali gradbišče, ocenili izpolnitev glavnih del v roku za možno. Za drugo leto bosta tako počakali le izdelava in oprema kmečke sobe v zimskem delu stavbe ter ureditev okolice doma.

Delavci si na tem gradbišču izredno prizadevajo za izpolnitev obvez, saj delajo sleherni dan od jutra do mraka. Izgradnja in ureditev velikega objekta v tako zahtevnih razmerah in dokaj kratkem času prav gotovo pomenita uspeh, tukajšnje izkušnje pa nam bodo koristile pri delu tudi drugod.

Prenavljanje postojanke zahteva prav toliko ali še več prizadevnosti od osebja doma, ki mora skoraj v nemogočih delovnih razmerah zagotoviti oskrbo delavcev in številnih obiskovalcev. S hrano to pole-



Konec tedna bo predvidoma končana prenova starega dela Triglavskega doma

tje resda ne strežejo planincem, vseeno pa so morale vestne kuharice pripraviti v že podirajoči se stari in še ne zgotovljeni novi kuhinji vedno dovolj tople pijače, s katero prijazni Božo Wagner streže v točilnici zdaj v enem in potlej v drugem kotu. Pa tudi čiščenja in pospravljanja je za vse na pretek.

«Primerno organizacijo dela in dobro voljo,» je naglasil oskrbnik doma Rudi Povše, ki smo ga zalotili ravno pri popravilu zamrznjene vodne napeljave, smo premostili vse težave. Poskrbeli smo za največje možno udobje delavcev, pa tudi za to, da množica obiskovalcev odhaja po postanku v domu zadovoljna naprej. Enako skrbno se pripravljamo za obisk ob slovesnem odprtju doma, čeprav bo do takrat postojanka le v grobem urejena. Kdaj jo bomo zaprli, še ne vemo natanko, vendar si po štirih na-

pornih mesecih na gori tudi mi želimo domov.

Obisk gora, posebno triglavskega pogorja, je letos zares množičen. Do prvih dni septembra se je v Triglavskem domu vpisalo prek 10 tisoč obiskovalcev, kar je precej več kot lani; če k temu številu dodamo še nevpisane goste, jih je bilo verjetno še enkrat toliko.

Tudi minulo nedeljo je bilo v kočah pod Triglavom živahno. Planincem, ki so tod nekaj dni čakali na zboljšanje vremena, so se pridružili izletniki, ki so z ranirimi odhodom od doma ujeli prečudovit dan. Nikomur od njih — vrh Triglava so dosegle skupine iz Kranja, Titovega Velenja in drugih krjev pa posamezniki iz domovine, Avstrije, Italije in Češkoslovaške — ni bilo žal naporov, saj se je z zasneženega očaka ponujal prostran razgled na vse strani. S. Saje



Minulo sončno nedeljo so izkoristili za vzpon na Triglav mnogi planinci, med njimi tudi 35 udeležencev izleta v organizaciji PD Kranj, ki so drugi dan nadaljevali turo prek 2568 m visokega Kanjavca in doline Triglavskih jezer do Bohinja. Foto: S. Saje

Zbiranje denarja za prenovo Triglavskega doma

## Velik prispevek kranjske občine

Kranj — Pesem Oj, Triglav, moj dom, ki jo je zapel kvintet Gorenjci iz Naklega, je označila začetek planinskega srečanja minuli tork popoldan v kranjski občinski skupščini. Prireditve, ki jo je v počastitev 90-letnice slovenske planinske organizacije pripravilo Planinsko društvo Kranj, so se udeležili nosilci družbenopolitičnega življenja v republiki, med njimi tudi predsednik skupščine SRS Vinko Hafner, najvišji predstavnik Planinske zveze Slovenije pa zastopniki upravnih teles, delovnih kolektivov, milice, armade in planinske organizacije iz kranjske občine.

«Tokrat smo se zbrali, da s predstavivijo naših delovnih dosežkov označimo vstop v stoletnico slovenskega planinstva,» je v pozdravnem nagovoru med drugim naglasil predsednik PD Kranj Franc Ekar, ki je po kratkem opisu obsežne društvene dejavnosti nadaljeval: «Kranjski planinci, delovni ljudje in občani Kranja, smo bili tudi med prvimi pobudniki in poznejšimi nosilci akcije Kredarica. V njej smo za prenovo Triglavskega doma do danes zbrali desetkrat več sredstev od načrtovane vsote. Izpeljava take naloge, ki za nas pomeni več od igradnje domov na Kališču, Ledinah in Kravcu, pa obeta tudi nadaljnji razvoj planinstva na trdnih temeljih.»

Kot je v poročilu o zbranih sredstvih za Triglavski dom poudaril tajnik PD Kranj Emil Herlec, je sleherni prispevek — od najmanjšega do največjega — vreden pohvale. Le tako je bilo moč zbrati blizu 20 milijo-

nov dinarjev, kar je prek 40 odstotkov vseh potrebnih sredstev za ureditve načrtovane naložbe. Med vsemi darovalci — ne samo v kranjski občini — najbolj izstopa prispevek prek 10,5 milijona dinarjev iz kranjske delovne organizacije IBI, izkazali pa so se tudi v Iskri s skoraj 5 milijoni, Gradbincu z dobrim milijonom, Merkurju s skoraj toliko dinarji in drugod z nemalimi prispevki v obveznicah, gotovini in materialu. Da so bila ta srečstva pravilno naložena, pa potrjuje vse večji obisk gora in planinskih postojank.

Za prispevek v akciji Kredarica se je darovalcem zahvalil predsednik kranjske občinske skupščine Ivan Cvar, ki je izrazil ponos nad vsemi

dosežki domače planinske organizacije in pohvalil odnos do planinstva v kraju. Pozdravu in zahvalam se je pridružil tudi predsednik PZS Tomaž Banovec, ki je ocenil potrebo po nadaljnji pozornosti družbe do planinske organizacije in njene dejavnosti.

Posebno doživetje za udeležence srečanja je bil opis rezultatov kranjske odprave v Pamir, ki sta ga v besedi in sliki opravila alpinista Tomaž Jamnik in Andrej Štremfelj. Spored je zaokrožila planinska pesem, prireditve pa so sklenili s podelitvijo spominskih daril, katera je za odprtje Triglavskega doma izdelala tovarna IBI.

S. Saje



Planinskega srečanja v Kranju so se udeležili tudi ugledni gosti — Foto: S. S.

## GLASOVA ANKETA

### Gore privabljajo množice

Koča pri Triglavskih jezerih — Ena od dejavnosti slovenske planinske organizacije, ki združuje že prek sto tisoč članov, je izletništvo v gore. Ker se zanj ogreva poleg članstva tudi vse več neorganiziranih planincev, planinske poti in postojanke nikoli ne samevajo. Posebna gneča je poleti v triglavskem pogorju, saj se skoraj sleherni Slovenec želi vsaj enkrat v življenju povzpeti na najvišji jugoslovanski vrh.

Tak cilj so si zadali tudi udeleženci izleta, ki ga je minulo nedeljo in ponedeljek priredilo Planinsko društvo Kranj. Med počitkom pred kočo pri Triglavskih jezerih smo popražali tri izmed 35 planincev, kako so doživeli vzpon na Triglav in kaj jim planinstvo napolni pomeni.



njavca, kjer sem na svojstven način proslavila svoj rojstni dan. V hribe smo začeli zahajati družino, možem in štirim otroci približno štiri leta nazaj. Na izlete po vrhovih v okolici Kranja pogosto povabimo prijatelje in znance; doslej še nikomur ni bilo žal, če je šel. Zame je hoja v hribe, kjer uživam v lepotah narave in pozabim na vse skrbi, edini razvedrilu. Ker me napaja z moimi močmi in voljo do dela, jo bom gojila še naprej.»



Vinko Šturm, 68-letni upokojenec iz Kranja: «Kot nekdanji delavec Iskre sem se 1972. leta vključil v tamkajšnjo planinsko sekcijo, ki je v kolektivu zelo priljubljena organizacija. Mene je pritegnila k sodelovanju v njej želja po telesnem utrjevanju in obiskovanju narave, hoje pa sem vaju iz mladosti v okolici Novakov in partizanskih let na borbeni poti 3. prekomorske brigade.

Doslej sem na organiziranih izletih — tako najpogosteje zahajam v gore — obiskal vrhove od Pohorja do Matajurja in nekatere gore v sosednjih deželah. Na Triglav sem se povzpel že desetkrat; tudi tokrat brez težav in navdušen nad prostranim razgledom v lepem vremenu. Planinskih izletov, katerih pomen je med drugim gojitev prijateljstva, se bom še udeleževal. To priporočam vsem mladim in tudi starejšim.»

Ana Murko, 46-letna delavka Iskre iz Kranja: «Pred tremi leti sem prvič obiskala Triglav v družbi domačih, tokratni drugi vzpon na Triglav pa je bil moj prvi društveni izlet. Doživela sem ga nepopisno lepo; ne le prvi dan na naši najvišji gori, ampak še posebej drugi dan na vrhu Ka-



Dragan Mermolja, 25-letni študent v Gorenjskem tisku z Galicijskega: «Že nekaj časa sem hotel na Triglav, pa ni bilo prave prilike. Ker v Julijcih še nisem bil, sem se odločil za izlet s kranjskim planinskim društvom. Sicer sem kar prav, saj je hoja v gore ni pod nadzorom vodnikov lažja in varnejša. Čeprav sem se pri odhodu nekoliko bal hoje v strmehjših delih poti, sem tudi brez premagal brez napora. Sedaj se počutim sposobnega, da kdaj drugič sam popeljem prijatelje na Triglav.

Planinstvo, ki poleg gibanja prinaša mnoge lepote, mi je prišlo od malega. Prej sem v glavah hodil po nižjem hribovju, za boljše pa me bolj mikajo vzponi na višje vrhove.»

Besedilo in slike: Stojan Saje

## Premalo planinskega olja

Medtem ko je oskrba bencinskih servisov na Gorenjskem in v okolnih bencinoma še kar dobra, planinskega olja ni dovolj — V Petrolovih servisih so v pol leta letos prodali za 18 odstotkov manj naftnih derivatov kot lani, od tega motornega bencina kar za 25 odstotkov manj

Kranj — Ne glede na to, da so pretekli teden na Petrolovih bencinskih servisih na Gorenjskem prodali še enkrat več bencina kot sicer, ga niti na enem servisu ni zmanjkalo. Bencinska mizlica zaradi napovedanih podražitev in omejevanja nakupa je na srečo trajala le eno popoldne, vendar pa bi zaloge goriva prenesle tudi nekaj daljše povečano povpraševanje po motornem bencinu. Oskrba z naftnimi derivati v teh dneh sicer ni ravno taka, da bi bili pri Petrolu in tudi pri Istra benzpu vsem brez skrbi, vendar pa so količine tolikšne, da je nemoteno odvijanje prometa zagotovljeno.

Sicer pa je bila v poletnih mesecih oskrba z motornim bencinom na Gorenjskem kljub povečanemu turističnemu prometu zadovoljiva. Turistična reka je sicer julija zvišala prodajo na Petrolovih bencinskih servisih, kljub temu pa je bilo na teh servisih prodanega v prvih šestih mesecih za 16 odstotkov manj motornih bencinov kot lani.

Omejena prodaja goriva zaradi uvedbe bonov se na Gorenjskem močno pozna. Prodaja motornega bencina se je v šestih mesecih letos zmanjšala kar za 28 odstotkov glede na lansko prvo polletje. Pri Petrolu, v tozdu Trgovina na drobno Kranj ugotavljajo, da so v vseh 27 bencinskih servisih po Gorenjskem prodali manj kot lani, vendar pa se ta ocena ne nanaša na vsa pogonska goriva. Plinska olja, ki ga prav sedaj najbolj

primanjkuje, je bilo v pol leta prodane le za 3 odstotke manj kot lani, vseh naftnih derivatov pa za 18 odstotkov manj kot lani. Primerjava z lanskim prodajnim letom se ne kaže na zelo velik padec, bolj osupljiva je primerjava z letom 1979 — od takrat se je prodaja motornega bencina kar za 40 odstotkov zmanjšala.

Če odštejemo kurilno olje, je v zadnjem času največ težav s planinskim oljem. Dolge vrste čakajočih tovornjakov na nekaterih bencinskih servisih zgornje pričajo, da ga goriva ni dovolj. Konec prejšnjega tedna je bila kar polovica Petrolovih bencinskih servisov na Gorenjskem brez planinskega olja, na Triglavu le prioriteten porabnik, 6 servisov pa sicer vsem, vendar omejenih količinah, po 40 litrov, 100 litrov. V Kranju so na Petrolu imeli planinsko olje le na dveh od šestih bencinskih servisov. Za to so sicer pri Petrolu pričakovali, da pošiljke planinskega olja, toda olje je napovedana pošiljka iz rešila, neri je izostala. Zato bomo čakajoči tovornjake verjetno še nekaj dni devali in tudi za v prihodnje ne bodo goče z gotovostjo napovedati količine planinskega olja. Verjetno je ta težava posledica krize pri dobavi teje naftni krizi zmanjšan prihodek kakšno idealno oskrbo s tem delom. S kurilnim oljem pa so oskrbeli vse naročnike v jesenski radovoljski občini, ki jih oskrbuje Petrol. Prodaja na drobno bo sicer še nekoliko manjša.